

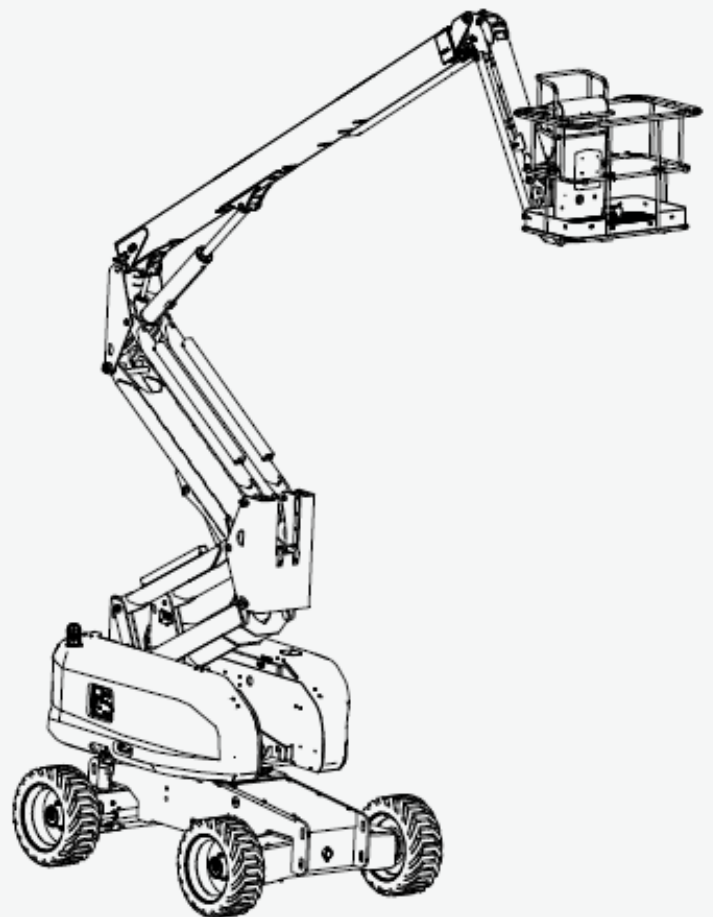
Onderdeelnr. 50300810000-NL  
Herz.: A  
Okt 2020

# Gebruiksaanwijzing

---

**AB18EJ/AB600EJ**

**AB18HJ/AB600HJ**



**CE EAC GB**

**SINOBOOM**





## **WAARSCHUWING**

Het bedienen, repareren en onderhouden van dit voertuig of deze machine kan u blootstellen aan chemicaliën, waaronder uitlaatgas van de motor, koolmonoxide, ftalaten en lood, waarvan bij de Staat Californië bekend is dat deze kanker en geboortefwijkingen of andere vruchtbaarheidsproblemen veroorzaken. Vermijd het inademen van uitlaatgas, laat de motor alleen indien noodzakelijk stationair draaien, repareer het voertuig of de machine in een goed geventileerde ruimte en draag handschoenen of was uw handen veelvuldig tijdens het repareren, om blootstelling te minimaliseren. Ga naar: [www.P65warnings.ca.gov](http://www.P65warnings.ca.gov) voor meer informatie.



# MODEL

Gebruik de onderstaande tabel om het specifieke serienummer vast te stellen voor modellen die zijn opgenomen in deze handleiding. Controleer het model van uw machine voordat u de handleiding raadpleegt en gebruik dan de juiste handleiding in overeenstemming met het serienummer van het model. Zie het typeplaatje op uw machine om het model en serienummer vast te stellen. (zie **Inspectie stickers/typeplaatjes** van de *gebruiksaanwijzing* voor details.)

Modellen	Handelsidentificatie		Serienr.
	Metrisch	Imperiaal	
AB18EJ	AB18EJ	AB600EJ	Van 0503008100 tot heden
AB18HJ	AB18HJ	AB600HJ	Van 0512001100 tot heden

## AANTEKENING:

- Het model van het product is aangebracht op het typeplaatje van het product ter onderscheiding van producten met verschillende hoofdparameters.
- De handelsidentificatie van het product is aangebracht in stickers voor marketing en op de machine ter onderscheiding van producten met verschillende hoofdparameters en kan worden geclassificeerd als metrisch type en imperiaal type: Het metrische type van de handelsidentificatie is van toepassing op machines voor landen/regio's die gebruikmaken van het metrische systeem of als dit speciaal wordt vereist door klanten; het imperiale type van de handelsidentificatie is van toepassing op de machines voor landen/regio's die gebruikmaken van het imperiale systeem of als dit speciaal wordt vereist door klanten.

**Deze pagina is opzettelijk blanco gelaten**

# VERKLARINGEN

Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. (Hierna Sinoboom te noemen) uploadt de meest recente informatie van de producthandleiding zo spoedig mogelijk naar de website [www.sinoboom.com](http://www.sinoboom.com). Vanwege doorlopende verbetering van het product is de informatie in deze handleiding echter onderhavig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

Deze handleiding dekt de algemene delen van de informatie van een of meer producten. Gebruik deze handleiding daarom in overeenstemming met uw behoeften. Als u problemen aantreft in de handleiding of suggesties voor verbetering hebt, deel dan uw feedback gerust met Sinoboom en we pakken deze kwesties zo spoedig mogelijk aan.

Download en raadpleeg gerust de *gebruiksaanwijzing*, *onderhoudshandleiding* en *onderdelenhandleiding* van de producten die u nodig hebt online op [www.sinoboom.com](http://www.sinoboom.com).

Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. behoudt de rechten van uiteindelijke interpretatie van de handleiding.

**Deze pagina is opzettelijk blanco gelaten**



# INHOUDSOPGAVE

<b>Inleiding</b> .....	iii	CONTROLLEREN VAN HET BRANDSTOFPEIL (ALLEEN AB18HJ) .....	5-3
<b>1 PRESTATIEPARAMETERS</b> .....	1-1	CONTROLLEREN VAN HET MOTOROLIEPEIL (ALLEEN AB18HJ)	5-4
<b>2 COMPONENTEN VAN DE MACHINE</b>	2-1	CONTROLLEREN VAN HET KOELVLOEISTOFPEIL (ALLEEN AB18HJ) .....	5-5
<b>3 VEILIGHEID</b> .....	3-1	INSPECTEREN VAN DE ACCU.....	5-6
VEILIGHEIDSDEFINITIES .....	3-1	INSPECTEER HET ACCUPEIL.....	5-7
MELDEN VAN ONGEVALLLEN .....	3-1	<b>6 FUNCTIETEST VÓÓR HET GEBRUIK. 6-1</b>	
GEVAAR VOOR ELEKTROCUTIE.....	3-1	VOORBEREIDING VOOR EEN FUNCTIETEST VÓÓR HET GEBRUIK .....	6-1
GEVAAR VOOR KANTELEN EN NOMINALE BELASTING.....	3-2	PLATFORMBEDIENING .....	6-2
GEVAAR VAN DE WERKOMGEVING	3-4	GRONDBEDIENING .....	6-6
GEVAAR DOOR ONVEILIGE BEDIENING.....	3-7	TESTEN VAN DE RIJSNELHEID.....	6-11
GEVAAR VOOR VALLLEN .....	3-9	TESTEN VAN DE FUNCTIE NOODNEERLATING.....	6-11
GEVAAR VOOR BOTSINGEN .....	3-9	TESTEN VAN HET KANTELBEVEILIGINGSSYSTEEM ..	6-12
GEVAAR VOOR BEKNELLING.....	3-10	TESTEN VAN HET WEEGSYSTEEM .....	6-13
EXPLOSIE- EN BRANDGEVAAR .....	3-10	<b>7 DE MACHINE BEDIENEN</b> .....	7-1
GEVAAR DOOR BESCHADIGDE MACHINES.....	3-11	STABILITEIT .....	7-1
GEVAAR VOOR LICHAMELIJK LETSEL.....	3-11	NOODSTOP.....	7-3
GEVAAR VAN ACCU'S .....	3-11	NOODNEERLATING.....	7-4
AANWIJZINGEN VOOR LASSEN EN SLIJPEN.....	3-12	NOODBEDIENING .....	7-4
NA GEBRUIK VAN DE MACHINE.....	3-13	TREKKEN/SLEPEN IN NOODSITUATIES .....	7-4
<b>4 INSPECTIE VAN DE WERKLOCATIE</b>	4-1	BEDIENING VANAF DE GROND.....	7-5
<b>5 INSPECTIE VÓÓR HET GEBRUIK</b> .....	5-1	BEDIENING VANAF HET PLATFORM.....	7-6
TIPS VOOR HET UITVOEREN VAN EEN INSPECTIE VÓÓR HET GEBRUIK .....	5-1	RIJDEN OP EEN HELLING.....	7-8
EEN INSPECTIE VÓÓR HET GEBRUIK UITVOEREN.....	5-2	<b>8 DE MACHINE TRANSPORTEREN EN HIJSEN</b> .....	8-1
INSPECTEREN VAN ONDERDELEN	5-2	DE MACHINE HIJSEN MET EEN KRAAN .....	8-2
INSPECTEREN VAN DE GEHELE MACHINE .....	5-2		
HYDRAULISCH OLIEPEIL CONTROLLEREN.....	5-2		

DE MACHINE TRANSPORTEREN .....	8-3
<b>9 ONDERHOUDSPROCEDURES .....</b>	<b>9-1</b>
EEN INSPECTIE VÓÓR LEVERING UITVOEREN.....	9-1
EEN ONDERHOUDSSCHEMA VOLGEN.....	9-2
REPARATIE- EN INSPECTIERAPPORT .....	9-2
<b>10 INSPECTIE</b>	
<b>STICKERS/TYPEPLAATJES .....</b>	<b>10-1</b>
STICKERS/TYPEPLAATJES (GB) - AB18EJ .....	10-2
STICKERS/TYPEPLAATJES (GB) - AB18HJ .....	10-4
STICKERS/TYPEPLAATJES (METRISCH CE) - AB18EJ .....	10-6
STICKERS/TYPEPLAATJES (METRISCH CE) - AB18HJ .....	10-8
STICKERS/TYPEPLAATJES (IMPERIAAL CE) - AB18EJ.....	10-10
STICKERS/TYPEPLAATJES (IMPERIAAL CE) - AB18HJ.....	10-12
<b>Appendix 1: SYMBOLEN EN OMSCHRIJVING .....</b>	<b>1</b>
<b>Appendix 2: BEREID HET WERKVERSLAG VÓÓR DE LEVERING VOOR .....</b>	<b>4</b>
<b>Appendix 3: REPARATIE- EN INSPECTIERAPPORT .....</b>	<b>6</b>

# INLEIDING

Dank u voor het kiezen en gebruiken van de machinerie van Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd. Zorg ervoor om altijd de operationele eisen van de machine en de bijbehorende veiligheidsprocedures te lezen, te begrijpen en ermee vertrouwd te raken, voordat u de machine gebruikt, onderhoudt en repareert. Bedienen van de machine zonder vertrouwd te zijn met de specifieke operationele eisen en veiligheidsprocedures vormt ernstige risico's. Bedienaars die de veiligheidsregels opvolgen en de machine voorzichtig en effectief bedienen voorkomen lichamelijk letsel, verlies van eigendommen en ongevallen.

Gebruik deze machine uitsluitend voor het transporteren van gereedschappen naar werklocaties en voor het uitvoeren taken op het werkplatform. Bedienaars moeten vakbekwaam zijn en moeten worden getraind om de machine voorzichtig te gebruiken en de veiligheidsprocedures te volgen. Alleen getraind en bevoegd personeel mag de machine bedienen.

Deze handleiding leidt de bedienaar bij het bedienen en gebruiken van de machine. De bedienaar is ervoor verantwoordelijk om vóór aanvang van alle werkzaamheden de bedienings- en veiligheidsprocedures in deze handleiding te lezen, te begrijpen en toe te passen en voor het volgen van de aanwijzingen van de fabrikant. Lees, begrijp en volg alle veiligheidsregels en bedieningsaanwijzingen. De bedienaar moet ook rekening houden met het gebruik en de beperkingen van de machine en de omstandigheden op de werklocatie, voordat deze machine wordt gebruikt. Het strikt opvolgen van alle veiligheidsaanwijzingen in deze handleiding is essentieel.

Beschouw deze handleiding als een onderdeel van de machine, samen met de *onderhoudshandleiding* en de *onderdelenhandleiding* en bewaar de handleidingen altijd bij de machine. De eigenaar of beheerder van de machine moet alle huurders voorzien van alle handleidingen en andere noodzakelijke informatie met betrekking tot de dagelijkse inspectie en onderhoud die is verschaft door de fabrikant van de machine. Als de machine wordt verkocht, moet de eigenaar of beheerder de handleidingen en overige noodzakelijke informatie doorgeven aan de koper. De eigenaar of beheerder van de machine moet ook de persoon die verantwoordelijk is voor het onderhoud van de machine voorzien van de onderhoudsinformatie van de fabrikant.

Als u vragen hebt, neem dan contact op met Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.

**Deze pagina is opzettelijk blanco gelaten**

# 1 PRESTATIEPARAMETERS

Tabel 1-1 Specificaties AB18EJ

MAAT	AB18EJ (METRISCH)	AB600EJ (IMPERIAAL)
<b>PARAMETERS AFMETINGEN</b>		
Maximale platformhoogte	18,2 m	59 voet 8,5 inch
Maximale werkhoogte	20,2 m	66 voet 3 inch
Max horizontaal bereik	11,5 m	37 voet 9 inch
Totale lengte (ingeklapt)	8,7 m	28 voet 6,5 inch
Totale breedte (ingeklapt)	2,49 m	8 voet 2 inch
Totale hoogte (ingeklapt)	2,56 m	8 voet 4,8 inch
Wielbasis	2,49 m	8 voet 2 inch
Grondspeling	0,25 m	9,8 inch
Bandenmaat (specificatie/type)	355/55D625 (met schuim gevuld)	
Afmetingen van het platform (l x b x h)	1,83 x 0,85 x 1,1 m	72 x 33,5 x 43 inch
<b>PRESTATIEPARAMETERS</b>		
Capaciteit van het platform	230 kg (onbepikt/2 personen en gereedschappen)	507 lb (onbepikt/2 personen en gereedschappen)
Draaiplateau rotatie/continu	355°/onregelmatig	
Rotatie van het platform	160°	
Max rijsnelheid (ingeklapt)	6,5 km/h	4 mph
Max rijsnelheid (geheven)	1,1 km/h	0,68 mph
Rijmodus (rijden x sturen)	4WD x 2WS	
Hellingsvermogen	40%/21°	
Uitzwaaiing draaiplateau	0,8 m	2 voet 7,5 inch
Max. toegestane helling	5°	
Draaicirkel (binnen)	2,4 m	7 voet 10,5 inch
Draaicirkel (buiten)	5,55 m	18 voet 2,5 inch
Max toegestane zijwaartse kracht	400 N	90 lbf
Max werkgeluid	82 dB	
IP-beschermingsklasse	IP54	
<b>VERMOGENSPARAMETERS</b>		
Elektromotor (nominaal vermogen, nominaal toerental)	9,5 kW, 2600 rpm	

**Tabel 1-1 Specificaties AB18EJ (vervolg)**

MAAT	AB18EJ (METRISCH)	AB600EJ (IMPERIAAL)
Verplaatsing duplex tandradpomp	8ml/r + 4ml/r	
Inhoud hydraulisch reservoir	70 l	15,4 gal (VK)/18,5 gal (VS)
Druk hydraulisch systeem	21 MPa	3046 psi
Accu (aantal x spanning, capaciteit)	8x6 V, 390 Ah	
Systeemspanning	48 VDC	
Regelspanning	12 VDC	
DRAAGKRACHTGEGEVENS VAN DE GROND		
Maximale bandenbelasting	4920 kg	10846 lb
Contactdruk band	556 KPa	81 psi
OMGEVINGSEISEN		
Max toegestane windsnelheid	12,5 m/s	28 mph
Max. toegestaan hoogte	1000 m	3280 voet
Toegestane omgevingstemperatuur (loodzuuraccu)	-10 °C ~ 40 °C	14 °F ~ 104 °F
Toegestane omgevingstemperatuur (lithiumaccu)	-20 °C ~ 40 °C	-4 °F ~ 104 °F
Max toegestaan rechts	90%	
Opslagomgeving	Opgeslagen bij -20 °C tot 50 °C (-4 °F tot 122 °F) in een goed geventileerde omgeving met 90% relatieve vochtigheid (20 °C [68 °F]) en uit de buurt van regen, zonlicht, corrosieve gassen, brandbare stoffen en explosieven.	
GEWICHT		
Brutogewicht (onbeladen)	8100 kg	17857 lb

**Aantekening:**

- De werkhogte voegt 2 m (6 voet 7 inch) menselijke lengte toe aan de platformhoogte.
- Het gegeven draagkracht van de grond data is geschatte waarde, die geen rekening houdt met de verschillende opties en geldt dus alleen onder voldoende veilige omstandigheden
- In verschillende ruimtes moeten hydraulische olie, motorolie, koelvloeistof, brandstof en smeermiddelen worden toegevoegd in overeenstemming met de omgevingstemperatuur.
- Bij koud weer is hulpapparatuur nodig om de machine te starten

**Tabel 1-2 Specificaties AB18HJ**

MAAT	AB18HJ (METRISCH)	AB600HJ (IMPERIAAL)
PARAMETERS AFMETINGEN		
Maximale platformhoogte	18,2 m	59 voet 8,5 inch
Maximale werkhogte	20,2 m	66 voet 3 inch
Max horizontaal bereik	11,5 m	37 voet 9 inch
Totale lengte (ingeklapt)	8,7 m	28 voet 6,5 inch

**Tabel 1-2 Specificaties AB18HJ (vervolg)**

MAAT	AB18HJ (METRISCH)	AB600HJ (IMPERIAAL)
Totale breedte (ingeklapt)	2,49 m	8 voet 2 inch
Totale hoogte (ingeklapt)	2,56 m	8 voet 4,8 inch
Wielbasis	2,49 m	8 voet 2 inch
Grondspeling	0,25 m	9,8 inch
Bandenmaat (specificatie/type)	355/55D625 (met schuim gevuld)	
Afmetingen van het platform (l x b x h)	1,83 x 0,85 x 1,1 m	72 x 33,5 x 43 inch
<b>PRESTATIEPARAMETERS</b>		
Capaciteit van het platform	230 kg (onbeperkt/2 personen en gereedschappen)	507 lb (onbeperkt/2 personen en gereedschappen)
Draaiplateau rotatie/continu	355°/onregelmatig	
Rotatie van het platform	160°	
Max rijsnelheid (ingeklapt)	6,5 km/h	4 mph
Max rijsnelheid (geheven)	1,1 km/h	0,68 mph
Rijmodus (rijden x sturen)	4WD x 2WS	
Hellingsvermogen	40%/21°	
Uitzwaaiing draaiplateau	0,8 m	2 voet 7,5 inch
Max. toegestane helling	5°	
Draaicirkel (binnen)	2,4 m	7 voet 10,5 inch
Draaicirkel (buiten)	5,55 m	18 voet 2,5 inch
Max toegestane zijwaartse kracht	400 N	90 lbf
Max werkgeluid	82 dB	
IP-beschermingsklasse	IP54	
<b>VERMOGENSPARAMETERS</b>		
Motor (nominaal vermogen, nominaal toerental)	18,5 kW, 1500 rpm	
Elektromotor (nominaal vermogen, nominaal toerental)	9,5 kW, 2600 rpm	
Verplaatsing duplex tandradpomp	8ml/r + 4ml/r	
Inhoud hydraulisch reservoir	70 l	15,4 gal (VK)/18,5 gal (VS)
Inhoud brandstoftank	60 l	13,2 gal (VK)/15,9 gal (VS)
Druk hydraulisch systeem	21 MPa	3046 psi
Accu (aantal x spanning, capaciteit)	8x6 V, 390 Ah	
Systeemspanning	48 VDC	
Regelspanning	12 VDC	
<b>DRAAGKRACHTGEGEVENS VAN DE GROND</b>		

Tabel 1-2 Specificaties AB18HJ (vervolg)

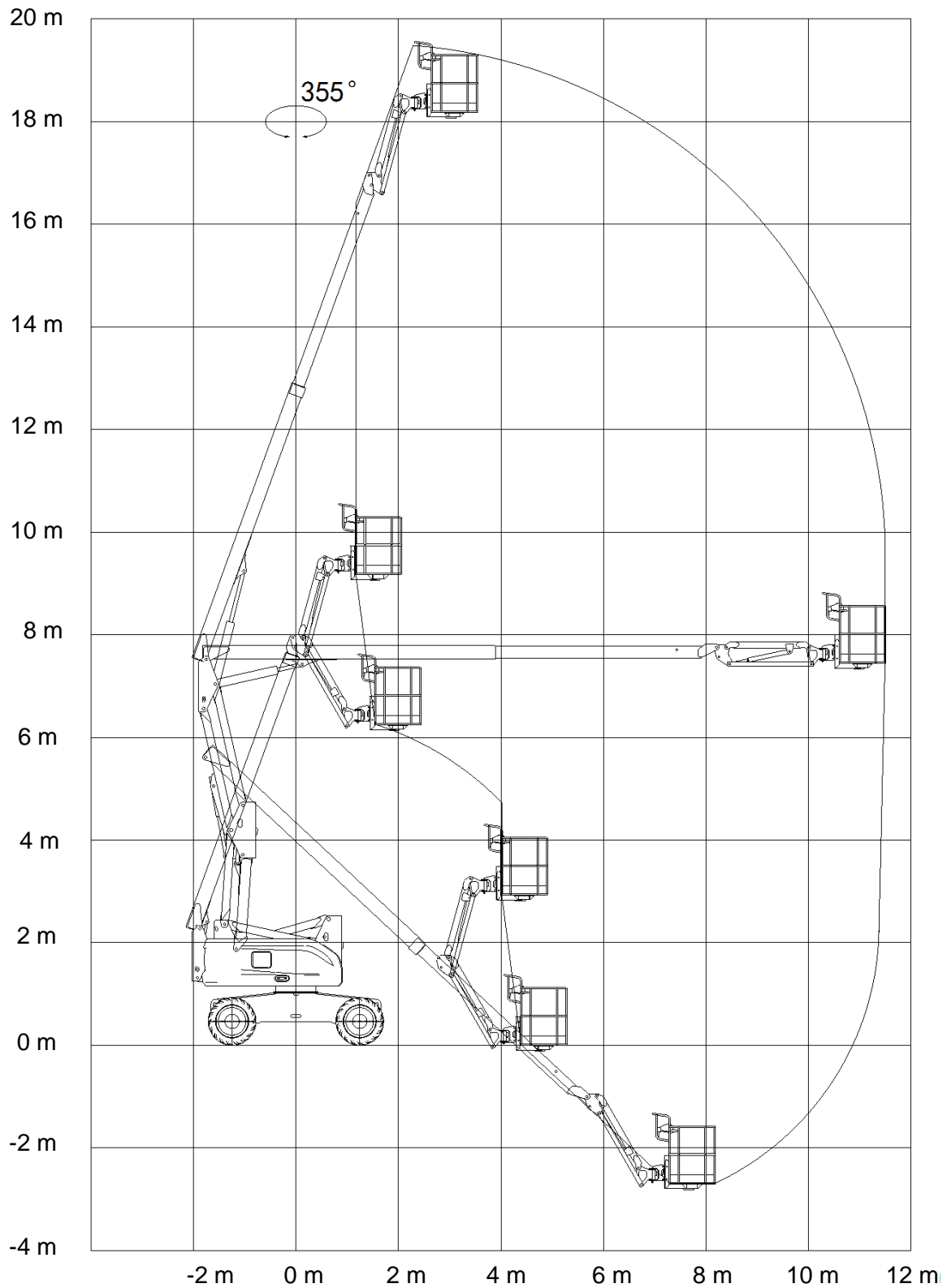
MAAT	AB18HJ (METRISCH)	AB600HJ (IMPERIAAL)
Maximale bandenbelasting	4920 kg	10846 lb
Contactdruk band	556 KPa	81 psi
OMGEVINGSEISEN		
Max toegestane windsnelheid	12,5 m/s	28 mph
Max. toegestaan hoogte	1000 m	3280 voet
Toegestane omgevingstemperatuur (loodzuuraccu)	-10 °C ~ 40 °C	14 °F ~ 104 °F
Toegestane omgevingstemperatuur (lithiumaccu)	-20 °C ~ 40 °C	-4 °F ~ 104 °F
Max toegestaan rechts	90%	
Opslagomgeving	Opgeslagen bij -20 °C tot 50 °C (-4 °F tot 122 °F) in een goed geventileerde omgeving met 90% relatieve vochtigheid (20 °C [68 °F]) en uit de buurt van regen, zonlicht, corrosieve gassen, brandbare stoffen en explosieven.	
GEWICHT		
Brutogewicht (onbeladen)	8250 kg	18188 lb

**Aantekening:**

- De werkhoogte voegt 2 m (6 voet 7 inch) menselijke lengte toe aan de platformhoogte.
- Het gegeven draagkracht van de grond data is geschatte waarde, die geen rekening houdt met de verschillende opties en geldt dus alleen onder voldoende veilige omstandigheden
- In verschillende ruimtes moeten hydraulische olie, motorolie, koelvloeistof, brandstof en smeermiddelen worden toegevoegd in overeenstemming met de omgevingstemperatuur.
- Bij koud weer is hulpapparatuur nodig om de machine te starten



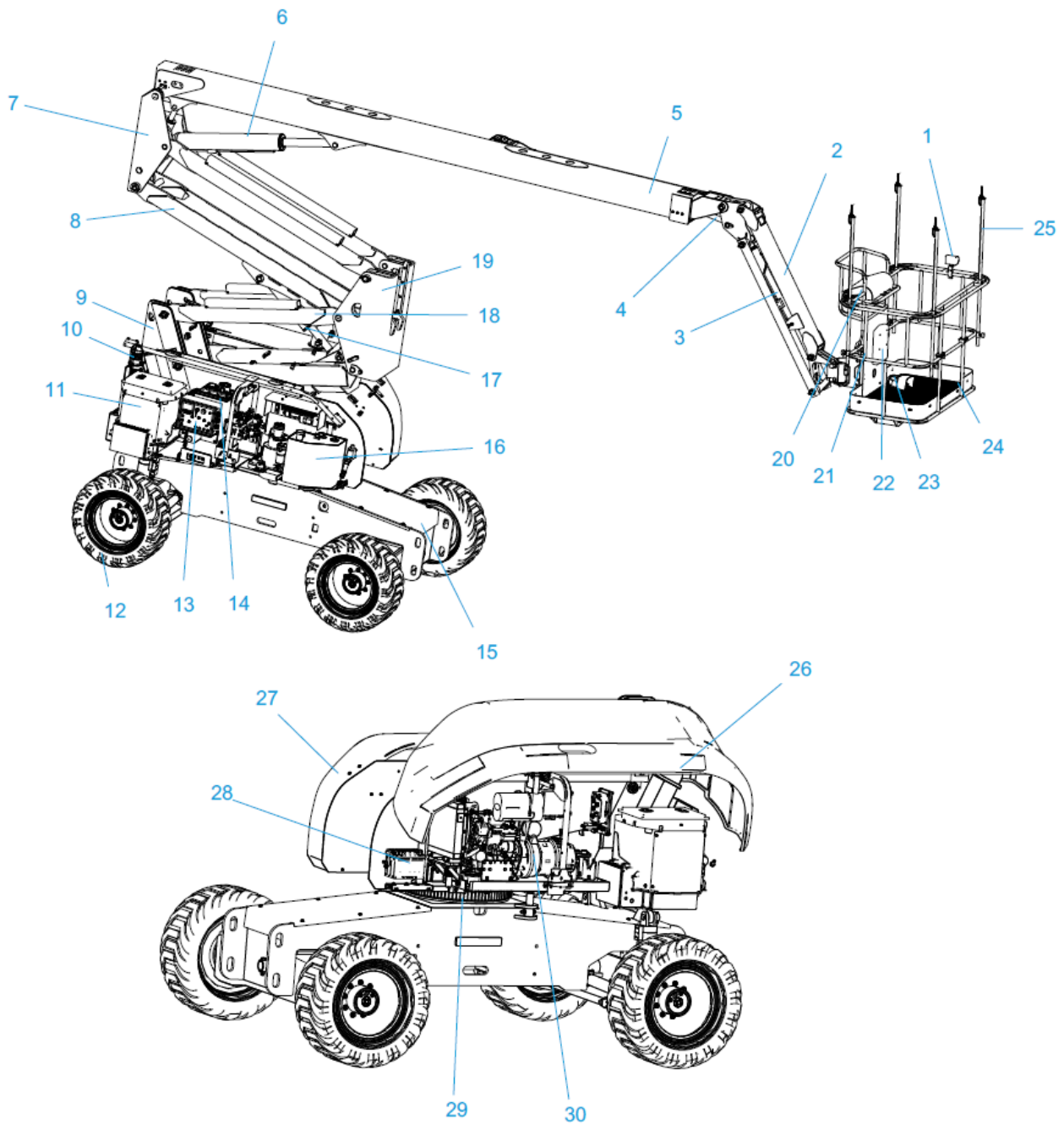
Grafiek bewegingsbereik



Afbeelding 1-1 Grafiek bewegingsbereik

**Deze pagina is opzettelijk blanco gelaten**

## 2 COMPONENTEN VAN DE MACHINE



Afbeelding 2-1

Tabel 2-1

1. Werkverlichting (optie)	11. Lithiumaccu	21. Stopcontact
2. Giek	12. Band	22. Kast voor opbergen van handleidingen (optie)

Tabel 2-1 (vervolg)

<b>3.</b> Hefcilinder knikarm	<b>13.</b> Grondbediening	<b>23.</b> Voetschakelaar
<b>4.</b> Secundaire cilinder	<b>14.</b> Hydraulisch reservoir	<b>24.</b> Platform
<b>5.</b> Giek	<b>15.</b> Chassis	<b>25.</b> Hoogtebegrenzer
<b>6.</b> Hoofdhefcilinder	<b>16.</b> Brandstoftank (alleen AB18HJ)	<b>26.</b> Afdekking draaiplateau (rechts)
<b>7.</b> Bovenste schraagbalk	<b>17.</b> Secundaire hefcilinder	<b>27.</b> Afdekking draaiplateau (links)
<b>8.</b> Bovenste secundaire giek	<b>18.</b> Onderste secundaire giek	<b>28.</b> Opslagaccu
<b>9.</b> Draaiplateausamenstel	<b>19.</b> Onderste schraagbalk	<b>29.</b> Rotatiemechanisme
<b>10.</b> Waarschuwinglamp	<b>20.</b> Platformbediening	<b>30.</b> Motor (alleen AB18HJ)

# 3 VEILIGHEID

Lees en begrijp de veiligheidsregels en voorschriften van uw werkplek en uw overheid en leef deze na.

Voordat u de machine gebruikt, moet u de juiste training krijgen voor een veilige bediening van de machine en ervoor zorgen dat u de machine veilig kunt controleren en bedienen.

Begrijp dat u als bedienaar de verantwoordelijkheid en het recht hebt om de machine uit te schakelen in geval van storingen aan de machine of andere noodgevallen op uw werkplek.

## BELANGRIJK

*Mensen die lijden aan hartziekten, hoge bloeddruk, epilepsie en andere aandoeningen en mensen die bang zijn voor hoogtes mogen deze machine nooit bedienen of gebruiken. Het is ook verboden om deze machine te bedienen of te gebruiken voor mensen die onder de invloed zijn van alcohol of drugs lijden aan extreme vermoeidheid en depressies.*

## VEILIGHEIDSDEFINITIES



Dit waarschuwingssymbool voor de veiligheid verschijnt bij de meeste veiligheidsverklaringen. Het betekent let op, wees alert, het gaat om uw veiligheid! Lees het bericht dat volgt op het waarschuwingssymbool voor de veiligheid.



### GEVAAR

Geeft een gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt vermeden, zeker leidt tot de dood of ernstig letsel.



### WAARSCHUWING

Geeft een gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.



### LET OP

Geeft een gevaarlijke situatie aan die, als deze niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel.

## BELANGRIJK

*Geeft een situatie aan die schade kan veroorzaken aan de machine, persoonlijke eigendommen en/of het milieu of ertoe kan leiden dat de machine onjuist werkt.*

**AANTEKENING:** Geeft een procedure, praktijk of omstandigheid aan die moet worden gevolgd om de machine of component op de bestemde wijze te laten functioneren.

## MELDEN VAN ONGEVALLLEN

In geval van enig incident waarbij de machinerie is betrokken, meld dit onmiddellijk, zelfs als er zich tijdens het ongeval geen lichamelijk letsel of materiële schade voordoet. Neem telefonisch contact op en verschaft alle noodzakelijke informatie. Het nalaten om incidenten waarbij machinerie van de fabrikant is betrokken binnen 48 uur na het incident te melden, kan de garantie van het product ongeldig maken.

## BELANGRIJK

*Inspecteer de machine en al zijn functies grondig na enig incident, en zorg ervoor om deze eerst vanaf de grondbediening te testen en vervolgens vanaf de platformbediening. Zorg ervoor dat de hefhoogte van de machine niet meer bedraagt dan 3 m (9,8 voet) totdat alle schade is gerepareerd en alle bedieningselementen juist werken.*

## GEVAAR VOOR ELEKTROCUTIE

**AANTEKENING:** Deze machine is niet geïsoleerd en is niet voorzien van een beveiligingsfunctie voor elektrische schokken.

Alle bedienaars en leidinggevendenden moeten voldoen aan nationale of lokale voorschriften met betrekking tot de minimale veilige afstand van geleiders onder spanning boven de grond. Bij afwezigheid van dergelijke eisen moeten bedienaars en leidinggevendenden de eisen voor de minimale veiligheidsafstand volgen in [Tabel 3-1](#), op [pagina 3-2](#).

**⚠ WAARSCHUWING**

**GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN**



- Houd altijd een veilige afstand aan tot elektriciteitskabels en elektrische uitrusting in overeenstemming met toepasselijke overheidsvoorschriften en zie [Tabel 3-1, op pagina 3-2](#).
- Houd rekening met beweging van het platform, slingerende of afhangende snoeren, let op harde wind of windvlagen en bedien de machine niet als het onweert of hard regent.
- Als de machine in contact komt met draden onder spanning, blijf dan uit de buurt van de machine. Personeel op de grond of op het platform mag de machine niet aanraken of bedienen totdat de stroom is uitgeschakeld.
- Gebruik de machine niet als aardleiding bij las- en polijstwerkzaamheden.

Tabel 3-2

AB18EJ	
Metrisch	230 kg (onbeperkt/2 personen en gereedschappen)
Imperiaal	507 lb (onbeperkt/2 personen en gereedschappen)
AB18HJ	
Metrisch	230 kg (onbeperkt/2 personen en gereedschappen)
Imperiaal	507 lb (onbeperkt/2 personen en gereedschappen)

Tabel 3-1

Spanning (fase naar fase, kV)	Minimale veilige afstand (m/voet)
0-50	3,05 (10)
50-200	4,60 (15)
200-350	6,10 (20)
350 -500	7,62 (25)
500 -750	10,67 (35)
750 -1000	13,725 (45)

**GEVAAR VOOR KANTELEN EN NOMINALE BELASTING**

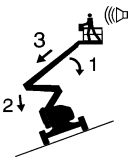
Maximaal nominaal draagvermogen van het platform:

**! WAARSCHUWING**

**GEVAAR VOOR KANTELEN**

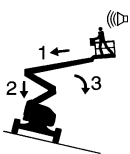


- Personeel, machine en materialen op het platform mogen het maximale draagvermogen niet overschrijden.
- Hef de giek of schuif deze alleen uit als de machine zich op een solide, vlakke ondergrond bevindt.
- Selecteer alleen de lage snelheid als de machine op een helling wordt gereden.
- Gebruik het kantelalarm niet als niveau-indicator. Het kantelalarm op het platform klinkt alleen als de machine sterk overhelt.
- Als het kantelalarm klinkt als de machine een helling oprijdt, laat dan de giek neer volgens de volgende procedure en verplaats de machine naar een stevige, horizontale ondergrond. Zorg ervoor om de giek niet te roteren tijdens het neerlaten.



1. Laat de giek neer;
2. Onderste secundaire giek;
3. Schuif de telescopische giek in.

- Als het kantelalarm klinkt als de machine een helling oprijdt, laat dan de giek neer volgens de volgende procedure en verplaats de machine naar een stevige, horizontale ondergrond. Zorg ervoor om de giek niet te roteren tijdens het neerlaten.



1. Schuif de telescopische giek in;
2. Onderste secundaire giek;
3. Laat de giek neer.

- Rijd niet sneller dan 1,1 km/h (0,68 mph) als het platform is geheven.
- Als het platform is geheven, kan de machine niet worden verplaatst op oneffen terrein, onstabiele oppervlakken of onder andere gevaarlijke omstandigheden.

**WAARSCHUWING**

**GEVAAR VOOR KANTELEN**

- Bedien de machine niet tijdens sterke of windvlagen en vergroot het oppervlak van het platform of de last niet. Het vergroten van het oppervlak dat wordt blootgesteld aan de wind vermindert de stabiliteit van de machine.

**! WAARSCHUWING**

**GEVAAR VOOR KANTELEN**

- Als de machine zich op een ruwe ondergrond bevindt, met grind of andere oneffen oppervlakken, of in de buurt van gaten en steile hellingen, houd dan een minimale afstand aan van 0,6 m (2 voet) en verlaag de snelheid.
- Als u zich op het platform bevindt, duw en trek dan niet tegen of aan voorwerpen die zich erbuiten bevinden. De maximaal toegestane zijwaartse kracht is: 400 N (90 lbf).
- Sleep de machine uitsluitend aan de bevestigings-/hijspunten aan het chassis.
- Gebruik de giek of het platform nooit om enig voorwerp buiten de machine te stabiliseren of te ondersteunen.
- Wijzig geen onderdelen van de machine die de veiligheid en stabiliteit kunnen beïnvloeden.
- Vervang geen essentiële onderdelen die de stabiliteit van de machine beïnvloeden met verschillende gewichten of specificaties.
- Wijzig of modificeer geen bewegende bovengrondse platformen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant.

 **WAARSCHUWING**

**GEVAAR VOOR KANTELEN**

- Als u zich op het platform bevindt, bevestig dan geen extra middelen voor het plaatsen gereedschappen of andere materialen aan de leuning. Dit verhoogt het gewicht, het oppervlak en de belasting van het platform.
- Plaats of bevestig geen overhangende lasten op of aan enig onderdeel van deze machine.
- Plaats geen ladders of steigers op het platform of enige onderdelen van de machine.
- Gebruik de machine niet op een bewegend of actief oppervlak of op een voertuig. Zorg ervoor dat alle banden in goede staat zijn, de kroonmoeren zijn vastgedraaid en de splitpennen compleet zijn.
- Gebruik geen accu die minder weegt dan de originele loodzuuraccu (55 kg [121 lb]) en verwijder of modificeer het contragewicht of andere onderdelen in de accukast niet. De accu levert niet alleen stroom, maar dient ook als contragewicht. De accu is essentieel voor het behouden van de stabiliteit van de machine.
- Gebruik het platform- of giek samenstel niet om andere machines of voorwerpen te duwen.
- Laat het platform of gieksamenstel geen constructies in de buurt raken.
- Bind het platform niet vast aan constructies in de buurt met touw of andere bindmaterialen.
- Hang geen last buiten het platform.

**WAARSCHUWING**

**GEVAAR VOOR KANTELEN**

- Als het platform wordt gegrepen door of vast komt te zitten of als andere voorwerpen in de buurt de normale beweging hiervan belemmeren, gebruik de platformbediening niet om het platform neer te laten. Als u van plan bent om het platform neer te laten met een grondbediening, dan mag u deze pas bedienen nadat al het personeel het platform heeft verlaten.

**GEVAAR VAN DE WERKOMGEVING**

 **WAARSCHUWING**

**GEVAAR DOOR ONVEILIGE WERKLOCATIE**

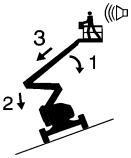


- Bedien de machine niet op oppervlakken, randen of in gaten die het gewicht van de machine van de machine niet kunnen dragen. Hef of schuif de giek alleen uit als de machine op een stevige, vlakke ondergrond staat.
- Rij nooit op oneffen terrein of onstabiele oppervlakken of in andere gevaarlijke omstandigheden terwijl het platform wordt geheven.
- Als de machine zich op een ruwe ondergrond bevindt, met grind of andere oneffen oppervlakken, of in de buurt van gaten en steile hellingen, houd dan een minimale afstand aan van 0,6 m (2 voet) en verlaag de snelheid.
- Gebruik het kantelalarm niet als indicatie voor de horizontale stand. Het kantelalarm op het platform klinkt alleen als de machine sterk overhelt.



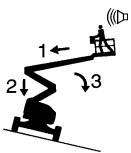
**⚠ WAARSCHUWING**

**GEVAAR DOOR ONVEILIGE WERKLOCATIE**



- Als het kantelalarm klinkt als de machine een helling oprijdt, laat dan de giek neer volgens de volgende procedure en verplaats de machine naar een stevige, horizontale ondergrond. Zorg ervoor dat de giek niet wordt geroteerd tijdens het neerlaten.

1. Laat de giek neer;
2. Onderste secundaire giek;
3. Schuif de telescopische giek in.



- Als het kantelalarm klinkt als de machine een helling afrijdt, laat dan de giek neer volgens de volgende procedure en verplaats de machine naar een stevige, horizontale ondergrond. Zorg ervoor dat de giek niet wordt geroteerd tijdens het neerlaten.

1. Schuif de telescopische giek in;
2. Onderste secundaire giek;
3. Laat de giek neer.



- Als het platform wordt geheven, mag de rijnsnelheid niet meer bedragen dan 1,1 km/h (0,68 inch/seconde).
- Als de machine buiten kan worden gebruikt, bedien hem dan nooit bij sterke wind of windvlagen. Hef het platform niet als de windsnelheid meer bedraagt dan 12,5 m/s (18 mph). Als de windsnelheid na het heffen van het platform meer bedraagt dan 12,5 m/s (18 mph), laat het platform dan neer en bedien de machine niet meer.
- U mag de machine niet heffen of ermee rijden op hellingen, trappen of gewelfde oppervlakken die het maximale hellingsvermogen van de machine overschrijden.
- Hijs de machine niet op hellingen van meer dan 5° en rijd niet zijwaarts op hellingen van meer dan 5°.

**⚠ WAARSCHUWING**

**GEVAAR DOOR ONVEILIGE WERKLOCATIE**



- Bedien de machine niet op oppervlakken, randen of in gaten die het gewicht van de machine van de machine niet kunnen dragen. Hef of schuif de giek alleen uit als de machine op een stevige, vlakke ondergrond staat.

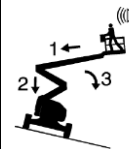
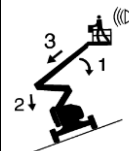
- Rij nooit op oneffen terrein of onstabiele oppervlakken of in andere gevaarlijke omstandigheden terwijl het platform wordt geheven.

- Als de machine zich op een ruwe ondergrond bevindt, met grind of andere oneffen oppervlakken, of in de buurt van gaten en steile hellingen, houd dan een minimale afstand aan van 0,6 m (2 voet) en verlaag de snelheid.

- Gebruik het kantelalarm niet als indicatie voor de horizontale stand. Het kantelalarm op het platform klinkt alleen als de machine sterk overhelt.

- Als het kantelalarm klinkt als de machine een helling oprijdt, laat dan de giek neer volgens de volgende procedure en verplaats de machine naar een stevige, horizontale ondergrond. Zorg ervoor dat de giek niet wordt geroteerd tijdens het neerlaten.

1. Laat de giek neer;
2. Onderste secundaire giek;
3. Schuif de telescopische giek in.



**⚠ WAARSCHUWING**

**GEVAAR DOOR ONVEILIGE WERKLOCATIE**



- Als het kantelalarm klinkt als de machine een helling afrijdt, laat dan de giek neer volgens de volgende procedure en verplaats de machine naar een stevige, horizontale ondergrond. Zorg ervoor dat de giek niet wordt geroeteerd tijdens het neerlaten.
  1. Schuif de telescopische giek in;
  2. Onderste secundaire giek;
  3. Laat de giek neer.
- Als het platform wordt geheven, mag de rijdsnelheid niet meer bedragen dan 0,8 km/h (0,5 inch/seconde).
- Als de machine buiten kan worden gebruikt, bedien hem dan nooit bij sterke wind of windvlagen. Hef het platform niet als de windsnelheid meer bedraagt dan 12,5 m/s (18 mph). Als de windsnelheid na het heffen van het platform meer bedraagt dan 12,5 m/s (18 mph), laat het platform dan neer en bedien de machine niet meer.

**⚠ WAARSCHUWING**

**GEVAAR DOOR ONVEILIGE WERKLOCATIE**

- U mag de machine niet heffen of ermee rijden op hellingen, trappen of gewelfde oppervlakken die het maximale hellingsvermogen van de machine overschrijden.
- Hijs de machine niet op hellingen van meer dan 5° en rijd niet zijwaarts op hellingen van meer dan 5°.

Controleer vóór of tijdens het gebruik van de machine op mogelijke gevaren op de werklocatie en pas op de beperkingen in de omgeving, waaronder brandbaar en explosief gas/stof.

Tabel 3-3

NUMMER OP DE BEAUFORTSCHAAL	METER/SECONDE	MIJL/UUR	OMSCHRIJVING	GRNDOMSTANDIGHEDEN
0	0 ~ 0,2	0 ~ 0,5	Stil	Stil. Rook stijgt verticaal op.
1	0,3 ~ 1,5	1 ~ 3	Lichte wind	Beweging door wind zichtbaar bij rook.
2	1,6 ~ 3,3	4 ~ 7	Lichte bries	Wind voelbaar op blootgestelde huid. Bladeren ritselen.
3	3,4 ~ 5,4	8 ~ 12	Zachte bries	Bladeren en kleinere takjes constant in beweging.
4	5,5 ~ 7,9	13 ~ 18	Matige bries	Stof en los papier dwarrelen op. Kleine takjes beginnen te bewegen.
5	8,0 ~ 10,7	19 ~ 24	Frisse bries	Kleinere bomen zwaaien.
6	10,8 ~ 13,8	25 ~ 31	Sterke bries	Grote takken in beweging. Vlaggen wapperen bijna horizontaal. Gebruik van paraplu's wordt moeilijk.
7	13,9 ~ 17,1	32 ~ 38	Bijna storm/matige storm	Hele bomen in beweging. Het vereist inspanning om tegen de wind in te lopen.
8	17,2 ~ 20,7	39 ~ 46	Stormachtig	Twijgen breken af van bomen. Auto's zwalken op de weg.
9	20,8 ~ 24,4	47 ~ 54	Storm	Lichte schade aan constructies.

**BELANGRIJK**

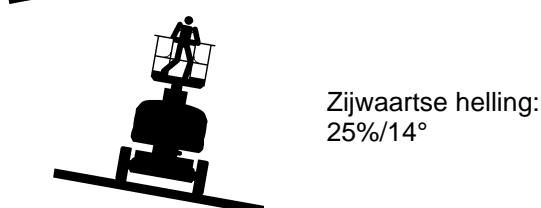
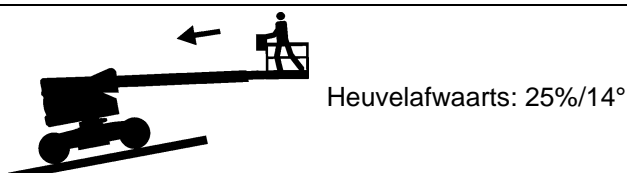
Het maximale hellingsvermogen is geschikt voor machines met ingeklapt platform. Hellingsvermogen: 40%/21°

Hellingsvermogen betekent de maximale toegestane hellingshoek van de machine als deze zich op een solide ondergrond bevindt en het platform slechts één persoon kan dragen. Als het gewicht van het platform van de machine toeneemt, dan neemt het klimvermogen van de machine af.

**GEVAAR DOOR ONVEILIGE BEDIENING**

Bedieners moeten de machine minstens bedienen en onderhouden zoals vermeld in deze gebruiksaanwijzing en in de onderhoudshandleiding in aanvulling het volgen van striktere voorschriften voor de industrie en regels voor de werkplek. Laat u nooit in met onveilig gebruik van de machine.

**Hellingsvermogen:**



**⚠ WAARSCHUWING**

**GEVAAR DOOR ONVEILIGE BEDIENING**



- Duw geen voorwerpen buiten het platform. De maximaal toegestane zijwaartse kracht is 400 N (90 lbf).
- Sleep de machine uitsluitend aan de bevestigings-/hijspunten aan het chassis.
- Gebruik de giek of het platform nooit om enig voorwerp buiten de machine te stabiliseren of te ondersteunen.
- Modificeer geen onderdelen van de machine die de veiligheid en stabiliteit kunnen beïnvloeden.
- Vervang geen essentiële onderdelen die de stabiliteit van de machine beïnvloeden door onderdelen met verschillende gewichten of specificaties.
- Wijzig of modificeer geen bewegende bovengrondse platformen zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant.
- Als u zich op het platform bevindt, bevestig dan geen extra middelen voor het plaatsen gereedschappen of andere materialen aan de leuning. Dit verhoogt het gewicht, het oppervlak en de belasting van het platform.
- Zet geen ladders of steigers op het platform of enige onderdelen van de machine.
- Gebruik de machine niet op enig mobiel of verplaatsbaar oppervlak of voertuig. Zorg ervoor dat alle banden in goede staat zijn, de kroonmoeren zijn vastgedraaid en de splitpenen compleet zijn.



**WAARSCHUWING**

**GEVAAR DOOR ONVEILIGE BEDIENING**

- Gebruik geen accu die minder weegt dan de originele loodzuuraccu (55 kg [121 lb]) en verwijder of modificeer het conragewicht of andere onderdelen in de accukast niet. De accu levert niet alleen stroom, maar dient ook als conragewicht. De accu is essentieel voor het behouden van de stabiliteit van de machine.
- Plaats of bevestig geen afhanginge lasten op of aan enig onderdeel van de machine.
- Gebruik de machine niet als kraan.
- Gebruik het platform niet om de machine of andere voorwerpen te duwen.
- Laat het platform of de mast/giek geen constructies aanraken.
- Gebruik geen touw of andere bevestigingsmaterialen om het platform of de giek vast te binden aan constructies in de buurt.
- Hang de last niet buiten het platform.
- Als het platform wordt gegrepen door of vast komt te zitten of als andere voorwerpen in de buurt de normale beweging hiervan belemmeren, gebruik de platformbediening niet om het platform neer te laten. Als u van plan bent om het platform neer te laten met een grondbediening, dan mag u deze pas bedienen nadat al het personeel het platform heeft verlaten.
- Als een of meer banden van de machine banden boven de grond hangt, evacueer dan al het personeel voordat u probeert om de machine te stabiliseren. Gebruik een kraan, vorkheftruck of andere geschikte apparatuur om de machine te stabiliseren.

## GEVAAR VOOR VALLEN

Bedienaars moeten de machine minstens bedienen en onderhouden zoals vermeld in deze gebruiksaanwijzing en in de *onderhoudshandleiding* in aanvulling het volgen van striktere voorschriften voor de industrie en regels voor de werkplek.

### WAARSCHUWING

#### GEVAAR VOOR VALLEN



- Elke persoon op het platform moet een harnas dragen of beschermingsmiddelen gebruiken die consistent zijn met overheidsvoorschriften. Bevestig de kabel aan het vaste punt van het platform. Bevestig nooit kabels van meerdere personen aan een vast punt op het platform.
- Niet op de leuningën zitten, staan of kruipen. Als u zich op het platform bevindt, blijf dan altijd op de vloer van het platform staan.
- Klim niet omlaag vanaf het platform als het platform is geheven.
- Houd de vloer van het platform vrij van obstakels.
- Betreed of verlaat het platform niet, tenzij de machine volledig is geplaatst.
- Sluit de toegangsdeur van het platform vóór het gebruik van de machine.
- Bedien de machine niet als de leuningën niet goed zijn geïnstalleerd en de toegangsdeur van het platform niet is gesloten.

## GEVAAR VOOR BOTSINGEN

Bedienaars moeten de machine minstens bedienen en onderhouden zoals vermeld in deze gebruiksaanwijzing en in de *onderhoudshandleiding* in aanvulling het volgen van striktere voorschriften voor de industrie en regels voor de werkplek.

### WAARSCHUWING

#### GEVAAR VOOR BOTSINGEN



- Let op het blikveld en de aanwezigheid van dode hoeken bij het verplaatsen of bedienen van de machine.
- Omstanders moeten minimaal 1,8 m (5,9 voet) afstand houden van de machine als deze verplaatst of zwenkt.
- Als het werkplatform van een bewegende machine ongeveer 2 m (6,6 voet) van de belemmering is, gebruik dan de functie giek heffen/neerlaten (in plaats van de rijfunctie) om dichtbij de belemmeringen te komen.
- Als u in hoge versnelling met de machine rijdt, schakel deze dan om naar de lage versnelling voordat u deze parkeert.
- Gebruik de hoge versnelling niet als de machine achteruit rijdt of in een beperkte of besloten werkruimte.
- Controleer het werkgebied om belemmeringen op en boven de grond te vermijden en op andere mogelijke gevaren.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van de platform- en grondbediening. Met kleuren gemarkeerde richtingspijlen tonen de functies voor rijden, heffen en sturen.
- Gebruikers moeten gebruikers-, werkplek- en overheidsregels naleven met betrekking tot het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen (helmen, veiligheidsriemen, handschoenen enzovoort).
- Plaats de machine vóór het lossen van de remmen op een vlakke ondergrond of in een beveiligde positie.
- Laat het platform alleen neer als er zich geen mensen of belemmeringen bevinden in het gebied eronder.

 **WAARSCHUWING**
**GEVAAR VOOR BOTSINGEN**

- Als de machine bovengrondse werkzaamheden uitvoert, waarschuw dan personeel/omstanders om niet onder de geheven giek of het platform te werken, te staan of te lopen.

 **WAARSCHUWING**
**GEVAAR VOOR BOTSINGEN**

- Beperk de rijnsnelheid in overeenstemming met de toestand van de ondergrond, publiek, hellingen en alle andere factoren die botsingen kunnen veroorzaken.
- Bedien de machine niet op een kraan of apparaat voor verplaatsing boven de grond, tenzij de kraanbediening is vergrendeld of er voorzorgsmaatregelen zijn getroffen om mogelijke botsingen te voorkomen.
- Bedien een machine nooit voor de grap op een gevaarlijke manier.

**GEVAAR VOOR BEKNELLING**

Er bestaat potentieel gevaar voor beknelling tijdens het verplaatsen van de machine. Houd lichaamsdelen en kleding altijd op een veilige afstand van de machine tijdens het gebruik van de machine.

 **WAARSCHUWING**
**GEVAAR VOOR BEKNELLING**

- Plaats uw handen en armen niet waar ze kunnen worden geplet of bekneld kunnen raken.
- Werk niet in of onder het platform of in de buurt van de schaararmen als de veiligheidshendel niet is geplaatst.
- Behoud goed inzicht en planning bij gebruik van de grondbediening voor het bedienen van de machine. Behoud gepaste afstand tussen de bedienaar, de machine en vaste voorwerpen.

**EXPLOSIE- EN BRANDGEVAAR**
 **WAARSCHUWING**
**EXPLOSIE- EN BRANDGEVAAR**

Gebruik de machine niet of laad de accu niet op in gevaarlijke of potentieel brandbare of explosieve atmosferen.



## GEVAAR DOOR BESCHADIGDE MACHINES

### BELANGRIJK

Volg alle bedienings- en onderhoudsaanwijzingen in deze handleiding en de onderhoudshandleiding, om schade aan de machine te voorkomen.

### WAARSCHUWING



#### GEVAAR DOOR ONVEILIGE BEDIENING

- Gebruik de machine niet als deze is beschadigd of zich niet in goede bedrijfstoestand bevindt.
- Inspecteer en test vóór het gebruik alle functies van de machine grondig. Markeer en stop beschadigde of defecte machines onmiddellijk.
- Zorg ervoor dat alle onderhoudshandelingen worden uitgevoerd in overeenstemming met deze handleiding en de overeenkomstige *onderhoudshandleiding*.
- Zorg ervoor dat alle stickers aanwezig een leesbaar zijn.
- Zorg ervoor dat de *gebruiksaanwijzing* en *onderhoudshandleiding* juist en gemakkelijk leesbaar zijn en worden opgeborgen in het opbergvak op het platform.

## GEVAAR VOOR LICHAAMELIJK LETSEL

Volg alle bedienings- en onderhoudsaanwijzingen in deze handleiding en de.

### WAARSCHUWING



#### GEVAAR DOOR ONVEILIGE BEDIENING

Bedien de machine niet als er olie is gemorst/lekt. Olielekkages van hydraulische vloeistoffen kunnen de huid binnendringen en deze verbranden.

**AANTEKENING:** De bediener mag alleen onderhoud uitvoeren tijdens de inspectie vóór het gebruik. Houdt tijdens het bedrijf de linker- en rechterdeuren van het chassis dicht en afgesloten. Alleen getraind onderhoudspersoneel mag de linker- en rechterdeuren om de machine te repareren.

## GEVAAR VAN ACCU'S

### WAARSCHUWING

#### BRAND- EN EXPLOSIEGEVAAR



- Accu's bevatten zwavelzuur en genereren explosieve gasmengsels van waterstof en zuurstof. Houd alle apparaten die vonken of vlammen kunnen veroorzaken (inclusief sigaretten/rokende materialen) uit de buurt van de accu om explosies te voorkomen.
- Raak de accupolen of kabelklemmen niet aan met gereedschappen die vonken kunnen veroorzaken.

### WAARSCHUWING

#### GEVAAR VAN ACCU'S



- Lees en volg de aanbevelingen van de accufabrikant met betrekking tot het juiste gebruik en onderhoud van de accu.
- Draag altijd een veiligheidsbril en beschermende kleding bij het werken met accu's. Verwijder alle ringen, horloges en andere accessoires.

### WAARSCHUWING

#### GEVAAR VOOR CHEMISCHE BRANDWONDEN



Vermijd morsen van accuzuur of contact hiervan met onbeschermdde huid. Roep onmiddellijk medische hulp in als accuzuur in contact komt met de huid.

 **WAARSCHUWING**

**GEVAAR VAN ACCU'S**



- Alleen juist opgeleid personeel, dat door de werkplaats is geautoriseerd, mag de accu van de machine verwijderen.
- Zorg ervoor om de juiste hoeveelheid personeel en de gepaste hefmethode te gebruiken bij het wisselen van de accu.
- Gebruik de accu tijdens montage of demontage nooit op een geforceerde manier en laat de accu nooit vallen.
- Kortsluit de accupolen nooit direct met elektrische kabels.
- Als er accuzuur wordt gemorst, gebruik dan natriumbicarbonaat (baksoda) gemengd met water om het zuur te neutraliseren.
- Sla de accu nooit op in water of een vochtige omgeving.
- Controleer de accukabel dagelijks op schade en vervang alle beschadigde onderdelen vóór het gebruik van de machine.

 **WAARSCHUWING**

**GEVAAR VAN LITHIUMACCU'S**



- Gebruik uitsluitend de specifieke oplader voor het opladen van de accu.
- Laat geen naalden of andere scherpe voorwerpen in contact komen met de accu, omdat het accumembraan gemakkelijk wordt beschadigd.
- Dompel de accu niet voor langere tijd onder in de zee of water.
- Gebruik de machine niet als de accu zich in de buurt van een warmtebron (open vuur, verwarming enzovoort) bevindt.
- Gebruik de accu niet met omgekeerd aangesloten positieve en negatieve polen.
- Sluit de accu niet direct aan op een stopcontact.
- Gooi de accu niet in open vuur of een kachel,

**BELANGRIJK**

Zorg er na het opladen van de accu voor dat:

- De aansluitingen van de accukabels vrij zijn van corrosie.
- De bevestigingsklem van de accu en kabelaansluitingen vastzitten.

Het toevoegen van poolbescherming en anticorrosie afdichtmiddelen dragen bij aan het verminderen van corrosie van de accupolen en -kabels.

**AANWIJZINGEN VOOR LASSEN EN SLIJPEN**

Zorg er vóór las-, slijp- en polijstwerkzaamheden altijd voor om alle bedienings- en onderhoudsaanwijzingen in deze handleiding en de *onderhoudshandleiding* te lezen.




**WAARSCHUWING**
**GEVAAR DOOR LASSEN**

- **Neem de aanbevelingen van de fabrikant van het lasapparaat in acht met betrekking tot procedures voor juist gebruik van het lasapparaat.**
- **Lasklemmen of -kabels mogen pas worden aangesloten nadat de voedingseenheid is uitgeschakeld.**
- **Voer laswerkzaamheden pas uit nadat de laskabel juist is aangesloten.**
- **Gebruik de machine bij laswerkzaamheden niet als aardleiding.**
- **Zorg er te allen tijde voor dat elektrische gereedschappen volledig binnen het werkplatform worden opgeslagen. Hang geen elektrische gereedschappen aan de leuning van het werkplatform of de werkruimte buiten het werkplatform en hang de elektrische gereedschappen niet direct aan het snoer.**

**BELANGRIJK**

*De onderbrekingsschakelaar van de accu moet na gebruik van de machine worden ingedrukt om de machine uit te schakelen.*

Lassers moeten toestemming vragen van de verantwoordelijke afdeling op de werkplek, voordat ze las-, slijp- en polijstwerkzaamheden uitvoeren.

## NA GEBRUIK VAN DE MACHINE

1. Kies een veilige parkeerplaats op een stevige, vlakke ondergrond die vrij is van belemmeringen. Vermijd gebieden met druk verkeer.
2. Laat het platform neer.
3. Druk de noodstopknop van de grondbediening naar de stand "UIT"
4. Draai de sleutelschakelaar naar de stand "UIT" en verwijder de sleutel om onbevoegd gebruik van de machine te voorkomen.
5. Blokkeer de wielen met het wielblokken.
6. Laad de accu op.



# 4 INSPECTIE VAN DE WERKLOCATIE

## WAARSCHUWING

### GEVAAR DOOR ONVEILIGE BEDIENING



Zorg ervoor om de aanwijzingen en veiligheidsregels in deze handleiding te volgen. Het nalaten om de aanwijzingen en veiligheidsregels in deze handleiding te volgen kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

Bedien deze machine niet, behalve als u de in deze handleiding vermelde regels voor veilige bediening van de machine hebt geleerd en beoefend.

- Ken en begrijp de veiligheidsregels voordat u doorgaat naar de volgende stap.
- Vermijd gevaarlijke situaties.
- Controleer de machine altijd vóór het gebruik.
- Selecteer geschikte machinerie en persoonlijke beschermingsmiddelen (helmen, veiligheidsriemen, handschoenen enzovoort) voor de taak.
- Voer altijd een inspectie vóór het gebruik uit.
- Voer altijd een functietest vóór het gebruik uit voordat u de machine gebruikt.
- Controleer de werklocatie.
- Controleer de veiligheidsstickers/het typeplaatje op de machine.
- Gebruik de machine uitsluitend in overeenstemming met de aanwijzingen in deze handleiding en voor het bestemde doel.

De bedienaar is verantwoordelijk voor de veiligheid. Het uitvoeren van een grondige inspectie van de werklocatie maakt deel uit van de veiligheid. Bedienaars moeten gevaren op de werkplek identificeren en vermijden bij het verplaatsen, installeren en gebruik van de machine.

Bedien de machine nooit op een gevaarlijke locatie, tenzij dit is goedgekeurd door Sinoboom.

De onderstaande items vormen een gevaar op de werklocatie:

- Steile hellingen
- Uitsteeksels in of obstakels of puin op de grond
- Helling van de grond
- Onstabiele of zeer gladde oppervlakken
- Obstakels en hoogspanningskabels boven de grond
- Gevaarlijke locaties
- Grondoppervlak dat de capaciteit van de machine en zijn last mogelijk niet kan ondersteunen
- Windvlagen en harde wind
- Handelingen door onbevoegd personeel
- Andere mogelijke onveilig omstandigheden

De bedienaar stelt tijdens de inspectie van de werklocatie vast of de werklocatie geschikt is voor veilig gebruik van de machine. De bedienaar moet de inspectie van de werklocatie uitvoeren voordat deze de machine verplaatst naar de werklocatie.

**Deze pagina is opzettelijk blanco gelaten**

# 5 INSPECTIE VÓÓR HET GEBRUIK

## WAARSCHUWING

### GEVAAR DOOR ONVEILIGE BEDIENING



Zorg ervoor om de aanwijzingen en veiligheidsregels in deze handleiding te volgen. Het nalaten om de aanwijzingen en veiligheidsregels in deze handleiding te volgen kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

Bedien deze machine niet, behalve als u de in deze handleiding vermelde regels voor veilige bediening van de machine hebt geleerd en beoefend.

- Ken en begrijp de veiligheidsregels voordat u doorgaat naar de volgende stap.
- Vermijd gevaarlijke situaties.
- Controleer de machine altijd vóór het gebruik.
- Selecteer geschikte machinerie en persoonlijke beschermingsmiddelen (helmen, veiligheidsriemen, handschoenen enzovoort) voor de taak.
- Voer altijd een inspectie vóór het gebruik uit.
- Voer altijd een functietest vóór het gebruik uit voordat u de machine gebruikt.
- Controleer de werklocatie.
- Controleer de veiligheidsstickers/het typeplaatje op de machine.
- Gebruik de machine uitsluitend in overeenstemming met de aanwijzingen in deze handleiding en voor het bestemde doel.

## TIPS VOOR HET UITVOEREN VAN EEN INSPECTIE VÓÓR HET GEBRUIK

## WAARSCHUWING

### GEVAAR VOOR KANTELEN



Wijzig of modificeer de hoogwerker niet zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Als er extra voorzieningen worden geïnstalleerd op het platform of aan de leuning voor het plaatsen van gereedschappen of andere materialen, dan verhoogt dit het gewicht en oppervlak van het platform of de belasting.

- De bedienaar is verantwoordelijk voor uitvoeren van de "inspectie vóór het gebruik" en routinematig onderhoud zoals vermeld in deze handleiding.
- De bedienaar moet vóór ieder ploegwisseling een inspectie vóór het gebruik uitvoeren, om uit te vinden of de machine duidelijke problemen vertoont, voordat de bedienaar een functietest vóór het gebruik uitvoert.
- De inspectie vóór het gebruik helpt de bedienaar ook om vast te stellen of de machine routinematig onderhoud vereist. De bedienaar mag de items van het routinematige onderhoud uitsluitend uitvoeren zoals vermeld in deze handleiding.
- Zie [Inspecteren van onderdelen, op pagina 5-2](#) en controleer elk item.
- Gebruik nooit een machine met beschadigde of gemodificeerde onderdelen. Markeer de machine en stop het gebruik van de machine als u schade of modificaties ontdekt.
- Alleen gekwalificeerde onderhoudsmonteurs mogen de machine repareren in overeenstemming met de voorschriften van de fabrikant. De bedienaar moet na elk onderhoud weer een inspectie vóór het gebruik uitvoeren voordat een functietest vóór het gebruik wordt uitgevoerd.
- Gekwalificeerde onderhoudsmonteurs moeten regelmatige onderhoudsinspecties uitvoeren in overeenstemming met de aanwijzingen in de *onderhoudshandleiding* van de fabrikant.

## EEN INSPECTIE VÓÓR HET GEBRUIK UITVOEREN

Controleer vóór het starten van de machine of deze voldoet aan de onderstaande eisen:

- Zorg ervoor dat de *gebruiksaanwijzing* en *onderhoudshandleiding* zich in goede staat bevinden, leesbaar zijn en worden opgeborgen in het opbergvak op het platform.
- Zorg ervoor dat alle stickers leesbaar zijn en zich op de juiste plaats bevinden.
- Controleer op lekkages van hydraulische olie en het juiste oliepeil. Voeg naar behoefte olie toe. Zie **Hydraulisch oliepeil controleren**, op **pagina 5-2**.
- Controleer op lekkages van dieselbrandstof en het juiste brandstofniveau. Vul indien nodig brandstof bij. Zie **Controleren van het brandstofpeil (alleen AB18HJ)**, op **pagina 5-3**.
- Controleer het juiste motoroliepeil. Voeg waar nodig motorolie toe. Zie **Controleren van het motoroliepeil (alleen AB18HJ)**, op **pagina 5-4**.
- Controleer het juiste koelvloeistofpeil. Voeg waar nodig koelvloeistof toe. Zie **Controleren van het koelvloeistofpeil (alleen AB18HJ)**, op **pagina 5-5**.
- Controleer de accu op lekkages en het juiste vloeistofpeil. Voeg waar nodig gedistilleerd water toe. Zie **Inspecteren van de accu**, op **pagina 5-6**.
- Controleer of het gebruikte beschermende apparaat overeenkomst met de soort uitgevoerde werkzaamheden en voldoet aan relevante technische normen.

## INSPECTEREN VAN ONDERDELEN

Controleer de machine op enige beschadigde, onjuist geïnstalleerde, losse of ontbrekende onderdelen en onbevoegde wijzigingen:

- Elektrische componenten, bedrading en kabels
- Hydraulische slangen en koppelingen, hydraulische cilinders en kleppen
- Hydraulisch reservoir
- Brandstoftank (alleen AB18HJ)
- Motor en bijbehorende onderdelen (alleen AB18HJ)

- Accupakket en de aansluiting hiervan
- Rijmotor en reductor, zwenkmotor en reductor
- Slijtblokken van de giek en telescopische as
- Eindschakelaar en claxon
- Band en velg
- Alarmen en verlichting (indien aanwezig)
- Leuning en toegangshek
- Barsten in de constructie en lassen
- Bouten, moeren en andere bevestigingsmiddelen

### BELANGRIJK

*Als er beschadigde onderdelen, onjuiste installatie of ontbrekende onderdelen worden geconstateerd, vervang en deze dan onmiddellijk en installeer ze op de juiste wijze; als wordt vastgesteld dat de bevestigingsmiddelen los zitten, zet deze dan onmiddellijk vast.*

## INSPECTEREN VAN DE GEHELE MACHINE

Inspecteer de hele machine op:

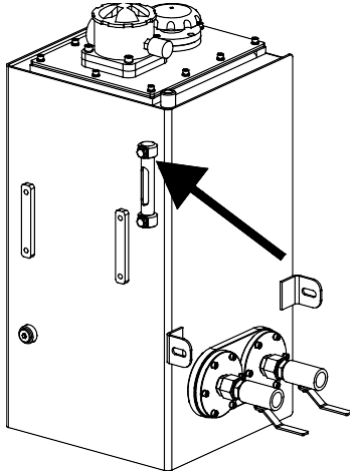
- Barsten in lasverbindingen of structurele onderdelen
- Deuken of andere schade
- Zware roest, corrosie of oxidatie
- Ontbrekende of losse structurele onderdelen en essentiële componenten, waaronder bevestigingsmiddelen en pennen, op juiste positionering en vastzitten
- Verzeker na de inspectie dat alle afdekkingen zich op hun plaats bevinden en stevig zijn afgesloten

## HYDRAULISCH OLIEPEIL CONTROLEREN

Verzekeren van het juiste hydraulische oliepeil is essentieel voor een goede werking van de machine. Als het te hoog is, stroomt er olie uit het oliereservoir als de machine in bedrijf is; als het te laag is, zuigt de oliepomp lucht aan, wat hydraulische componenten beschadigt. Het dagelijks inspecteren van het hydraulische oliepeil helpt u bij het vaststellen of er zich een probleem voordoet in het hydraulische systeem.

Voer de volgende procedures uit met de giek in ingeklapte stand:

1. Open de linker afdekking van het draaiplateau om het hydraulische oliepeil te controleren; het hydraulische oliepeil moet zich binnen het gemarkeerde bereik van de oliepeilindicator bevinden.



**Afbeelding 5-1**

2. Verzeker dat de romp van het hydraulische reservoir en de aansluitingen hiervan vrij zijn van lekkages.
3. Voeg naar behoefte olie toe. Overvul het reservoir nooit.

**Tabel 5-1**

EISEN VAN DE KLANT	MARKERING HYDRAULISCHE OLIE
Regio met normale temperaturen van 0 °C tot 40 °C (32 °F tot 104 °F)	L-HM46
Koude regio -25 °C tot 25 °C (-13 °F tot 77 °F)	L-HV32
Regio met hoge temperaturen van hoger dan 40 °C (104 °F)	L-HM68
Extreem koude regio lager dan -30 °C (-22 °F)	Er moeten speciale programma's worden geïdentificeerd.

**BELANGRIJK**

*Er kunnen bij levering door de fabriek verschillende soorten hydraulische olie worden gevuld in overeenstemming met eisen van de klant, maar deze kunnen niet worden gemengd.*

**CONTROLLEREN VAN HET BRANDSTOFPEIL (ALLEEN AB18HJ)**

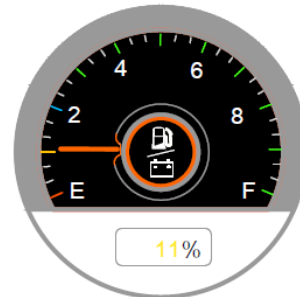
**BELANGRIJK**

*Zorg ervoor om de motor uit vóór de inspectie uit te schakelen.*

Het behouden van het juiste koelvloeistofpeil is essentieel voor het behoud van de prestaties van de motor en het verlengen van de levensduur hiervan. Een onjuist brandstofpeil brengt schade toe aan de onderdelen van de motor, waardoor de machine niet goed functioneert.

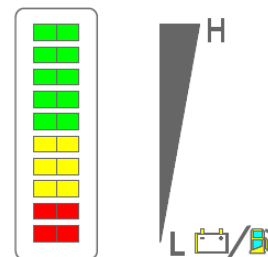
Voer de volgende procedures uit met de giek in ingeklapte stand:

1. Draai de keuzeschakelaar grond/platform op de grondbediening naar de stand "Grond" en draai de keuzeschakelaar rijmodus diesel/elektrisch naar de stand "Diesel"; het indicatiepaneel van de grondbediening toont het percentage van het brandstofpeil.



**Afbeelding 5-2**

2. Of draai de keuzeschakelaar grond/platform op de grondbediening naar de stand "Grond" en draai de keuzeschakelaar modus diesel-/elektrische aandrijving naar de "Diesel", het indicatiepaneel van de platformbediening toont het percentage van het brandstofpeil.



3. Als het brandstofpeil lager is dan of gelijk aan 10%, dan klinkt het alarm. Zorg ervoor om brandstof bij te vullen om verder te kunnen werken.
4. Zorg ervoor dat de brandstoftank en de aansluitingen hiervan vrij zijn van lekkages.
5. Vul alleen brandstof bij met uitgeschakelde motor.
6. Open de dop van de brandstoftank en vul indien nodig brandstof bij. Overvul het de tank nooit; het wordt aanbevolen de tank te vullen tot 50% - 100% van de tankcapaciteit.

**Tabel 5-2**

DIESELKwaliteit	AANBEVOLEN OMGEVINGSTEMPERATUUR
5#	Laagste temperatuur 8 °C of hoger
0#	Laagste temperatuur 4 °C of hoger
-10#	Laagste temperatuur -5 °C of hoger
-20#	Laagste temperatuur -14 °C of hoger
-35#	Laagste temperatuur -29 °C of hoger
-50#	Laagste temperatuur -44 °C of hoger

## BELANGRIJK

- *De diesel is afgetapt vóór de aflevering, dus de klant moet diesel van gepaste kwaliteit vullen die past bij de omgevingstemperatuur en de geldende regelgeving betreffende emissies.*
- *Gebruik geen diesel van verschillende kwaliteiten door elkaar.*
- *De lichte brandstof kan het brandstofverbruik negatief beïnvloeden of de componenten van de verbrandingsmotor beschadigen.*
- *Het wordt aanbevolen om diesel te gebruiken met een zwavelgehalte van minder dan 5000 ppm.*

- *Het wordt aanbevolen om diesel te gebruiken met een cetaangetal van minstens 45 bij bedrijfstemperaturen onder 0 °C en een cetaangetal van minstens 40 bij bedrijfstemperaturen boven 0 °C. Als het cetaangetal van de gebruikte diesel lager is dan het aanbevolen getal, dan kan dit leiden tot het mislukken van het starten, onregelmatig draaien van de motor of een grote hoeveelheid witte rook.*
- *Het maximale troebelingspunt en vloeipunt van de diesel moet 6 °C minder zijn dan de laagste omgevingstemperatuur.*

## WAARSCHUWING

### EXPLOSIE- EN BRANDGEVAAR



- Vermeng de diesel niet met benzine, alcohol of een mengsel hiervan.
- Vul geen diesel bij als de motor draait.

## WAARSCHUWING

### GEVAAR VOOR BESCHADIGING VAN DE MACHINE



Het is essentieel om de brandstof schoon en vrij van vuil of water te houden, vanwege de extreem kleine toleranties van het dieselinjectiesysteem. Het vuil of water dat het verbrandingssysteem binnendringt kan ernstige schade veroorzaken aan de brandstofpomp en injectoren.

## CONTROLLEREN VAN HET MOTOROLIEPEIL (ALLEEN AB18HJ)

## BELANGRIJK

Schakel de motor uit vóór de inspectie.



Het juiste motoroliepeil is essentieel voor het behoud van de prestaties van de motor en het verlengen van de levensduur hiervan; anders kan dit de onderdelen van de motor beschadigen. De inspecteur kan door de dagelijkse controle op de hoogte zijn van veranderingen in het motoroliepeil die kunnen duiden op problemen met de motor.

1. Draai de keuzeschakelaar grond/platform naar grondbediening.
2. Trek de noodstopknop op de grondbediening uit naar de stand AAN.
3. Draai de keuzeschakelaar voor de rijmodus diesel/elektrisch op de grondbediening naar de stand Diesel.
4. Beweeg de startknop voor de motor en laat de motor gedurende 2 minuten stationair draaien.
5. Schakel de motor uit en open na 5 minuten de rechter afdekking van het draaiplateau.
6. Verwijder de peilstok van de motor om het motoroliepeil te controleren.
7. Het motoroliepeil moet zich tussen de markeringen FULL en ADD bevinden.
8. Voeg waar nodig motorolie toe. Niet overvullen. Het wordt aanbevolen om motorolie te gebruiken die equivalent aan of hoger is dan CH-4 met een viscositeitsklasse van 15W-40.

Tabel 5-3

VISCOSITEIT	AANBEVOLEN OMGEVINGSTEMPERATUUR
0W-30	-35 °C ~ 0 °C
5W-40	-25 °C ~ 30 °C
15W-40	-15 °C ~ 40 °C
20W-50	0 °C ~ 50 °C

### BELANGRIJK

- De motorolie die door de fabriek wordt gevuld is meestal CH-4 met viscositeit 15W-40, geschikt voor regio's met een omgevingstemperatuurbereik van 15 °C ~ 40 °C. Als de omgevingstemperatuur buiten dit bereik is, wissel dan de motorolie op passende wijze.

- De multigrade motorolie kan uitstekende smering bieden bij bedrijfsomstandigheden onder hoge temperaturen, bezinksel verminderen en de startprestaties bij lage temperaturen en de duurzaamheid van de motor verbeteren. De multigrade motorolie speelt ook een belangrijke rol bij het voldoen aan de emissienormen van de machine.
- Gebruik geen motoroliën van verschillende kwaliteiten door elkaar.
- Het wordt aanbevolen dat de gesulfateerde asinhoud niet meer bedraagt dan 1%; anders beschadigt deze de luchtklep of zuiger, wat leidt tot overmatig verbruik van motorolie.
- Het gebruik van hoogwaardige motorolie in combinatie met een geschikt oliefilter en verversingsinterval is essentieel om de prestaties van de motor te behouden en de levensduur te verlengen. Als de olie of het oliefilter niet wordt gewisseld zoals aanbevolen, dan heeft dit bezinksel, verontreinigingen of slijtage tot gevolg, wat de levensduur van de motor verkort.

## CONTROLLEREN VAN HET KOELVLOEISTOFPEIL (ALLEEN AB18HJ)

Het juiste koelvloeistofpeil is essentieel voor het behoud van de prestaties van de motor en het verlengen van de levensduur hiervan; anders kan dit de onderdelen van de motor beschadigen. De inspecteur kan door de dagelijkse controle op de hoogte zijn van veranderingen in het koelvloeistofpeil die kunnen duiden op problemen met de motor.

### ⚠ WAARSCHUWING

#### GEVAAR VOOR HOGE DRUK EN TEMPERATUUR

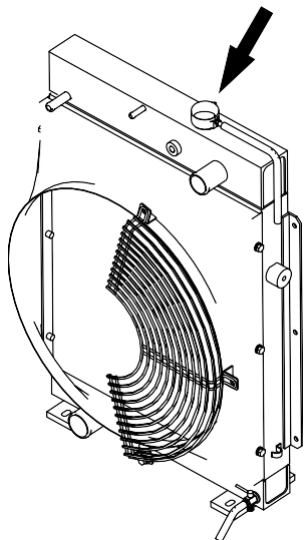


Laat de koelvloeistof afkoelen tot kamertemperatuur en open de dop langzaam om de druk te laten ontsnappen, voordat u het koelvloeistofpeil controleert.

### BELANGRIJK

Schakel de motor uit vóór de inspectie.

1. Schakel de motor uit en open de rechter afdekking van het draaiplateau.
2. Open de dop van het koelvloeistofreservoir boven de radiator om het koelvloeistofpeil te controleren.



Afbeelding 5-4

3. Het koelvloeistofpeil moet zich bevinden op het niveau van de vulopening voor het koelvloeistofreservoir.
4. Voeg waar nodig koelvloeistof toe. Niet overvullen. Het wordt aanbevolen om te kiezen voor het gebruiksklare mengsel koelvloeistof -18 °C of voor ethyleenglycol (ethyleen en propaan) in een mengverhouding met water. De waterkwaliteit moet voldoen aan de eisen zoals vermeld in de onderstaande tabel.

Tabel 5-4

SOORT KOELVLOEISTOF	AANBEVOLEN OMGEVINGSTEMPERATUUR
gebruiksklaar mengsel koelvloeistof -18 °C	-18 °C of hoger
gebruiksklaar mengsel koelvloeistof -37 °C	-37 °C of hoger
Gemengde koelvloeistof met 50% ethyleenglycol en 50% water	-32 °C ~ 0 °C
Gemengde koelvloeistof met 60% ethyleenglycol en 40% water	-54 °C ~ -32 °C

## BELANGRIJK

- Voeg geen afdichtende additieven toe aan het koelsysteem. Deze veroorzaken verstoppingen van delen met lage vloeibaarheid, de radiator en motoroliekoeler of beschadigen de afdichting van de waterpomp.
- Voeg geen oplosbare olie toe aan het koelsysteem, omdat dit het messing en koper corrodeert en het oppervlak van de warmtewisselaar, afdichtingen en slangen beschadigt.
- Het aan de koelvloeistof toegevoegde water moet voldoen aan de eisen van minder dan 170 ppm calcium en magnesium en minder dan 100 ppm zwavel. Overmatige calcium en magnesium kunnen leiden tot het vormen van kalkaanslag en overmatige chloride en sulfaat kunnen het koelsysteem corroderen.

## INSPECTEREN VAN DE ACCU

Een goede toestand van de accu is belangrijk voor een goede en veilige werking van de apparatuur. De componenten van de apparatuur kunnen worden beschadigd, wat kan leiden tot gevaarlijke omstandigheden als het elektrolytpeil onjuist is en de accukabel is beschadigd of niet stevig is aangesloten.

### WAARSCHUWING

#### GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN



Het aanraken van de geleider van de acculader kan leiden tot de dood of ernstig letsel. Verwijder alle oorringen, horloges en andere sieraden.

### ! WAARSCHUWING

#### GEVAAR VOOR LICHAAMELIJK LETSEL



**Loodzuuraccu's en onderhoudsvrije loodzuuraccu's bevatten zuur. Vermijd het overlopen van zuur of contact met zuur in loodzuuraccu's en onderhoudsvrije loodzuuraccu's.**

**Als er accuzuur wordt gemorst, gebruik dan een mengsel van water met bicarbonaat (baksoda) om het zuur te neutraliseren.**

### BELANGRIJK

*Draag na het volledig opladen van de accu beschermende handschoenen voor inspectie. Zorg ervoor dat de aansluiting van de accukabel niet is gecorrodeerd. Zorg ervoor dat de accu goed vastzit en de kabel en bedrading is bevestigd.*

**AAANTEKENING:** Voeg beschermingen voor draadeinden en antiseptische afdichtmiddelen toe om bij te dragen aan het elimineren van corrosie van de accupolen en -kabels.

**AAANTEKENING:** Zorg ervoor om de accu vóór het testen volledig op te laden.

Er zijn drie soorten accu's: loodzuuraccu's, onderhoudsvrije loodzuuraccu's en lithiumaccu's. Lithiumaccu's en onderhoudsvrije loodzuuraccu's zijn onderhoudsvrije accu's.

#### INSPECTEER DE LOODZUURACCU'S

- Draag beschermende kleding en een beschermende bril op de juiste wijze.
- Zorg ervoor dat de aansluitingen van de accukabel niet zijn gecorrodeerd.
- Zorg ervoor dat de accu goed is geïnstalleerd en de kabelaansluitingen stevig vastzitten.
- Open de ontluchtingsdoppen en test de dichtheid van het elektrolyt van de afzonderlijke accucellen met een dichtheidstester voor vloeistoffen.

Resultaat: Vervang de accu als de dichtheid van het elektrolyt van enige accucel lager is dan 1,026.

- Inspecteer het elektrolytpeil. Vul gedistilleerd water bij als het peil laag is. Niet laten overstromen.
- Plaats de ontluchtingsdoppen

- Connect de kabel van de acculader aan op de juiste pool op de accu (rood aan plus, zwart aan min).
- Sluit de oplaadstekker aan op een stopcontact van 220 V.

Resultaat: De accu moeten normaal opnieuw worden opgeladen en het indicatielampje voor opladen moet oplichten.

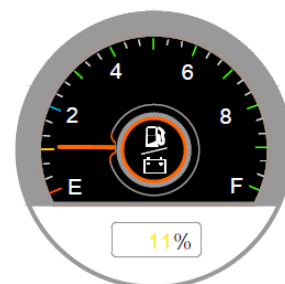
#### INSPECTEER DE ONDERHOUDSVRIJE ACCU'S

- Draag beschermende kleding en een beschermende bril op de juiste wijze.
- Zorg ervoor dat de aansluitingen van de accukabel niet zijn gecorrodeerd.
- Zorg ervoor dat de accu goed is geïnstalleerd en de kabel stevig is aangesloten.
- Connect de kabel van de acculader aan op de juiste pool op de accu (rood aan plus, zwart aan min).
- Sluit de oplaadstekker aan op een stopcontact van 220 V.

Resultaat: De accu moeten normaal opnieuw worden opgeladen en het indicatielampje voor opladen moet oplichten

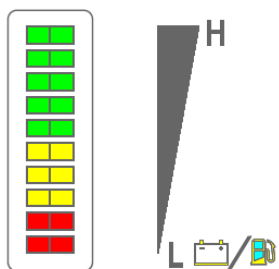
## INSPECTEER HET ACCUPEIL

1. Draai de keuzeschakelaar grond/platform op de grondbediening naar de stand Grond (en draai de keuzeschakelaar modus diesel-/elektrische modus naar Elektrisch [alleen AB18HJ]); het indicatiepaneel van de grondbediening geeft het percentage van het accuvermogen weer.



**Afbeelding 5-5**

2. Of draai de keuzeschakelaar grond/platform op de grondbediening naar platformbediening (en draai de keuzeschakelaar voor diesel-/elektrische modus naar elektrisch [alleen AB18HJ]); het indicatiepaneel op de platformbediening geeft het percentage accuvermogen weer.



Afbeelding 5-6

## **BELANGRIJK**

*De accu moet worden opgeladen als het resterende accuniveau ongeveer 20% is. Gebruik de accu nooit totdat deze volledig leeg is.*

**Deze pagina is opzettelijk blanco gelaten**



# 6 FUNCTIETEST VÓÓR HET GEBRUIK

## WAARSCHUWING



### GEVAAR DOOR ONVEILIGE BEDIENING

Zorg ervoor om de aanwijzingen en veiligheidsregels in deze handleiding te volgen. Het nalaten om de aanwijzingen en veiligheidsregels in deze handleiding te volgen kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

Bedien deze machine niet, behalve als u de in deze handleiding vermelde regels voor veilige bediening van de machine hebt geleerd en beoefend.

- Ken en begrijp de veiligheidsregels voordat u doorgaat naar de volgende stap.
- Vermijd gevaarlijke situaties.
- Controleer de machine altijd vóór het gebruik.
- Selecteer geschikte machinerie en persoonlijke beschermingsmiddelen (helmen, veiligheidsriemen, handschoenen enzovoort) voor de taak.
- Voer altijd een inspectie vóór het gebruik uit.
- Voer altijd een functietest vóór het gebruik uit voordat u de machine gebruikt.
- Controleer de werklocatie.
- Controleer de veiligheidsstickers/het typeplaatje op de machine.
- Gebruik de machine uitsluitend in overeenstemming met de aanwijzingen in deze handleiding en voor het bestemde doel.

Het uitvoeren van een functietest vóór het gebruik helpt u om potentiële problemen te ontdekken voordat u de machine in gebruik neemt. De bedienaar moet alle functies van de machine testen in overeenstemming met de aanwijzingen in deze handleiding.

Gebruik geen machine met problemen of storingen. Markeer de machine en gebruik deze niet als u enige problemen ontdekt. Alleen gekwalificeerde onderhoudsmonteurs mogen de machine repareren in overeenstemming met de voorschriften van de fabrikant.

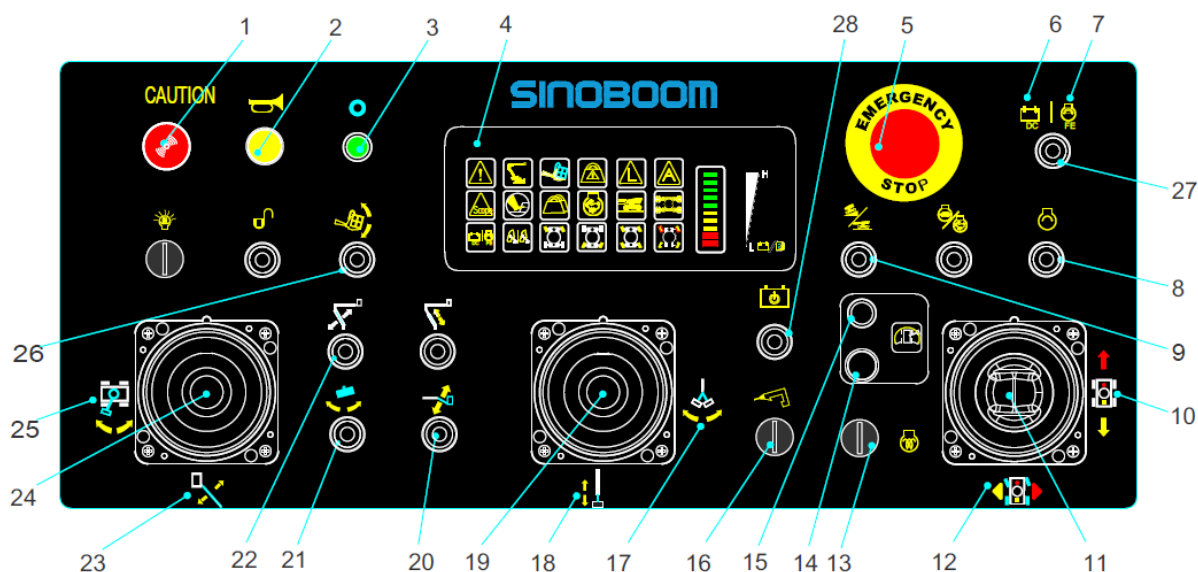
De bedienaar moet na elk onderhoud weer een inspectie vóór het gebruik uitvoeren voordat een functietest vóór het gebruik wordt uitgevoerd.

## VOORBEREIDING VOOR EEN FUNCTIETEST VÓÓR HET GEBRUIK

Vóór aanvang van een functietest vóór het gebruik:

1. Selecteer een testgebied met een solide, vlak, horizontaal oppervlak.
2. Zorg ervoor het testgebied vrij is van obstakels.
3. Sluit de accu aan op de machine, als deze nog niet is aangesloten.

## PLATFORMBEDIENING



**Afbeelding 6-1 Platformbediening**

**Tabel 6-1**

1. Zoemer	11. Joystick voor rijden/sturen	21. Schakelaar rotatie platform
2. Claxon	12. Stuurrichting	22. Schakelaar secundaire giek omhoog/omlaag
3. Indicatielampje aan/uit	13. Schakelaar voorverwarming motor (alleen AB18HJ)	23. Hefrichting giek
4. Indicatielampje storing paneel	14. Achteruitrijschakelaar	24. Joystick heffen giek/rotatie draaiplateau
5. Noodstopknop	15. Indicatielampje detector achteruitrijden	25. Rotatierichting draaiplateau
6. Elektrische aandrijving	16. Schakelaar omvormer (indien aanwezig)	26. Niveauschakelaar voor het platform
7. Dieselaandrijving (alleen AB18HJ)	17. Rotatierichting knikarm (indien aanwezig)	27. Keuzeschakelaar diesel-/elektrische modus
8. Startknop voor de motor (alleen AB18HJ)	18. Richting telescoop van de giek	28. Schakelaar voor het noodaggregaat (alleen AB18EJ)
9. Keuzeschakelaar voor hoge/lage rijnsnelheid	19. Joystick telescoop van de giek/roteren van de knikarm	
10. Rijrichting	20. Schakelaar knikarm omhoog/omlaag	



**WAARSCHUWING**

**GEVAAR DOOR ONVEILIGE BEDIENING**



- Bedien het platform nooit vanaf de grondbedieningsconsole, als er zich nog personen op het platform bevinden, behalve in noodsituaties.
- Bedien de machine nooit als enige joystick of schakelaar die de beweging van het platform controleren niet terugkeert naar de stand UIT nadat deze is losgelaten.

**WAARSCHUWING**

**GEVAAR VOOR BOTSINGEN**



Verzekert voordat u de giek bedient dat de ruimte in de buurt van of onder het platform vrij is van personen of belemmeringen.

**BELANGRIJK**

*Draai voordat de machine vanaf de platformbediening wordt bediend de sleutelschakelaar op de grondbediening naar de stand AAN, draai de keuzeschakelaar grond/platform naar platform en zorg ervoor dat de noodstopknop niet is ingedrukt.*

**BELANGRIJK**

*Als de machine wordt bediend vanaf de platformbediening, dan moet de voetschakelaar worden ingedrukt voordat de functieschakelaar/joystick wordt bewogen, anders wordt de overeenkomstige functie niet geactiveerd. Trap niet op de voetschakelaar tijdens het starten van de motor vanaf de platformbediening.*

**Zoemer**

**CAUTION**

Als er een alarm wordt geactiveerd of de giek/knikarm omhoog/omlaag gaat, dan klinkt de zoemer op verschillende frequenties.

**Claxon**



Druk op de toets; de claxon klinkt om personen in de buurt te waarschuwen.

**Indicatielampje aan/uit**



Als het lampje aan is, geeft dit aan dat de platformbediening normaal van stroom wordt voorzien.

**Indicatielampje probleem met systeem**



Het lampje brandt in geval er een storing van de gewichtssensor, kantelalarm voor het draaiplateau, alarm voor de werking van de deblokkeertoets of alarm fout CAN-bus is geactiveerd.

**Indicatielampje kantelen chassis**



Het lampje gaat aan als het chassis niet horizontaal staat.

**WAARSCHUWING**

**GEVAAR VOOR KANTELEN**



Als de giek heft of uitschuift en de kantelindicatie van het chassis brandt, schuif dan de giek in en laat hem neer tot onder de horizontale stand en stel de machine dan opnieuw af totdat deze waterpas staat.

**Indicatielampje kantelen platform**



Het lampje gaat aan als het platform overmatig kantelt.

**Indicatielampje overbelasting**



Het lampje gaat aan als de platformbelasting de nominale belasting overschrijdt.

## BELANGRIJK

*Zie de sticker met de capaciteit van het platform voor de beperkte/onbeperkte capaciteit van het platform.*

### Indicatielampje storing lengtesensor



Het lampje gaat aan als de lengtesensor uitvalt.

### Storing indicatielampje hoeksensor



Het lampje gaat aan als de hoeksensor uitvalt.

### Indicatielampje limiet bereik



Het lampje gaat aan als de giek buiten het werkbereik beweegt.

### Indicatielampje voetschakelaar



Het lampje gaat aan als de voetschakelaar wordt ingetrapt.

### Indicatielampje zware belasting



Het lampje gaat aan als de platformbelasting meer dan 80% van de maximale capaciteit bedraagt.

### Achteruitrijschakelaar



Als het indicatielampje van de detector achteruitrijden brandt, dan is de rijfunctie uitgeschakeld. Beweeg de schakelaar voor achteruitrijden; het indicatielampje van de detector achteruitrijden gaat uit en de rijfunctie wordt hervat.

## BELANGRIJK

*De rij- en stuurrichting is bij achteruitrijden tegengesteld aan de bewegingsrichting van de joystick.*

### Indicatielampje hoge snelheid motor (alleen AB18HJ)



Het lampje gaat aan als de motor op een hoog toerental draait.

### Indicatielampje hoge rijsnelheid



Het lampje gaat aan als de machine op hoge snelheid rijdt.

### Indicatielampje telescoop van de afstempeling



Het lampje gaat aan als de afstempeling uit-/inschuift (niet aanwezig).

### Indicatielampje elektrisch/diesel (alleen AB18HJ)



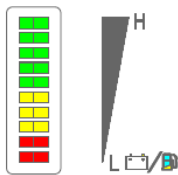
DC staat voor de modus elektrische aandrijving; FE staat voor de modus dieselaandrijving.

### Modus voorwielsturing



Als de 5-standenschakelaar naar dit symbool wijst, dan is de modus voorwielsturing geselecteerd en brandt het indicatielampje (niet aanwezig).

### Indicatie accupeil/brandstofpeil



Als de machine onder spanning staat, brand het lampje, wat het accupeil aangeeft in de elektrische modus en het brandstofpeil in de dieselmodus.

### Noodstopknop



Druk de knop in naar de stand UIT; alle functies en de motor worden uitgeschakeld. Trek de knop uit naar de stand AAN; de machine is gereed voor gebruik.

**! WAARSCHUWING**

**GEVAAR DOOR ONVEILIGE BEDIENING**

Als de machine is uitgeschakeld, dan moet de noodstopknop worden ingedrukt naar de stand UIT om te voorkomen dat de opslagaccu leegloopt.

### Keuzeschakelaar voor hoge/lage rijsnelheid



Als de machine in ingeklapte stand wordt gereden, beweeg dan de schakelaar om de hoge snelheid te selecteren vanaf de lage snelheid of omgekeerd.

**! WAARSCHUWING**

**GEVAAR VOOR KANTELEN**

Als de machine helt, rij dan op lage snelheid.

### Joystick voor rijden/sturen



Beweeg de joystick naar voren om vooruit te rijden en beweeg de joystick naar achteren om achteruit te rijden.



Druk op de linkerkant van de duimtuimelschakelaar om naar links te sturen en op de rechterkant om naar rechts te sturen.

### Niveauschakelaar voor het platform



Beweeg de schakelaar omhoog om het platform omhoog te bewegen en beweeg de schakelaar omlaag om het platform omlaag te bewegen.

**WAARSCHUWING**

**GEVAAR VOOR VALLLEN**

De functie waterpas stellen van het platform wordt uitsluitend gebruikt voor geringe afstelling van het platform. Onjuiste bediening kan resulteren in onbedoelde bewegingen of vallen van de last/inzittenden.

## Schakelaar rotatie platform



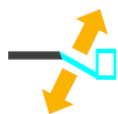
Beweeg de schakelaar naar links om het platform naar links te roteren en beweeg de schakelaar naar rechts om het platform naar rechts te roteren.

## Joystick telescoop van de giek



Druk op de voorkant om de giek uit te schuiven en om de achterkant om de giek in te schuiven.

## Schakelaar knikarm omhoog/omlaag



Beweeg de schakelaar omhoog om de knikarm te heffen en omlaag om de knikarm neer te laten.

## Schakelaar secundaire giek omhoog/omlaag



Beweeg de schakelaar omhoog/omlaag om de secundaire giek te heffen/neer te laten.

## Joystick heffen giek/rotatie draaiplateau



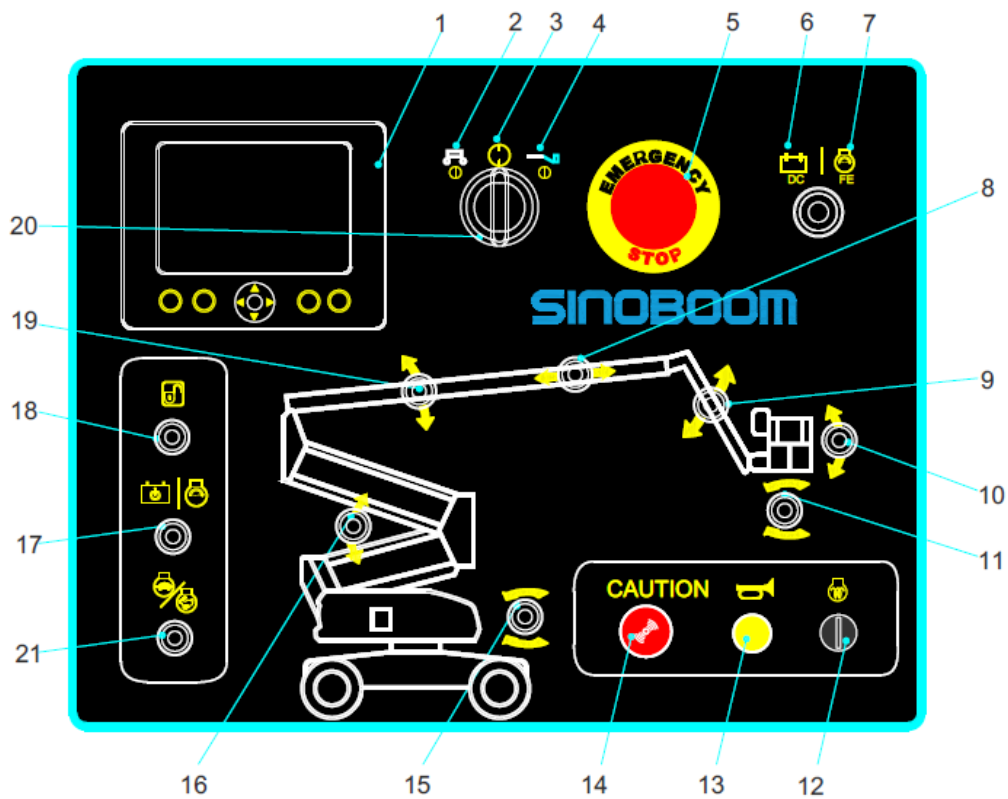
Beweeg de joystick omhoog om de giek te heffen en omlaag om de giek neer te laten. Beweeg de joystick naar links om het draaiplateau naar links te roteren en naar rechts om het draaiplateau naar rechts te roteren.

## Schakelaar werkverlichting (indien aanwezig)



Beweeg de schakelaar om de werkverlichting in te schakelen en beweeg hem nogmaals om de werkverlichting uit te schakelen.

# GRONDBEDIENING



Afbeelding 6-2 Grondbediening

Tabel 6-2

1. Beeldscherm (zie de afbeelding en onderstaande tabel)	8. Telescoopschakelaar voor de giek	15. Rotatieschakelaar draaiplateau
2. Grondpositie	9. Schakelaar knikarm omhoog/omlaag	16. Schakelaar secundaire giek omhoog/omlaag
3. Stand UIT (neutrale stand)	10. Niveauschakelaar voor het platform	17. Noodaggregaat (AB18EJ)/startschakelaar van de motor (AB18HJ)
4. Stand van het platform	11. Schakelaar rotatie platform	18. Deblokkeertoets
5. Noodstopknop	12. Schakelaar voorverwarming motor (alleen AB18HJ)	19. Schakelaar voor heffen/neerlaten van de giek
6. Elektrische modus	13. Claxon	20. Keuzeschakelaar grond/platform (sleutelschakelaar)
7. Dieselmodus (alleen AB18HJ)	14. Zoemer	21. Keuzeschakelaar hoge/lage snelheid motor (alleen AB18HJ)



Afbeelding 6-3 Beeldscherm grondbediening

Tabel 6-3

1. Meter brandstof-/accupeil	3. Snelheidsmeter	5. Platformbelasting
2. Geaccumuleerde bedrijfsuren	4. Huidige bedrijfsuren	

**WAARSCHUWING**

**GEVAAR DOOR ONVEILIGE BEDIENING**

- Bedien het platform nooit vanaf de grondbedieningsconsole, als er zich nog personen op het platform bevinden, behalve in noodsituaties.
- Bedien de machine nooit als enige joystick of schakelaar die de beweging van het platform controleren niet terugkeert naar de stand UIT nadat deze is losgelaten.

1. Draai de keuzeschakelaar grond/platform naar de stand grondbediening.
2. Trek de noodstopknop uit naar de stand AAN.
3. Zorg ervoor dat het relevante indicatielampje op het beeldscherm brandt en er zich geen fout voordoet.

**Toets voor de claxon**



Druk op de toets; de claxon moet klinken om personen in de buurt te waarschuwen.

**Noodstopknop**



1. Druk de noodstopknop op de grondbediening in naar de stand UIT, alle functies worden uitgeschakeld.
2. Trek de toets uit naar de stand AAN.

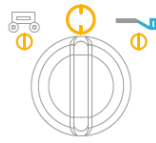
**Keuzeschakelaar grond/platform**

**WAARSCHUWING**

**GEVAAR VOOR BOTSINGEN**

Verzekert voordat u de giek bedient dat de ruimte in de buurt van of onder het platform vrij is van personen of belemmeringen.

**GRONDBEDIENING**



1. Draai de keuzeschakelaar grond/platform op de grondbediening naar de stand grondbediening. De functionele bediening mag uitsluitend worden toegestaan op de grondbediening, terwijl de platformbediening moet zijn uitgeschakeld.
2. Draai de keuzeschakelaar grond/platform op de grondbediening naar de stand platformbediening. De functionele bediening mag uitsluitend worden toegestaan op de grondbediening, terwijl de platformbediening moet zijn uitgeschakeld.

### Deblokkeertoets



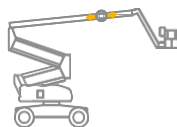
1. Beweeg elke functieschakelaar zonder de deblokkeertoets te bewegen; de overeenkomstige functie mag niet werken.
2. Beweeg elke functieschakelaar samen met de deblokkeertoets; elke functie moet normaal werken.

### Schakelaar voor heffen/neerlaten van de giek



1. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de schakelaar voor heffen/neerlaten van de giek omhoog; de giek moet soepel omhoog gaan, zonder schudden of abnormale geluiden.
2. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de schakelaar voor heffen/neerlaten van de giek omlaag; de giek moet soepel omlaag gaan, zonder schudden of abnormale geluiden en de zoemer klinkt.

### Telescoopschakelaar voor de giek



1. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de telescoopschakelaar voor de giek omlaag; de giek moet soepel uitschuiven, zonder schudden of abnormale geluiden.
2. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de telescoopschakelaar voor de giek naar links; de giek moet soepel inschuiven, zonder schudden of abnormale geluiden.

### Schakelaar secundaire giek omhoog/omlaag



1. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de schakelaar voor heffen/neerlaten van de secundaire giek omlaag; de secundaire giek moet soepel omlaag gaan, zonder schudden of abnormale geluiden.
2. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de schakelaar voor heffen/neerlaten van de secundaire giek omlaag; de secundaire giek moet soepel omlaag gaan, zonder schudden of abnormale geluiden en de zoemer klinkt.

### Rotatieschakelaar draaiplateau



1. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de rotatieschakelaar van het draaiplateau omhoog; het draaiplateau moet tegen de klok in roteren.
2. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de rotatieschakelaar van het draaiplateau omlaag; het draaiplateau moet tegen de klok in roteren.

### Niveauschakelaar voor het platform



1. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de niveauschakelaar voor het platform omhoog; het platform moet omhoog gaan.
2. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen omlaag de niveauschakelaar voor het platform omlaag; het platform moet omlaag gaan.

## ⚠️ WAARSCHUWING

### GEVAAR VOOR VALLEN



De functie waterpas stellen van het platform wordt uitsluitend gebruikt voor geringe afstelling van het platform. Onjuiste bediening kan resulteren in onbedoelde bewegingen of vallen van de last/inzittenden.

### Schakelaar rotatie platform



1. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de rotatieschakelaar voor het platform omhoog; het platform moet tegen de klok in roteren.
2. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de rotatieschakelaar voor het platform omlaag; het platform moet met de klok mee roteren.

### Schakelaar knikarm omhoog/omlaag



1. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de schakelaar knikarm omhoog/omlaag omhoog; de knikarm moet omhoog gaan.
2. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de schakelaar knikarm omhoog/omlaag omlaag; de knikarm moet omlaag gaan en de zoemer klinkt.

### Zoemer

## CAUTION

De zoemer moet een geluids- en lichtalarm op variabele frequentie weergeven als de volgende situaties zich voordoen:

- Giek, secundaire giek of knikarm omlaag
- Machine overbelast
- Machine staat scheef

- Lengtesensor defect
- Hoeksensor defect
- Andere storingen

### Schakelaar voorverwarming motor (alleen AB18HJ)



Druk de schakelaar voor voorverwarming van de motor en houd deze gedurende 6 – 10 s ingedrukt; de motor moet lucht aanzuigen voor het voorverwarmen.

**Aantekening:** De elektrisch geregelde motor heeft geen voorverwarmingsfunctie.

## BELANGRIJK

*Als de machine wordt gebruikt bij lage temperaturen, verwarm dan vóór het gebruik de motor gedurende 5 minuten voor om schade aan het hydraulische systeem te voorkomen.*

### Noodaggregaat (AB18EJ)/Startschakelaar van de motor (AB18HJ)



Beweeg de schakelaar voor het noodaggregaat en de functieschakelaar voor de giek tegelijkertijd; de overeenkomstige functie moeten soepel werken.

## BELANGRIJK

- *De schakelaar voor het noodaggregaat is uitsluitend voor tijdelijk gebruik (met ingeklapt platform) als de motor uitvalt.*
- *Als het noodaggregaat in gebruik is, bedien dan nooit twee of meer functies tegelijk, omdat dit de hulpmotor en -pomp kan overbelasten.*

### Keuzeschakelaar diesel-/elektrische modus (alleen AB18HJ)



DC staat voor de modus elektrische aandrijving en FE staat voor de modus dieselaandrijving.



## TESTEN VAN DE RIJSNELHEID

### Dieselmodus (alleen AB18HJ)

1. Draai de keuzeschakelaar grond/platform op de grondbediening naar de stand platform.
2. Trek de noodstopknoppen op zowel de grond- als platformbediening uit naar de stand AAN.
3. Selecteer de modus dieselaandrijving.
4. Beweeg de startknop voor de motor op de platformbediening.
5. Beweeg de keuzeschakelaar hoge/lage rijsnelheid op de platformbediening om te selecteren de hoge rijsnelheid te selecteren.
6. Trap op de voetschakelaar.
7. Duw de joystick voor rijden/sturen langzaam vooruit tot de volle rijsnelheid.
8. De testresultaten worden weergegeven in **Tabel 6-4, op pagina 6-11**.
9. Beweeg de keuzeschakelaar hoge/lage rijsnelheid op de platformbediening om de lage rijsnelheid te selecteren.
10. Trap op de voetschakelaar.
11. Duw de joystick voor rijden/sturen langzaam vooruit tot de volle rijsnelheid.
12. De testresultaten worden weergegeven in **Tabel 6-5, op pagina 6-11**

### Elektrische modus

1. Draai de keuzeschakelaar grond/platform op de grondbediening naar de stand platform.
2. Trek de noodstopknoppen op zowel de grond- als platformbediening uit naar de stand AAN.
3. Selecteer de modus elektrische aandrijving.
4. Beweeg de keuzeschakelaar hoge/lage rijsnelheid op de platformbediening om te selecteren de hoge rijsnelheid te selecteren.
5. Trap op de voetschakelaar.
6. Duw de joystick voor rijden/sturen langzaam vooruit tot de volle rijsnelheid.
7. De testresultaten worden weergegeven in **Tabel 6-4, op pagina 6-11**:
8. Beweeg de keuzeschakelaar hoge/lage rijsnelheid op de platformbediening om de lage rijsnelheid te selecteren.
9. Trap op de voetschakelaar.

10. Duw de joystick voor rijden/sturen langzaam vooruit tot de volle rijsnelheid.
11. De testresultaten worden weergegeven in **Tabel 6-5, op pagina 6-11**

**Tabel 6-4**

MODELLEN	TESTRESULTATEN
AB18EJ	Giek niet in bedrijfsstand: de max rijsnelheid is 6,5 km/h (4 mph). Giek in bedrijfsstand: de max rijsnelheid is 1,1 km/h (0,7 mph).
AB18HJ	Giek niet in bedrijfsstand: de max rijsnelheid is 6,5 km/h (4 mph). Giek in bedrijfsstand: de max rijsnelheid is 1,1 km/h (0,7 mph).

**Tabel 6-5**

MODELLEN	TESTRESULTATEN
AB18EJ	Giek niet in bedrijfsstand: de max rijsnelheid is 6,5 km/h (4 mph). Giek in bedrijfsstand: de max rijsnelheid is 1,1 km/h (0,7 mph).
AB18HJ	Giek niet in bedrijfsstand: de max rijsnelheid is 6,5 km/h (4 mph). Giek in bedrijfsstand: de max rijsnelheid is 1,1 km/h (0,7 mph).

## BELANGRIJK

*Als de rijsnelheid van de machine hoger is dan de bovenstaande testresultaten, label de machine dan onmiddellijk en stel hem buiten bedrijf.*

## TESTEN VAN DE FUNCTIE NOODNEERLATING

Als de motor uitvalt, beweeg dan, afhankelijk van de feitelijke omstandigheden, de schakelaar voor het noodaggregaat op de grond- of platformbediening om het noodaggregaat te starten en beweeg ondertussen de schakelaar voor de giekfunctie om de overeenkomstige functie te activeren.

## BELANGRIJK

- *De schakelaar voor het noodaggregaat is uitsluitend voor tijdelijk gebruik (met ingeklapt platform) als de motor uitvalt.*
- *Als het noodaggregaat in gebruik is, bedien dan nooit twee of meer functies tegelijk, omdat dit de hulpmotor en -pomp kan overbelasten.*

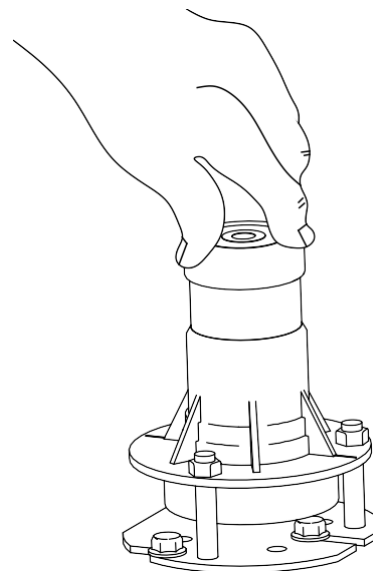
### Bediening vanaf de grondbediening:

1. Draai de keuzeschakelaar grond/platform op de grondbediening naar de stand grondbediening.
2. Trek de noodstopknop op de grondbediening uit naar de stand AAN.
3. Houd de schakelaar voor het noodaggregaat op de grondbediening ingedrukt.
4. Beweeg de overeenkomstige functieschakelaar voor de giek op de grondbediening om het platform neer te laten.

### Bediening vanaf de platformbediening:

1. Draai de keuzeschakelaar grond/platform op de grondbediening naar de stand platformbediening.
2. Trek de noodstopknoppen op zowel de grond- als platformbediening uit naar de stand AAN.
3. Houd de schakelaar voor het noodaggregaat op de grondbediening ingedrukt.
4. Beweeg de overeenkomstige functieschakelaar voor de giek op de platformbediening om het platform neer te laten.

## TESTEN VAN HET KANTELBEVEILIGINGSSYSTEEM



**Afbeelding 6-4**

1. Draai de keuzeschakelaar grond/platform naar de stand grondbediening.
2. Trek de noodstopknop op de grondbediening uit naar de stand AAN.
3. Zet de niveauschakelaar om, met de machine niet in de bedrijfsstand, om de 5° in de richting X (van links naar rechts)/Y (van voren naar achteren) te overschrijven.
4. Het kantelalarm klinkt en het indicatielampje voor kantelen van het chassis knippert; er worden geen functies beperkt.
5. Zet de niveauschakelaar om, met de machine in de bedrijfsstand, om de 5° in de richting X (van links naar rechts)/Y (van voren naar achteren) te overschrijven.
6. Het kantelalarm klinkt en het indicatielampje voor kantelen van het chassis knippert. Sommige functies worden beperkt, maar het inschuiven en neerlaten van de giek en het roteren van het draaiplateau zijn toegestaan.
7. Plaats met de machine in niet-bedrijfsstand twee houtblokken onder de twee linker- of rechterwielen van de machine en rij de machine dan op de blokken. Het houtblok moet de volgende afmetingen hebben 750 x 250 x 218 mm (29,5 inch x 9,8 inch x 8,6 inch).

- 8. Het kantelalarm klinkt en het indicatielampje voor kantelen van het chassis knippert; er worden geen functies beperkt.
- 9. Rij de machine van de houtblokken en verwijder deze.
- 10. Plaats met de machine in bedrijfsstand twee houtblokken onder de twee voor- of achterwielen van de machine en rij de machine dan op de blokken. Het houtblok moet de volgende afmetingen hebben; 750 x 250 x 262 mm (29,5 inch x 9,8 inch x 10,3 inch).
- 11. Het kantelalarm klinkt en het indicatielampje voor kantelen van het chassis knippert. Sommige functies worden beperkt, maar het inschuiven en neerlaten van de giek en het roteren van het draaiplateau zijn toegestaan.

- 12. Schuif de giek in en laat hem neer; rij de machine weg in de niet-bedrijfsstand en verwijder de houtblokken.

## TESTEN VAN HET WEEGSYSTEEM

Beweeg de giek vóór de test minstens twee keer volledig omhoog en omlaag en schuif hem in en uit om ervoor te zorgen dat de poelie en de rail voldoende worden gesmeerd. Schuif de giek volledig in en zet de giek in de twee standen 15° boven/onder de horizontaal en breng dan een belasting aan op het platform; de testresultaten worden weergegeven in de onderstaande tabel.

**Tabel 6-6**

MODELLEN	TESTRESULTATEN
AB18EJ	<p>Als de belasting niet meer bedraagt dan 230 kg (507 lb), dan kan het platform worden geheven tot de max hoogte. Giek in niet-bedrijfsstand: als de belasting 230 kg (507 lb) overschrijdt, dan klinkt de zoemer constant, knippert het indicatielampje voor overbelasting, geeft het beeldscherm overbelasting van het platform aan en worden sommige functies, zoals rijden van de machine en heffen en uitschuiven van de giek, beperkt. Deze worden niet hervat voordat de overmatige belasting is verwijderd.</p> <p>Giek in bedrijfsstand (voor GB-modellen): als de belasting 230 kg (507 lb) overschrijdt, dan klinkt de zoemer constant, knippert het indicatielampje voor overbelasting, geeft het beeldscherm overbelasting van het platform aan en worden sommige functies beperkt, maar zijn inschuiven en neerlaten van de giek en roteren van het draaiplateau toegestaan. De machine hervat niet alle functies voordat de overmatige belasting is verwijderd.</p> <p>Giek in bedrijfsstand (voor alle modellen behalve GB): als de belasting 230 kg (507 lb) overschrijdt, dan klinkt de zoemer constant, knippert het indicatielampje voor overbelasting, geeft het beeldscherm overbelasting van het platform aan en worden alle functies beperkt. Deze worden niet hervat voordat de overmatige belasting is verwijderd.</p>
AB18HJ	<p>Als de belasting niet meer bedraagt dan 230 kg (507 lb), dan kan het platform worden geheven tot de max hoogte. Giek in niet-bedrijfsstand: als de belasting 230 kg (507 lb) overschrijdt, dan klinkt de zoemer constant, knippert het indicatielampje voor overbelasting, geeft het beeldscherm overbelasting van het platform aan en worden sommige functies, zoals rijden van de machine en heffen en uitschuiven van de giek, beperkt. Deze worden niet hervat voordat de overmatige belasting is verwijderd.</p> <p>Giek in bedrijfsstand (voor GB-modellen): als de belasting 230 kg (507 lb) overschrijdt, dan klinkt de zoemer constant, knippert het indicatielampje voor overbelasting, geeft het beeldscherm overbelasting van het platform aan en worden sommige functies beperkt, maar zijn inschuiven en neerlaten van de giek en roteren van het draaiplateau toegestaan. De machine hervat niet alle functies voordat de overmatige belasting is verwijderd.</p> <p>Giek in bedrijfsstand (voor alle modellen behalve GB): als de belasting 230 kg (507 lb) overschrijdt, dan klinkt de zoemer constant, knippert het indicatielampje voor overbelasting, geeft het beeldscherm overbelasting van het platform aan en worden alle functies beperkt. Deze worden niet hervat voordat de overmatige belasting is verwijderd.</p>

**Deze pagina is opzettelijk blanco gelaten**

# 7 DE MACHINE BEDIENEN

## WAARSCHUWING

### GEVAAR DOOR ONVEILIGE BEDIENING



Zorg ervoor om de aanwijzingen en veiligheidsregels in deze handleiding te volgen. Het nalaten om de aanwijzingen en veiligheidsregels in deze handleiding te volgen kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

Bedien deze machine niet, behalve als u de in deze handleiding vermelde regels voor veilige bediening van de machine hebt geleerd en beoefend.

- Ken en begrijp de veiligheidsregels voordat u doorgaat naar de volgende stap.
- Vermijd gevaarlijke situaties.
- Controleer de machine altijd vóór het gebruik.
- Selecteer geschikte machinerie en persoonlijke beschermingsmiddelen (helmen, veiligheidsriemen, handschoenen enzovoort) voor de taak.
- Voer altijd een inspectie vóór het gebruik uit.
- Voer altijd een functietest vóór het gebruik uit voordat u de machine gebruikt.
- Controleer de werklocatie.
- Controleer de veiligheidsstickers/het typeplaatje op de machine.
- Gebruik de machine uitsluitend in overeenstemming met de aanwijzingen in deze handleiding en voor het bestemde doel.

Deze sectie geeft specifieke aanwijzingen voor alle aspecten van het gebruik van de machine. De bedienaar is verantwoordelijk voor het volgen van alle veiligheidsregels en aanwijzingen in deze handleiding.

Gebruik deze machine voor het transporteren van mensen en gereedschappen naar de werkplek. Het is onveilig en gevaarlijk om deze machine te gebruiken voor andere doeleinden dan die zijn vermeld in deze handleiding.

Alleen getraind en bevoegd personeel mag de machine bedienen. Als meer dan één bedienaar dezelfde machine gebruikt op verschillende tijden van dezelfde ploeg, dan moeten deze allemaal gekwalificeerde bedienaars zijn en alle veiligheidsregels en aanwijzingen in deze *gebruiksaanwijzing* volgen.

Elke nieuwe bedienaar moet de inspectie vóór het gebruik, functietest vóór het gebruik en werkplekcontroles uitvoeren, voordat de machine wordt gebruikt.

## STABILITEIT

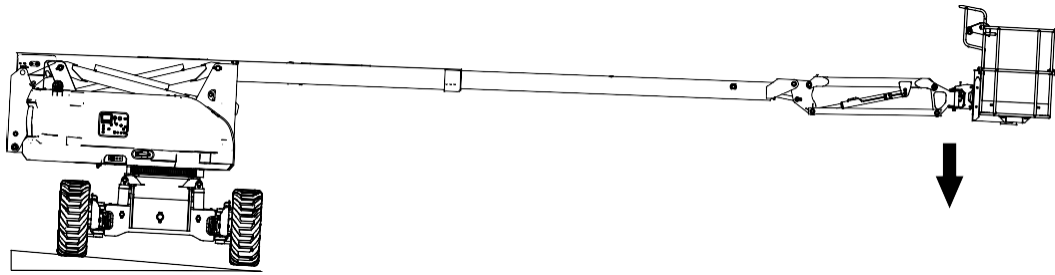
De stabiliteit van de machine is gebaseerd op twee voorwaarden die voorwaartse en achterwaartse stabiliteit worden genoemd.

## WAARSCHUWING

### GEVAAR VOOR KANTELEN

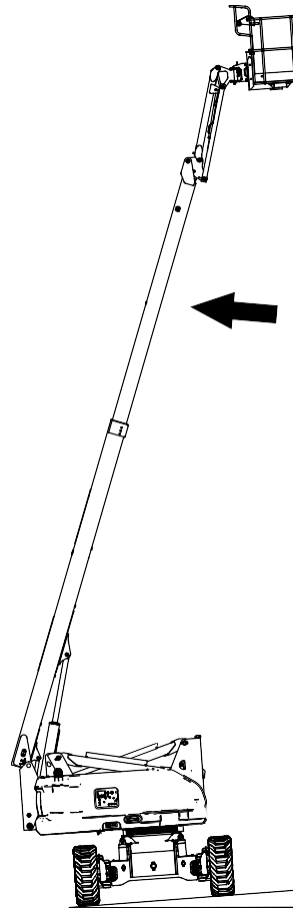


Overbelast het platform niet en gebruik de machine niet op een hellend oppervlak om voor- of achterwaarts kantelen te voorkomen.



**Afbeelding 7-1 Positie van minste voorwaartse stabiliteit**

1. Secundaire giek volledig neergelaten;
2. Giek horizontaal gehouden en volledig uitgeschoven;
3. Knikarm horizontaal gehouden;
4. Draaiplateau 90° geroteerd;
5. Als de machine wordt overbelast of gebruikt buiten de grenzen van de maximale gebruikshelling, dan kantelt deze in de richting zoals aangegeven door de pijl.



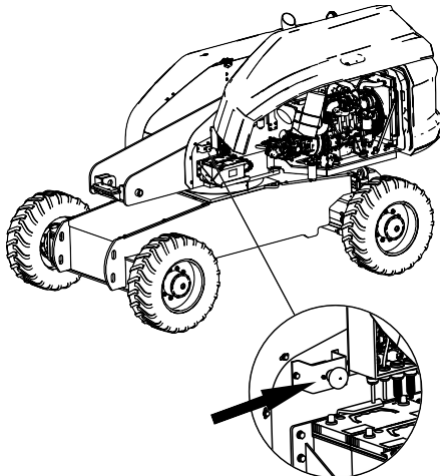
**Afbeelding 7-2 Positie van minste achterwaartse stabiliteit**

1. Secundaire giek volledig neergelaten;
2. Giek volledig uitgeschoven en volledig geheven;
3. Giek volledig geheven;
4. Draaiplateau 90° geroteerd;
5. Als de machine wordt overbelast of gebruikt buiten de grenzen van de maximale gebruikshelling, dan kantelt deze in de richting zoals aangegeven door de pijl.

## NOODSTOP

- Druk de noodstopknop op de platformbediening in naar de stand UIT; alle functies op de platformbediening worden uitgeschakeld.
- Druk de noodstopknop op de grondbediening in naar de stand UIT; alle functies op zowel de grond- als platformbediening worden uitgeschakeld.
- Schakel de hoofdschakelaar in de rechter afdekking van het draaiplateau uit; de stroomtoevoer van het systeem wordt ontkoppeld en alle functies worden uitgeschakeld.

De hoofdschakelaar bevindt zich op de plaats zoals wordt getoond in de onderstaande afbeelding.



Afbeelding 7-3

## NOODNEERLATING

Als de motor uitvalt, beweeg dan eventueel de schakelaar voor het noodaggregaat op het draaiplateau of de platformbediening voor noodneerlating van het platform.

Zie [Testen van de functie noodneerlating, op pagina 6-11](#), voor de specifieke procedure.

## NOODBEDIENING

### Als de bediener de machine niet kan bedienen:

1. Ander personeel mag de machine uitsluitend bedienen vanaf de grondbediening indien dit wordt vereist door de veiligheidsregels.
2. Ander gekwalificeerde personeel op het platform mag de platformbediening gebruiken. Werk niet verder als de bedieningselementen niet juist werken.
3. Er kunnen kranen, vorkheftrucks of andere apparatuur worden gebruikt om de beweging van de machine te stabiliseren.

### Als het platform of de giek bovengronds vastloopt:

Als het platform of de giek vast komen te zitten of verstrikt raken in bovengrondse constructies of uitrusting, evacueer dan alle mensen van het platform voordat de machine wordt vrijgemaakt.

## TREKKEN/SLEPEN IN NOODSITUATIES

### ⚠ WAARSCHUWING

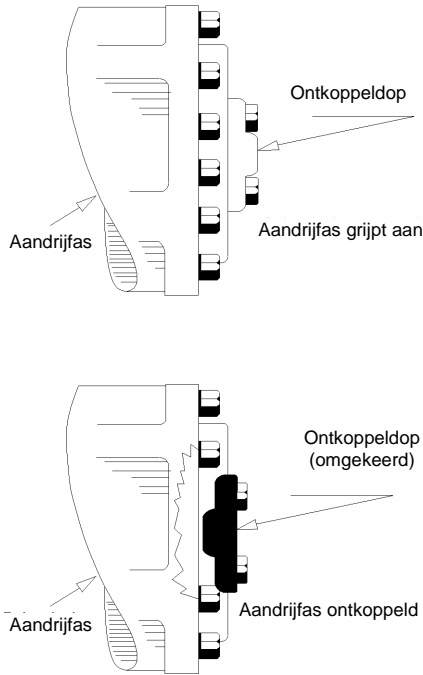
#### GEVAAR DOOR ONVEILIGE BEDIENING



- Het is bij storingen aan de machine, vermogensverlies of laden/lossen ten strengste verboden om de machine te slepen, behalve in noodsituaties.
- Bij slepen van de machine mogen zich geen personen op het platform bevinden.
- Zorg er vóór het trekken/slepen van de machine voor dat deze zich in de ingeklapte stand bevindt, het uitschuifplatform veilig is vergrendeld en het platform vrij is van gereedschappen of voorwerpen.
- Sleep de machine niet met ingeschakelde aandrijfassen.
- De machine moet op een vlak oppervlak staan of zijn beveiligd, voordat de rem wordt gelost.
- Het slepen van de machine moet voldoen aan lokale wetgeving en verkeersregels.

1. Plaats wielblokken stevig tegen de wielen om beweging van de machine te voorkomen.
2. Zorg ervoor dat de rijroute vrij is van obstakels en dat de hoofdschakelaar uit is.
3. Draai de bouten op elke aandrijfassen los en keer dan de afdekking van de aandrijfassen om.
4. Draai de bouten vast, totdat de aandrijfassen vrijkomt en klaar is voor trekken/slepen.





Afbeelding 7-4

5. Zet de machine na het verplaatsen op een stevig, horizontaal oppervlak.
6. Plaats wielblokken om beweging van de machine te voorkomen.
7. Draai de bouten op elke aandrijf-as los en keer dan de afdekking van de aandrijf-as om.
8. Draai de bouten vast, zodat de aandrijf-as aangrijpt.
9. Verwijder indien nodig de wielblokken.

### BELANGRIJK

De toegestane sleepsnelheid is 3 km/h (1,9 mph), de maximale sleepafstand is 1 km (0,6 mijl)

## BEDIENING VANAF DE GROND

### ⚠ WAARSCHUWING

#### GEVAAR DOOR ONVEILIGE BEDIENING



- Bedien de machine niet vanaf de grondbediening als er zich personeel op het platform bevindt, behalve in noodsituaties.
- Gebruik de machine niet als enige joystick of schakelaar niet terugkeert naar de stand uit, nadat deze is losgelaten.

### ⚠ WAARSCHUWING

#### GEVAAR VOOR BOTSINGEN



Verzekert voordat u de giek bedient dat de ruimte in de buurt van of onder het platform vrij is van personen of belemmeringen.

#### Vóór het gebruik:

1. Zorg ervoor dat de accu goed is aangesloten voordat de machine wordt gebruikt.
2. Draai de keuzeschakelaar grond/platform op de grondbediening naar grond.
3. Trek de rode noodstopknop op de grondbediening uit naar de stand AAN.
4. Draai de sleutelschakelaar op de grondbediening naar de stand AAN.

#### Positioneren van het platform:

1. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de schakelaar voor heffen/neerlaten van de giek omhoog/omlaag om de giek te heffen of neer te laten.
2. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de telescoopschakelaar voor de giek naar rechts/links om de giek uit of in te schuiven.
3. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de rotatieschakelaar voor het draaiplatform naar rechts/links om het draaiplatform met de klok mee of tegen de klok in te roteren.
4. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de niveauschakelaar voor het platform omhoog/omlaag om het platform omhoog of omlaag te bewegen.

## WAARSCHUWING

### GEVAAR VOOR VALLEN



De schakelaar voor waterpas stellen van het platform mag uitsluitend worden gebruikt voor het licht waterpas stellen van het platform. De last/opzittende kan verschuiven of vallen door onjuist gebruik.

5. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de rotatieschakelaar voor het draaiplatform omhoog/omlaag om het platform met de klok mee of tegen de klok in te roteren.
6. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen schakelaar knikarm omhoog/omlaag omhoog/omlaag om de knikarm te heffen of neer te laten.
7. Druk de deblokkeertoets in en beweeg ondertussen de schakelaar voor roteren van de knikarm omhoog/omlaag om de knikarm tegen de klok in of met de klok mee te roteren (indien aanwezig).

#### Om te rijden:

De rijfunctie is niet ingeschakeld op de grondbediening.

#### Om te sturen:

De stuurfunctie op de grondbediening is niet ingeschakeld.

#### Vóór het gebruik (alleen AB18HJ):

1. Zorg ervoor dat de accu goed is aangesloten voordat de machine wordt gebruikt.
2. Draai de keuzeschakelaar grond/platform op de grondbediening naar grond.
3. Trek de rode noodstopknop op de grondbediening uit naar de stand AAN.
4. Draai de sleutelschakelaar op de grondbediening naar de stand AAN.
5. Druk op de startknop voor de motor (niet langer dan 15 s) op de grondbediening om de motor te starten.

## BELANGRIJK

- *Als de motor niet onmiddellijk start, probeer dan niet te lang om de motor te starten. Als een herstart nog steeds mislukt, laat dan de startmotor gedurende 2 – 3 min afkoelen; als de motor na meerdere pogingen nog steeds niet start, raadpleeg dan de onderhoudshandleiding.*

- *Warm de motor op door deze gedurende 3 - 5 min op lage snelheid te laten draaien, voordat u enige belasting uitoefent.*

#### Om hoge/lage snelheid van de motor te selecteren (alleen AB18HJ):

Beweeg tegelijkertijd de deblokkeertoets en de keuzeschakelaar voor hoge/lage snelheid van de motor om de hoge/lage snelheid van de motor te selecteren.

## BEDIENING VANAF HET PLATFORM

## WAARSCHUWING

### GEVAAR DOOR ONVEILIGE BEDIENING



- **Bedien de machine niet vanaf de grondbediening als er zich personeel op het platform bevindt, behalve in noodsituaties.**
- **Bedien de machine niet als enige joystick of schakelaar niet terugkeert naar de stand uit nadat deze is losgelaten.**

## WAARSCHUWING

### GEVAAR VOOR BOTSINGEN



**Verzekert u voordat u de giek bedient dat de ruimte in de buurt van of onder het platform vrij is van personen of belemmeringen.**

#### Vóór het gebruik:

1. Draai de keuzeschakelaar grond/platform op de grondbediening naar grond.
2. Trek de rode noodstopknop op de grondbediening uit naar de stand AAN.
3. Draai de sleutelschakelaar op de grondbediening naar de stand AAN.

#### Positioneren van het platform:

1. Trap op de voetschakelaar en beweeg ondertussen de joystick voor heffen van de giek/roteren van het draaiplatform vooruit/achteruit om de giek te heffen of neer te laten.

2. Trap op de voetschakelaar en beweeg ondertussen de joystick voor de telescoop van de giek/roteren van de knikarm naar voren/achteren om de giek uit of in te schuiven.
3. Trap op de voetschakelaar en beweeg ondertussen de joystick voor heffen van de giek/roteren van het platform naar links/rechts om het draaiplatform met de klok mee of tegen de klok in te roteren.
4. Trap op de voetschakelaar en beweeg ondertussen niveauschakelaar voor heffen/neerlaten van het platform omhoog/omlaag om het platform te heffen/neer te laten.

 <b>WAARSCHUWING</b>	
	<p><b>GEVAAR VOOR VALLLEN</b></p> <p>De schakelaar voor waterpas stellen van het platform mag uitsluitend worden gebruikt voor het licht waterpas stellen van het platform. De last/opzittende kan verschuiven of vallen door onjuist gebruik.</p>

5. Trap op de voetschakelaar en beweeg ondertussen de rotatieschakelaar voor het draaiplatform naar links/rechts om het platform met de klok mee of tegen de klok in te roteren.
6. Trap op de voetschakelaar en beweeg ondertussen de schakelaar knikarm omhoog/omlaag omhoog/omlaag om de giek te heffen of neer te laten.
7. Trap op de voetschakelaar en beweeg ondertussen de joystick voor de telescoop van de giek/roteren van de knikarm naar links/rechts om de giek met de klok mee of tegen de klok in te roteren (indien aanwezig).

**Om te rijden:**

1. Trap op de voetschakelaar en beweeg ondertussen de joystick voor rijden/sturen vooruit/achteruit om de machine vooruit of achteruit te rijden.
2. Snelheid verhogen: beweeg de joystick langzaam weg van het midden.
3. Snelheid omlaag: beweeg de joystick langzaam naar het midden.
4. Stoppen: zet de joystick in het midden of laat de voetschakelaar los.

Als de giek in de bedrijfsstand staat, dan wordt de rijsnelheid van de machine beperkt.

**Om te sturen:**

Trap op de voetschakelaar en beweeg ondertussen de joystick voor rijden/sturen vooruit en druk op de linker-/rechterkant van de duimtuimelschakelaar bovenop de hendel om naar links/rechts te sturen.

**Selecteren van de rijsnelheid:**

1. Als de machine niet in de bedrijfsstand staat, kan worden gekozen uit twee modi voor de rijsnelheid (hoge/lage snelheid).
2. Beweeg de keuzeschakelaar voor hoge/lage rijsnelheid om de gewenste rijsnelheid te selecteren.

 <b>WAARSCHUWING</b>	
	<p><b>GEVAAR VOOR KANTELEN</b></p> <p>Als de machine is gekanteld, moet deze op lage snelheid worden gereden.</p>

Als de machine in de bedrijfsstand staat, kan deze alleen rijden op lage snelheid. Het bedienen van de keuzeschakelaar voor hoge/lage rijsnelheid schakelt de modus voor hoge rijsnelheid niet in.

**Vóór het gebruik (alleen AB18HJ):**

1. Draai de keuzeschakelaar grond/platform op de grondbediening naar grond.
2. Trek de rode noodstopknop op de grondbediening uit naar de stand AAN.
3. Draai de sleutelschakelaar op de grondbediening naar de stand AAN.
4. Druk op de startknop voor de motor (niet langer dan 15 s) op de grondbediening om de motor te starten.

BELANGRIJK
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De motor moet voor de eerste keer altijd worden gestart vanaf de grondbediening.</li> <li>• Als de motor niet onmiddellijk start, probeer dan niet te lang om de motor te starten. Als een herstart nog steeds mislukt, laat dan de startmotor gedurende 2 – 3 min afkoelen; als de motor na meerdere pogingen nog steeds niet start, raadpleeg dan de onderhoudshandleiding.</li> <li>• Warm de motor op door deze gedurende 3 - 5 min op lage snelheid te laten draaien, voordat u enige belasting uitoefent.</li> </ul>

5. Druk nadat de motor voldoende is voorverwarmd de rode noodstopknop op de grondbediening in naar de stand UIT om de motor uit te schakelen.

## DE MACHINE BEDIENEN

- Draai de keuzeschakelaar grond/platform op de grondbediening naar platform.
- Trek de rode noodstopknoppen op de grond- en platformbedieningen uit naar de stand AAN.
- Beweeg de startknop voor de motor (niet langer dan 15 s) op de platformbediening om de motor te starten.

### BELANGRIJK

- Start de motor niet terwijl de voetschakelaar in ingetrapt.
- Als de machine onverwacht uitschakelt vanwege een storing van de motor, zorg er dan voor dat om de oorzaak hiervoor vast te stellen voordat de motor opnieuw wordt gestart.

## RIJDEN OP EEN HELLING

### WAARSCHUWING



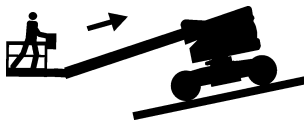
#### GEVAAR VOOR KANTELEN

- Gebruik de machine niet op hellingen die steiler zijn dan de maximale hellingclassificatie (5°).
- Rij de machine niet over een helling die de maximale zijwaartse zijdelingse hellingclassificatie (5°) overschrijdt.
- Rij de machine niet op hellingen die steiler zijn dan het maximale hellingsvermogen.

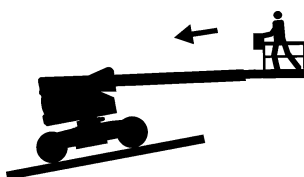
#### Vóór het rijden op een helling:

- Bepaal het hellingsvermogen (klimvermogen) van de machine.

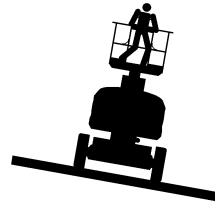
#### Hellingsvermogen:



Heuvelopwaarts:  
40%/21°



Heuvelafwaarts:  
25%/14°



Zijwaartse helling:  
25%/14°

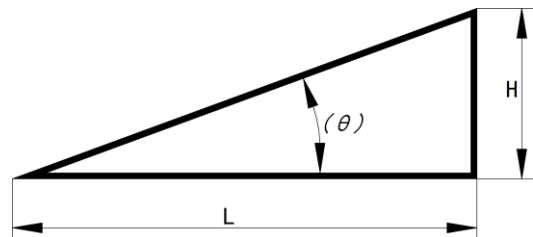
- Zorg ervoor dat de machine zich in ingeklapte stand bevindt.
- Verzekert dat de hellingsgraad zich binnen de grenzen van het hellingsvermogen van de machine bevindt.

### BELANGRIJK

Hellingsvermogen verwijst naar het maximaal toegestane percentage van de helling (of hierna hellingsgraad genoemd) als de machine zich op een solide ondergrond bevindt met voldoende tractie en er zich slechts één persoon op het platform bevindt. Als het gewicht van het platform van de machine toeneemt, neemt het hellingsvermogen van de machine af.

#### Vaststellen van de hellingsgraad:

- Gebruik een waterpas, een rechte plank (minstens 1 m [3,3 voet] lang) en een rolmaat.
- Meet de hoogte H en lengte/afstand L van de helling.



Afbeelding 7-5

- Hellingsgraad =  $H/L \times 100\%$ .

### BELANGRIJK

De machine mag niet meer dan 2 min rijden op de maximale toegestane hellingsgraad om te voorkomen dat de banden vrij draaien.

# 8 DE MACHINE TRANSPORTEREN EN HIJSEN

## WAARSCHUWING



### GEVAAR BIJ TRANSPORTEREN EN HEFFEN

- Gebruik een vorkheftruck of kraan met het juiste hefvermogen om de machine te heffen. Gebruik goed inzicht en geplande bewegingen om de machine te controleren.
- Het transportvoertuig moet worden geparkeerd op een vlakke ondergrond.
- Het transportvoertuig moet worden beveiligd tegen rollen tijdens het laden van de machine.
- Zorg ervoor dat de voertuigcapaciteit, het laadoppervlak, stropen of touwen voldoende zijn om het gewicht van de machine te dragen; zie [1 Specificaties van de machine, op pagina 1-1](#).
- Verzeker dat de helling binnen de grenzen van het hellingsvermogen van de machine valt, voordat de machine op het transportvoertuig wordt gereden; zie [1 Prestatieparameters van de machine, op pagina 1-1](#).
- De machine moet op een horizontaal oppervlak staan of zijn beveiligd, voordat de rem wordt gelost.
- Transporteer nooit mensen op de machine terwijl de machine wordt gesleept of terwijl de machine bezig is betrokken in sleep- of hefwerkzaamheden.
- De machine moet worden getransporteerd onder het volgen van de lokale wetgeving en verkeersregels.
- Als er een vorkheftruck of kraan wordt gebruikt om de machine te heffen, zorg er dan voor dat de machine niet botst tegen voorwerpen in de buurt.

## WAARSCHUWING

### GEVAAR BIJ TRANSPORTEREN EN HEFFEN

- Vergrendel de wielen van de machine nadat deze is geïnstalleerd, om te voorkomen dat de machine wegrolt.

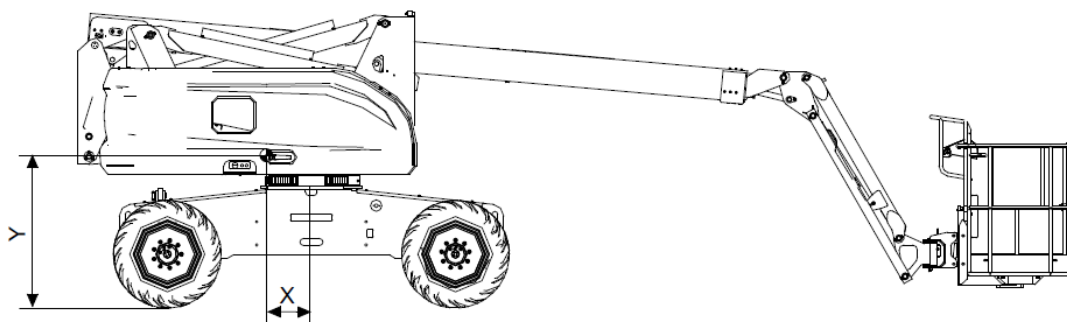
## BELANGRIJK

*Trek/sleep de machine niet, behalve als er zich noodgevallen, storingen of vermogensverlies voordoen. Zie [Noodtrekken/-slepen, op pagina 7-4](#).*

## DE MACHINE HIJSEN MET EEN KRAAN

Volg deze aanwijzingen bij het heffen van de machine met een kraan:

1. De giek moet worden ingeklapt als de machine wordt gehesen met een kraan.
2. Zorg ervoor dat de giek is geplaatst in dezelfde richting de richting waarin het chassis beweegt.
3. Zorg ervoor dat de componenten van de bedieningen en het chassis veilig en betrouwbaar zijn.
4. Verwijder alle losse onderdelen van de machine.
5. Bepaal het zwaartepunt van de machine.

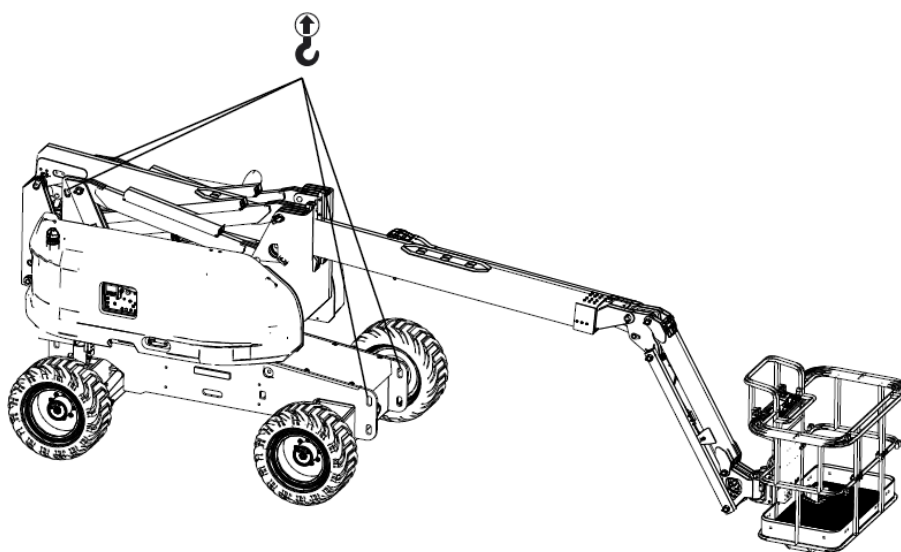


Afbeelding 8-1

Tabel 8-1

MODEL	X	Y
AB18EJ	142 mm (5,6 inch)	1049 mm (42,3 inch)
AB18HJ	145 mm (5,7 inch)	1099 mm (43,3 inch)

6. Hijs de machine zoals wordt getoond in de onderstaande afbeelding.



Afbeelding 8-2

7. Bevestig de hijsmiddelen uitsluitend aan de hijspunten die zijn gespecificeerd op de machine. Pas de hijsmiddelen aan om beschadiging van de machine te voorkomen en om de machine horizontaal te houden.

**BELANGRIJK**

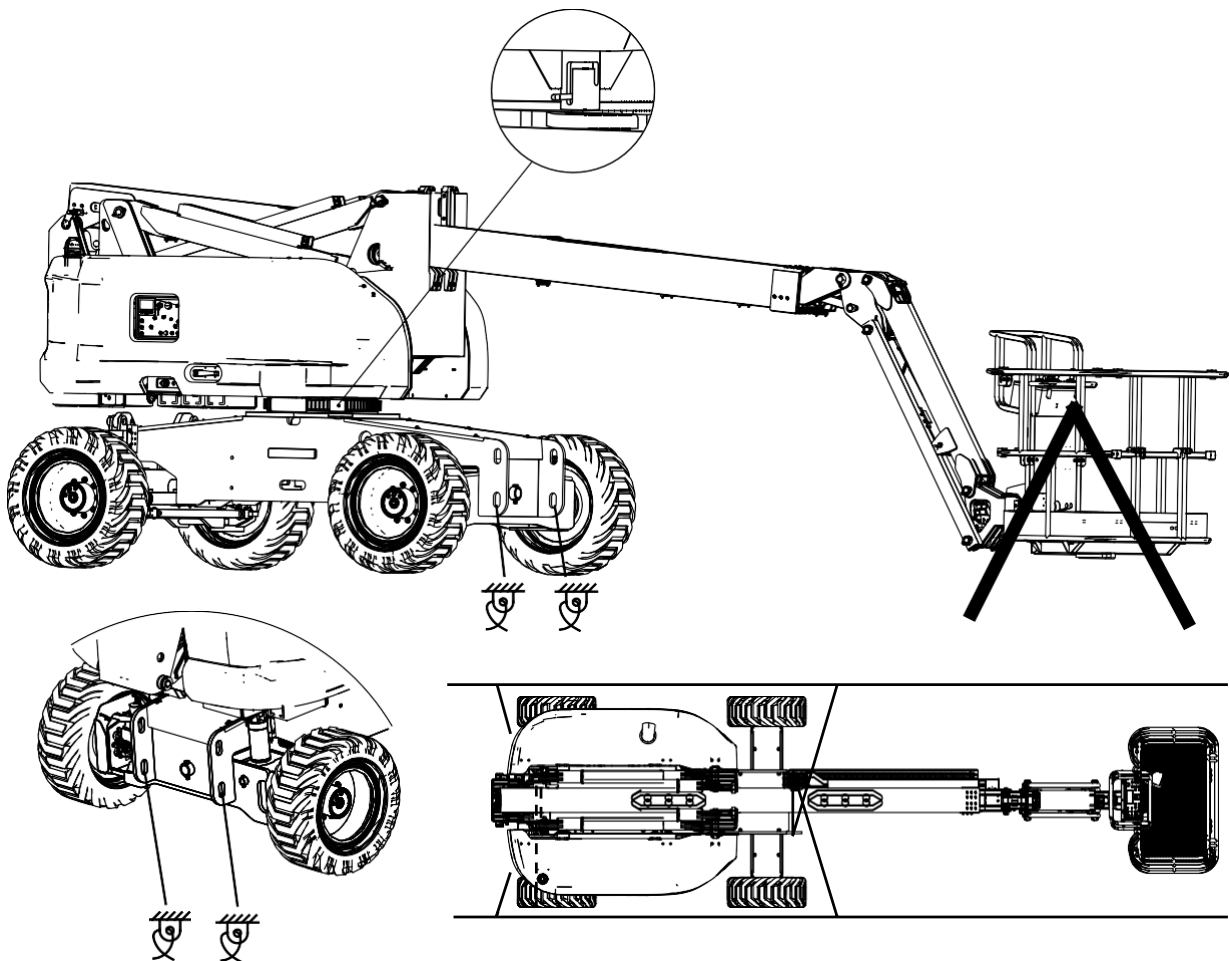
*Kies een gepaste lengte van de hijsmiddelen om de machine te beschermen.*

**DE MACHINE TRANSPORTEREN**

Volg deze aanwijzingen bij het transporteren van de machine met vrachtwagens of aanhangers:

1. Draai de sleutelschakelaar op de grondbediening vóór het transport naar de stand UIT en verwijder de sleutel.

2. Voer een grondige inspectie uit van de machine ter voorkoming van losse of niet vastgezette componenten en zorg ervoor dat de veiligheidsspen van het draaiplateau is vergrendeld.
3. Zorg ervoor dat de touwen of stropen voldoende sterk zijn.
4. Gebruik minstens 4 touwen/stropen om het chassis vast te zetten en één touw/strop voor het platform.
5. Pas de hijsmiddelen aan om schade aan de touwen/stropen te voorkomen.
6. Oefen geen al te grote neerwaartse kracht uit op het touw/de riem dat in de buurt van het platform is vastgemaakt, ter bescherming van de componenten van de giek en de lastsensoren van het platform. Het wordt aanbevolen om een schuimlaag onder het platform te leggen en ervoor te zorgen dat het platform boven de schuimlaag hangt.




Afbeelding 8-3


**Deze pagina is opzettelijk blanco gelaten**



# 9 ONDERHOUDSPROCEDURES

Deze sectie verschaft specifieke procedures voor geplande onderhoudsinspecties.


 **WAARSCHUWING**



**GEVAAR DOOR ONVEILIGE BEDIENING**

**Onjuist onderhoud kan leiden tot de dood, ernstig letsel of schade aan de machine.**

 **WAARSCHUWING**



**GEVAAR VOOR HOGE DRUK**

**Laat de druk van de hydraulische olie in het hydraulische circuit ontsnappen, vooral met de klep van het contragewicht, voordat u hydraulische componenten losmaakt of verwijderd.**

Neem de volgende regels in acht:

- Onderhoudsinspecties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een persoon die is opgeleid in en gekwalificeerd voor het onderhoud van deze machine.
- Routinematige onderhoudsinspecties omvatten de inspectie-items die dagelijks moeten worden uitgevoerd voor normaal gebruik van de machine. De onderhoudsmonteur moet de routinematige onderhoudsinspectie uitvoeren en het rapport in detail invullen.
- Er moeten driemaandelijks, halfjaarlijks en jaarlijks geplande onderhoudsinspecties worden uitgevoerd. De onderhoudsmonteur moet de geplande onderhoudsinspectie uitvoeren en het rapport in detail invullen.
- Label een beschadigde of defecte machine tijdig en stel deze buiten bedrijf.
- Repareer enige schade of storing aan de machine voordat u deze gebruikt.
- Bewaar alle inspectieverslagen gedurende minstens 10 jaar, totdat de machine niet langer in gebruik is of indien dit wordt vereist door de eigenaar/het bedrijf/de beheerder van de machine.
- Voer een driemaandelijkse inspectie uit op machines die gedurende langer dan 3 maanden buiten bedrijf zijn geweest.

- De bij het onderhoud gebruikte vervangingsonderdelen moeten identiek of gelijkwaardig zijn aan de originele onderdelen.
- Voer de onderhoudsprocedures uit in overeenstemming met de volgende algemene voorwaarden, tenzij anders gespecificeerd:
  - Parkeer de machine op vlakke, horizontale en vaste grond.
  - Zet de machine in de niet-bedrijfsstand.
  - Draai de sleutelschakelaar op de grondbediening naar de stand UIT en verwijder de sleutel om onbevoegd gebruik van de machine te voorkomen.
  - Duw de rode noodstopknoppen op grond en platformbediening in naar de stand UIT om onbedoeld opstarten van het besturingssysteem te voorkomen.
  - Schakel de hoofdschakelaar uit.
  - Ontkoppel alle gelijkspanning van de machine.
  - Blokkeer alle wielen om beweging van de machine te voorkomen.

## EEN INSPECTIE VÓÓR LEVERING UITVOEREN

Als de eigenaar/onderneming van de machine wijzigt, moet naast het uitvoeren van een inspectie vóór levering een inspectie in overeenstemming met de eisen van het onderhoudsschema worden uitgevoerd en moet er een reparatie- en inspectierapport worden opgemaakt. Voldoe aan de onderstaande eisen bij het uitvoeren van een inspectie vóór levering:

1. De eigenaar/onderneming van de machine is ervoor verantwoordelijk om een inspectie vóór levering uit te voeren.
2. Volg deze procedure elke keer vóór de levering. Het uitvoeren van een inspectie vóór levering kan potentiële problemen met de machine onthullen, voordat u de machine in bedrijf stelt.
3. Gebruik nooit een beschadigde of defecte machine. Label de machine en gebruik deze niet.
4. Reparaties aan de machine mogen uitsluitend worden uitgevoerd door professioneel opgeleid, gekwalificeerd personeel, dat de procedures moet volgen zoals vermeld in de *gebruiksaanwijzing* en *onderhoudshandleiding*.

5. Een deskundige bedienaar moet dagelijkse onderhoud uitvoeren aan deze machine, zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing en onderhoudshandleiding.

Vul vóór aflevering van de machine het onderstaande verslag in met gebruikmaking van deze aanwijzingen:

1. Bereid de machine vóór de levering voor, wat het uitvoeren van een inspectie vóór levering omvat, waarbij onderhoudsprocedures worden gevolgd en functionele inspecties worden uitgevoerd.

2. Gebruik de onderstaande tabel om de resultaten te noteren. Vink na het voltooien van elke sectie het toepasselijke vakje af.
3. Noteer de inspectieresultaten. Als enig inspectieresultaat "NEE" is, moet de machine worden gestopt en opnieuw worden geïnspecteerd nadat de reparatie is voltooid en worden afgevinkt in het vak dat is aangeduid met "inspectie".

Tabel 9-1

BEREID HET WERKVERSLAG VÓÓR DE LEVERING VOOR			
Model			
Serienr.			
Inspectie-item	JA/machine is in goede staat	NEE/machine heeft schade of een storing	GEREPAREERD/de machine is gerepareerd
Inspectie vóór het gebruik			
Onderhoudsprocedure			
Functionele inspectie			
Koper/huurder van de machine			
Handtekening inspecteur			
Titel inspecteur			
Bedrijf inspecteur			

## EEN ONDERHOUDSSCHEMA VOLGEN

Er moeten dagelijkse, driemaandelijke, halfjaarlijkse (elke 6 maanden) en jaarlijkse onderhoudsinspecties worden uitgevoerd. Gebruik de tabel om een routinematig onderhoudsschema aan te houden.

Tabel 9-2

INSPECTIE-INTERVAL	INSPECTIEPROCEDURES
Elke dag of elke 8 uur	A
Elke drie maanden of elke 250 uur	A+B
Elk halfjaar of elke 500 uur	A+B+C
Elk jaar of elke 1000 uur	A+B+C+D

## REPARATIE- EN INSPECTIERAPPORT

1. Verdeel het reparatie- en inspectierapport in vier secties (A, B, C en D) in overeenstemming met de periode van het onderhoudsschema en de eisen van de onderhoudsprocedure.
2. Het reparatie- en inspectierapport moet de inspectietabel bevatten van elke reguliere inspectie.
3. Kopieer het reparatie- en inspectierapport voor elke inspectie. Sla de ingevulde tabellen gedurende 10 jaar op of totdat de machine niet langer in gebruik is of indien vereist door de eigenaar/het bedrijf/de beheerder van de machine.
4. Gebruik de onderstaande tabel om de resultaten te noteren. Vink na het voltooien van elke sectie het toepasselijke vakje af.

5. Noteer de inspectieresultaten. Als enig inspectieresultaat "NEE" is, moet de machine worden gestopt en opnieuw worden geïnspecteerd nadat de reparatie is voltooid en worden afgevinkt in het vak dat is aangeduid met "inspectie". Selecteer de geschikte inspectieprocedure op basis van de soort inspectie.

**Tabel 9-3**

<b>REPARATIE- EN INSPECTIERAPPORT</b>				
Model				
Serienr.				
Checklist A Procedures				
<b>Artikelen</b>	<b>JA/machine is in goede staat</b>	<b>NEE/machine heeft schade of een storing</b>	<b>GEREPAREERD/machine is gerepareerd</b>	<b>Probleemomschrijving</b>
A-1 Inspecteer alle handleidingen				
A-2 Inspecteer alle stickers				
A-3 Inspecteer beschadigde, losse of ontbrekende onderdelen				
A-4 Inspecteer het hydraulische oliepeil				
A-5 Inspecteer lekkages van hydraulische olie				
A-6 Inspecteer het brandstofpeil (alleen AB18HJ)				
A-7 Inspecteer op brandstoflekkage (alleen AB18HJ)				
A-8 Controleer het motoroliepeil (alleen AB18HJ)				
A-9 Inspecteer het koelvloeistofpeil (alleen AB18HJ)				
A-10 Inspecteer de motorriem (alleen AB18HJ)				
A-11 Inspecteer het brandstoffilter (alleen AB18HJ)				
A-12 Inspecteer de koelventilator (alleen AB18HJ)				

REPARATIE- EN INSPECTIERAPPORT				
A-13 Inspecteer het inlaatsysteem van de motor (alleen AB18HJ)				
A-14 Functionele testen				
A-15 Inspecteer het accupeil				
A-16 Voer het onderhoud na 30 dagen uit				
Checklist B Procedures				
Artikelen	JA/machine is in goede staat	NEE/machine heeft schade of een storing	GEREPAREERD/machine is gerepareerd	Probleemomschrijving
B-1 Vervang het retourfilterelement van het hydraulisch oliereservoir				
B-2 Inspecteer velgen, banden en bevestigingsmiddelen				
B-3 Inspecteer de hydraulische olie				
B-4 Inspecteer het koelsysteem (alleen AB18HJ)				
B-5 Vervang het brandstoffilter en hogedrukfilter (alleen AB18HJ)				
B-6 Inspecteer het luchtfilter van het hydraulisch reservoir				
B-7 Vervang het hoge druk filterelement				
B-8 Vervang het luchtfilter van de motor (alleen AB18HJ)				
B-9 Inspecteer de hoeksensoren en rijschakelaar				
B-10 Inspecteer het uitlaatsysteem van de motor (alleen AB18HJ)				
B-11 Inspecteer het oliepeil van de aandrijfreductor				

REPARATIE- EN INSPECTIERAPPORT				
B-12 Inspecteer het oliepeil van de zwenkreductor				
B-13 Inspecteer de bouten van het zwenklager				
B-14 Smeer het zwenklager				
B-15 Inspecteer de bevestigingsmiddelen van de rotatiecilinder van het platform				
B-16 Test de cilinderafwijking				
B-17 Test de uitlaten van de oscilleercilinder en klepvergrendeling van het tegengewicht				
B-18 Inspecteer de elektrische bedrading				
B-19 Inspecteer de accu				
B-20 Test de oscillerende afstempeling en inspecteer de trekstang van de oscillerende meerwegklep				
B-21 Test de rijsnelheid				
B-22 Test de noodneerlating (alleen AB18EJ)				
B-23 Test de kantelbeveiliging				
Checklist C Procedures				
Artikelen	JA/machine is in goede staat	NEE/machine heeft schade of een storing	GEREPAREERD/machine is gerepareerd	Probleemomschrijving
C-1 Vervang het brandstoffilterelement (alleen AB18HJ)				
C-2 Vervang het luchtfilter van het hydraulisch reservoir				
C-3 Vervang de motorolie (alleen AB18HJ)				

REPARATIE- EN INSPECTIERAPPORT				
C-4 Vervang het motoroliefilter (alleen AB18HJ)				
C-5 Test het weegstelsel				
Checklist D Procedures				
Artikelen	JA/machine is in goede staat	NEE/machine heeft schade of een storing	GEREPAREERD/machine is gerepareerd	Probleemomschrijving
D-1 Vervang de transmissieolie van de aandrijfreductor				
D-2 Vervang de transmissieolie van de zwenkreductor				
D-3 Vervang de hydraulische olie				
D-4 Vervang het zuigfilter van het hydraulische reservoir				
D-5 Vervang koelvloeistof en koelvloeistofslangen (alleen AB18HJ)				
D-6 Vervang de brandstofslangen (alleen AB18HJ)				
D-7 Inspecteer de slijtblokken van de giek				
Gebruiker				
Handtekening inspecteur				
Inspecteur - Datum				
Titel inspecteur				
Bedrijf inspecteur				

# 10 INSPECTIE STICKERS/TYPEPLAATJES

Gebruik geschikte inspectiemethoden om te controleren dat alle stickers gemakkelijk zijn te identificeren en juist zijn aangebracht.

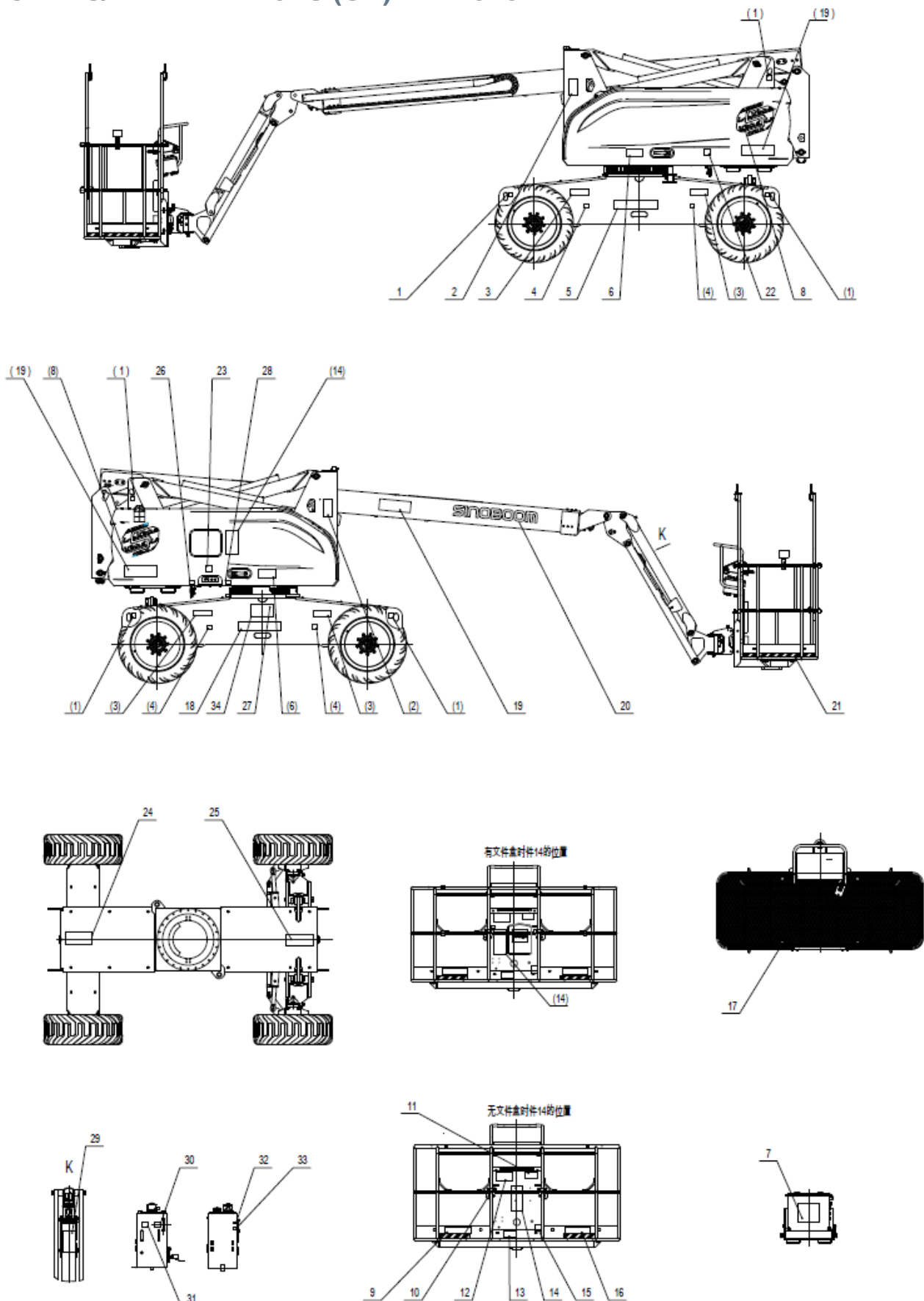
Vervang alle ontbrekende of beschadigde veiligheidsstickers.

Reinig veiligheidsstickers met neutrale zeep en water. Gebruik geen op oplosmiddelen gebaseerde reinigingsmiddelen, die het materiaal van veiligheidsstickers kunnen beschadigen.

Gebruik machines zonder stickers/typeplaatjes niet.

 <b>WAARSCHUWING</b>	
	<p><b>GEVAAR DOOR ONVEILIGE BEDIENING</b></p> <p>Alle veiligheidsstickers moeten leesbaar zijn om personeel te wijzen op gevaren voor de veiligheid. Vervang alle onleesbare of ontbrekende stickers onmiddellijk. Veiligheidsstickers die zijn verwijderd tijdens enige reparatiewerkzaamheden moeten weer op hun oorspronkelijke plaats worden aangebracht, voordat de machine weer in bedrijf wordt gesteld. Gebruik de machine niet als er veiligheidsstickers ontbreken of sterk zijn versleten.</p>

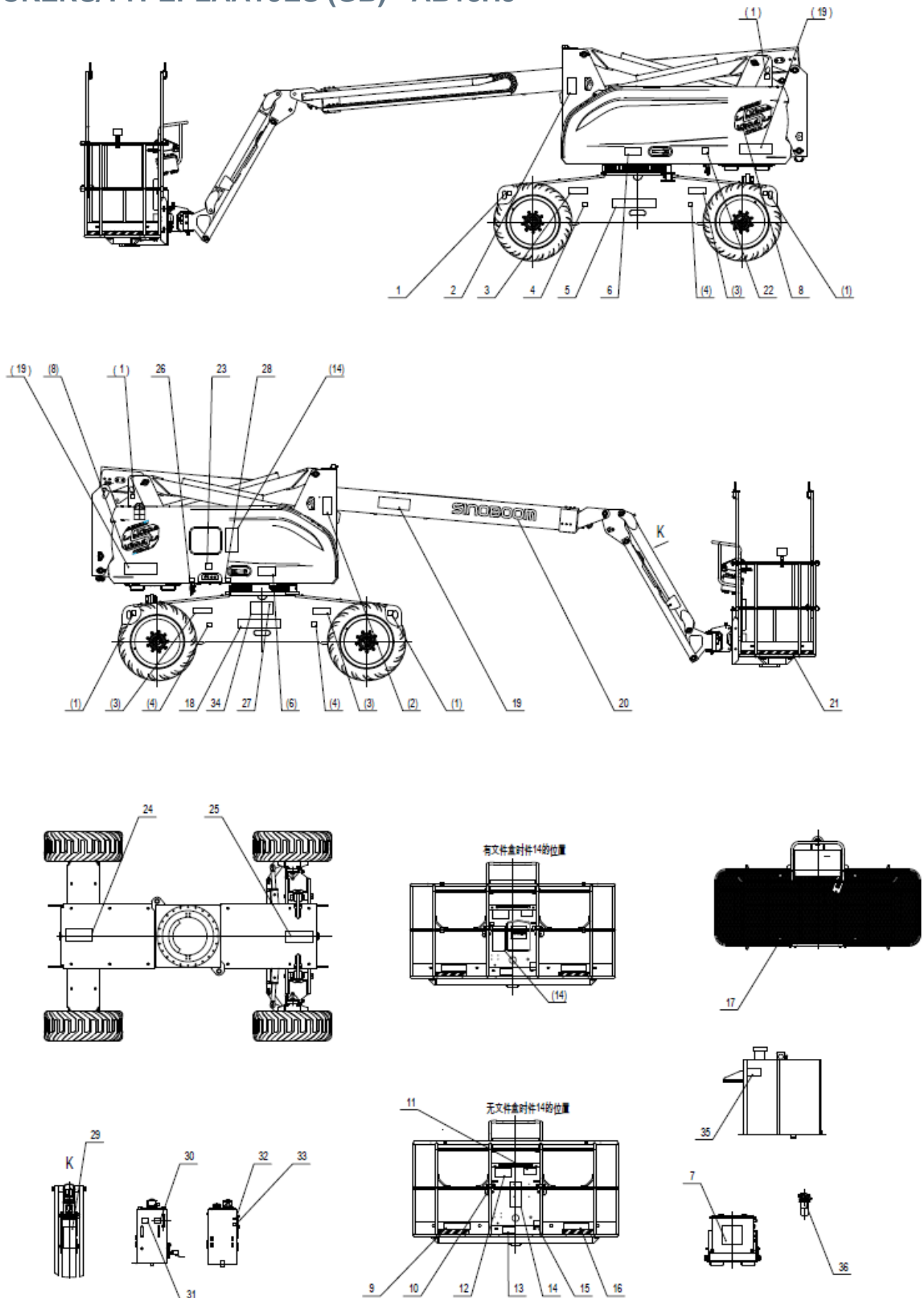
## STICKERS/TYPEPLAATJES (GB) - AB18EJ





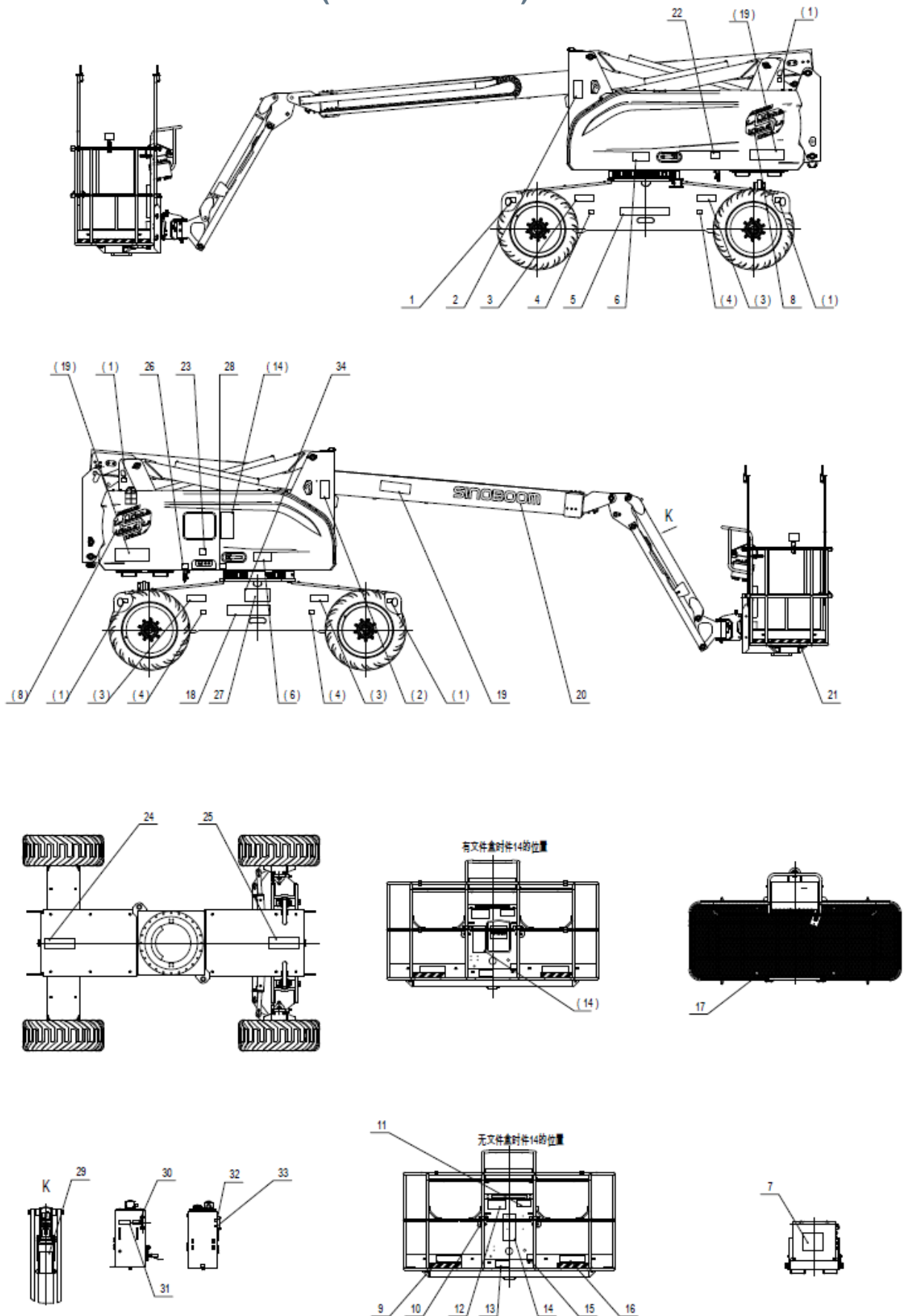
Nr.	Onderdeelnr.	Omschrijving	Aantal.	Opmerkingen
	103008103002	Stickers (GB) - AB18EJ	1	
1	104011100002	Sticker - Hijsbouten	6	
2	104011100011	Sticker - Gevaar voor beknelling	2	
3	104011100001	Sticker - Gevaar voor kantelen	4	
4	104011100004	Sticker - Max. belasting van band op de grond 6040 kg	4	
5	103003100013	Sticker - Contactgegevens	1	
6	104011100006	Sticker - Controle scheidingswand	2	
7	103003100014	Sticker - Recycleerbaar	2	
8	103008103006	LOGO - symbool	2	
9	104010100015	Sticker - Gevaar voor kantelen	1	
10	101048100014	Sticker - Ankerpunten koord	2	
11	104011100009	Sticker - Handleidingen lezen	1	
12	104011100015	Sticker - Gevaar voor kantelen	1	
13	104011100019	Sticker - Gevaar voor beknelling	1	
14	104011100020	Sticker - Algemene veiligheid	2	
15	104011100017	Sticker - Voetschakelaar	1	
16	104008100011	Sticker - Nominale belasting 230 kg	1	
17	104011100021	Sticker - Gevaar voor beknelling	4	
18	103003100004	Sticker - Contactgegevens	1	
19	103008103001	AB18EJ	3	
20	105058103003	LOGO - SINOBOOM	1	
21	216060000002	Waarschuwingstape	4	
22	101016100034	Sticker - Geluid 72dB	1	
23	104011100016	Sticker - Noodstopknop	1	
24	103003100010	Sticker - Richting	1	
25	103003100006	Sticker - Richting	1	
26	101012100010	Sticker - Gevaar voor elektrocutie	1	
27	105001100057	Typeplaatje - GB	1	
28	101016100032	Sticker - Laadspanning	1	
29	104011100012	Sticker - Gevaar voor vallen	1	
30	104010100021	Sticker - Temperatuurbereik hydraulische olie	1	
31	104009100018	Sticker - Hydraulische olie	1	
32	104011100010	Sticker - Hydraulisch oliepeil	1	
33	104011100003	Sticker - Hydraulisch oliepeil	1	
34	215050000001	Blindklinknagel	4	

## STICKERS/TYPEPLAATJES (GB) - AB18HJ



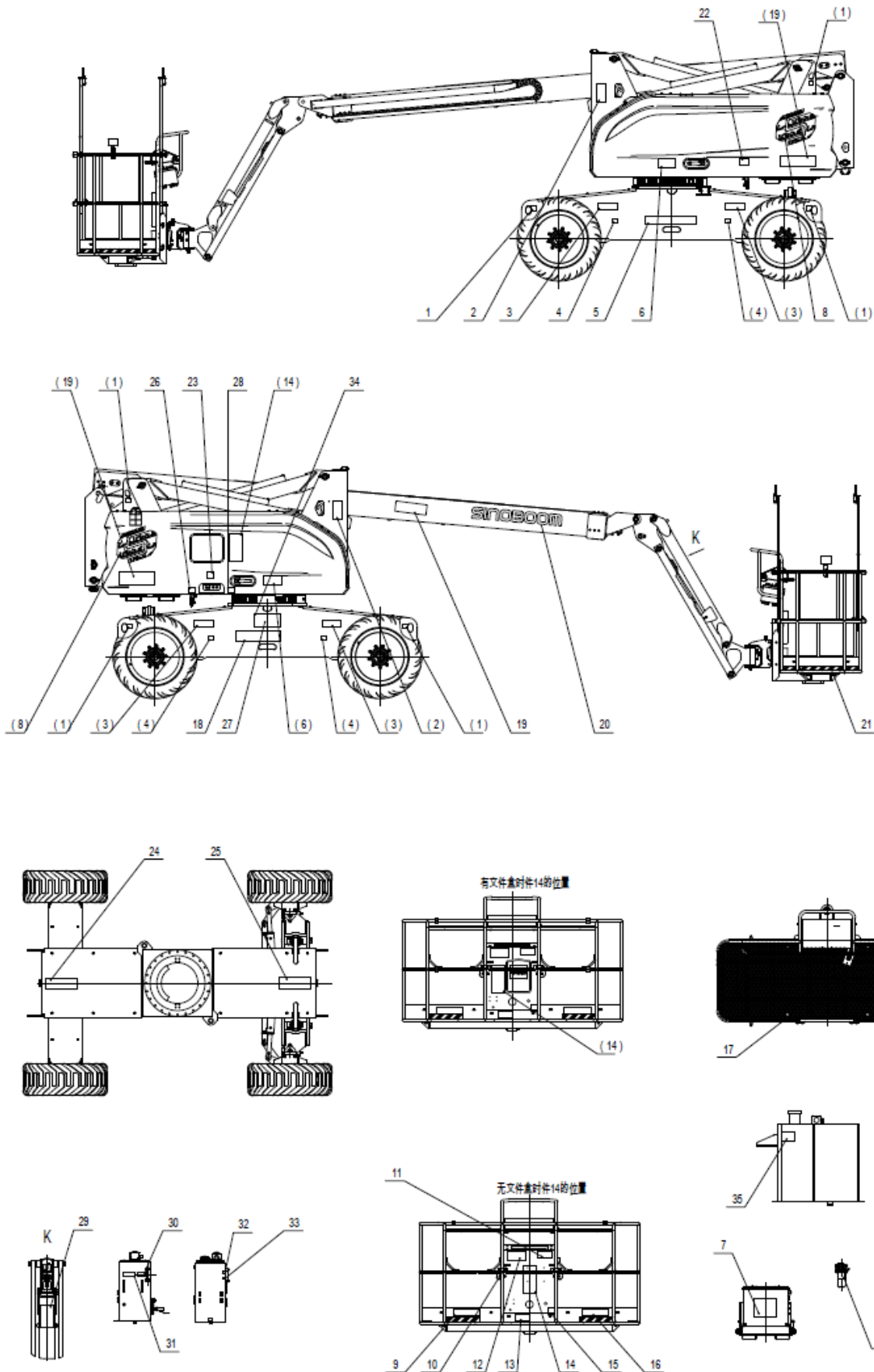
Nr.	Onderdeelnr.	Omschrijving	Aantal.	Opmerkingen
	112001103003	Stickers (GB) - AB18HJ	1	
1	104011100002	Sticker - Hijsbouten	6	
2	104011100011	Sticker - Gevaar voor beknelling	2	
3	104011100001	Sticker - Gevaar voor kantelen	4	
4	104011100004	Sticker - Max. belasting van band op de grond 6040 kg	4	
5	103003100013	Sticker - Contactgegevens	1	
6	104011100006	Sticker - Controle scheidingswand	2	
7	103003100014	Sticker - Recycleerbaar	2	
8	103008103006	LOGO - symbool	2	
9	104010100015	Sticker - Gevaar voor kantelen	1	
10	101048100014	Sticker - Ankerpunten koord	2	
11	104011100009	Sticker - Handleidingen lezen	1	
12	104011100015	Sticker - Gevaar voor kantelen	1	
13	104011100019	Sticker - Gevaar voor beknelling	1	
14	104011100020	Sticker - Algemene veiligheid	2	
15	104011100017	Sticker - Voetschakelaar	1	
16	104008100011	Sticker - Nominale belasting 230 kg	1	
17	104011100021	Sticker - Gevaar voor beknelling	4	
18	103003100004	Sticker - Contactgegevens	1	
19	112001103000	AB18HJ	3	
20	105058103003	LOGO - SINOBOOM	1	
21	216060000002	Waarschuwingstape	4	
22	101016100034	Sticker - Geluid 72dB	1	
23	104011100016	Sticker - Noodstopknop	1	
24	103003100010	Sticker - Richting	1	
25	103003100006	Sticker - Richting	1	
26	101012100010	Sticker - Gevaar voor elektrocutie	1	
27	105001100057	Typeplaatje - GB	1	
28	101016100032	Sticker - Laadspanning	1	
29	104011100012	Sticker - Gevaar voor vallen	1	
30	104010100021	Sticker - Temperatuurbereik hydraulische olie	1	
31	104009100018	Sticker - Hydraulische olie	1	
32	104011100010	Sticker - Hydraulisch oliepeil	1	
33	104011100003	Sticker - Hydraulisch oliepeil	1	
34	215050000001	Blindklinknagel	4	
35	104009100019	Sticker - Dieselbrandstof	1	
36	104009100020	Sticker - Brandstof-waterafscheider	1	

## STICKERS/TYPEPLAATJES (METRISCH CE) - AB18EJ



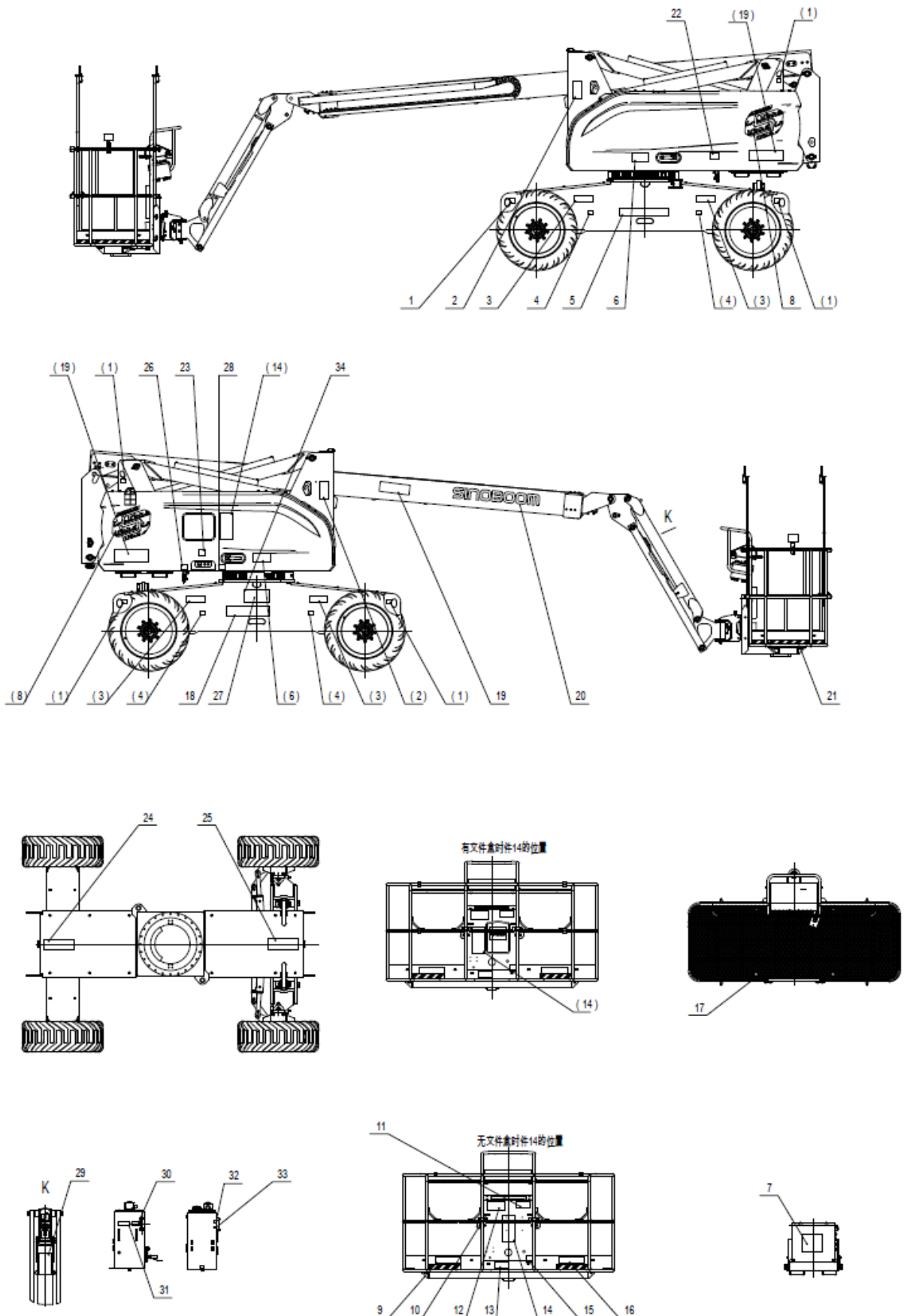
Nr.	Onderdeelnr.	Omschrijving	Aantal.	Opmerkingen
	103008103003	Stickers (metrisch CE) - AB18EJ	1	
1	104011100002	Sticker - Hijsbouten	6	
2	104011100011	Sticker - Gevaar voor beknelling	2	
3	104011100001	Sticker - Gevaar voor kantelen	4	
4	104011100004	Sticker - Max. belasting van band op de grond 6040 kg	4	
5	103003100009	Sticker - Contactgegevens	1	
6	104011100006	Sticker - Controle scheidingswand	2	
7	103003100014	Sticker - Recycleerbaar	2	
8	103008103006	LOGO - symbool	2	
9	104010100015	Sticker - Gevaar voor kantelen	1	
10	101016100030	Sticker - Ankerpunten koord	2	
11	104011100009	Sticker - Handleidingen lezen	1	
12	104011100015	Sticker - Gevaar voor kantelen	1	
13	104011100019	Sticker - Gevaar voor beknelling	1	
14	104011100020	Sticker - Algemene veiligheid	2	
15	104011100017	Sticker - Voetschakelaar	1	
16	104008100011	Sticker - Nominale belasting 230 kg	1	
17	104011100021	Sticker - Gevaar voor beknelling	4	
18	103003100015	Sticker - Contactgegevens	1	
19	103008103001	AB18EJ	3	
20	105058103003	LOGO - SINOBOOM	1	
21	216060000002	Waarschuwingstape	4	
22	101016100034	Sticker - Geluid 72dB	1	
23	104011100016	Sticker - Noodstopknop	1	
24	103003100010	Sticker - Richting	1	
25	103003100006	Sticker - Richting	1	
26	101012100010	Sticker - Gevaar voor elektrocutie	1	
27	104011100028	Typeplaatje - CE	1	
28	101012100014	Sticker - Laadspanning	1	
29	104011100012	Sticker - Gevaar voor vallen	1	
30	104010100021	Sticker - Temperatuurbereik hydraulische olie	1	
31	104009100022	Sticker - Hydraulische olie	1	
32	104011100010	Sticker - Hydraulisch oliepeil	1	
33	104011100003	Sticker - Hydraulisch oliepeil	1	
34	215050000001	Blindklinknagel	4	

## STICKERS/TYPEPLAATJES (METRISCH CE) - AB18HJ



Nr.	Onderdeelnr.	Omschrijving	Aantal.	Opmerkingen
	112001103001	Stickers (metrisch CE) - AB18HJ	1	
1	104011100002	Sticker - Hijsbouten	6	
2	104011100011	Sticker - Gevaar voor beknelling	2	
3	104011100001	Sticker - Gevaar voor kantelen	4	
4	104011100004	Sticker - Max. belasting van band op de grond 6040 kg	4	
5	103003100009	Sticker - Contactgegevens	1	
6	104011100006	Sticker - Controle scheidingswand	2	
7	103003100014	Sticker - Recycleerbaar	2	
8	103008103006	LOGO - symbool	2	
9	104010100015	Sticker - Gevaar voor kantelen	1	
10	101016100030	Sticker - Ankerpunten koord	2	
11	104011100009	Sticker - Handleidingen lezen	1	
12	104011100015	Sticker - Gevaar voor kantelen	1	
13	104011100019	Sticker - Gevaar voor beknelling	1	
14	104011100020	Sticker - Algemene veiligheid	2	
15	104011100017	Sticker - Voetschakelaar	1	
16	104008100011	Sticker - Nominale belasting 230 kg	1	
17	104011100021	Sticker - Gevaar voor beknelling	4	
18	103003100015	Sticker - Contactgegevens	1	
19	112001103000	AB18HJ	3	
20	105058103003	LOGO - SINOBOOM	1	
21	216060000002	Waarschuwingstape	4	
22	101016100034	Sticker - Geluid 72dB	1	
23	104011100016	Sticker - Noodstopknop	1	
24	103003100010	Sticker - Richting	1	
25	103003100006	Sticker - Richting	1	
26	101012100010	Sticker - Gevaar voor elektrocutie	1	
27	104011100028	Typeplaatje - CE	1	
28	101012100014	Sticker - Laadspanning	1	
29	104011100012	Sticker - Gevaar voor vallen	1	
30	104010100021	Sticker - Temperatuurbereik hydraulische olie	1	
31	104009100022	Sticker - Hydraulische olie	1	
32	104011100010	Sticker - Hydraulisch oliepeil	1	
33	104011100003	Sticker - Hydraulisch oliepeil	1	
34	215050000001	Blindklinknagel	4	
35	104009100019	Sticker - Dieselbrandstof	1	
36	104009100020	Sticker - Brandstof-waterafscheider	1	

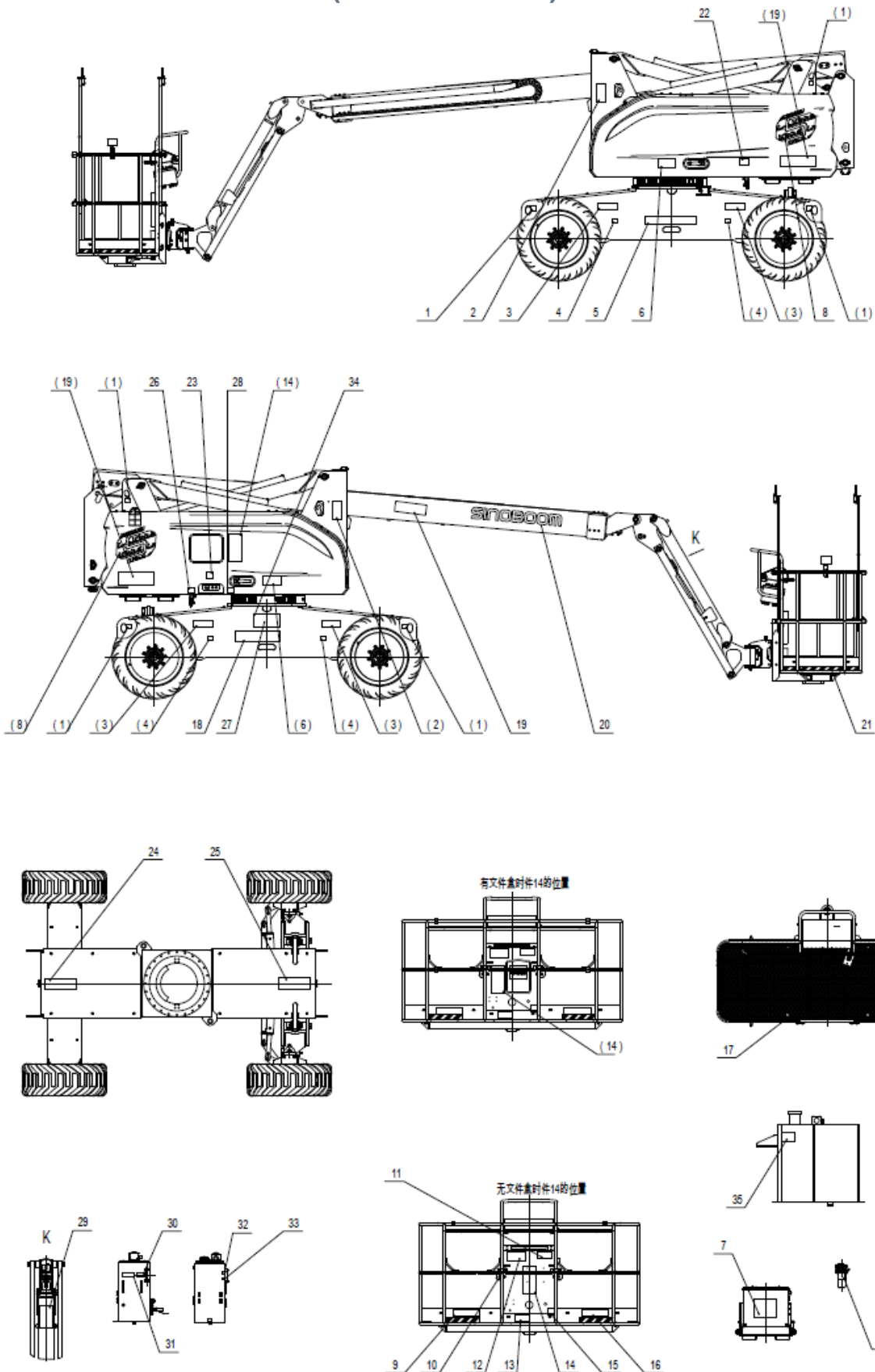
## STICKERS/TYPEPLAATJES (IMPERIAAL CE) - AB18EJ





Nr.	Onderdeelnr.	Omschrijving	Aantal.	Opmerkingen
	103008103007	Stickers (imperiaal CE) - AB18EJ	1	
1	104011100002	Sticker - Hijsbouten	6	
2	104011100011	Sticker - Gevaar voor beknelling	2	
3	104011100001	Sticker - Gevaar voor kantelen	4	
4	104011100004	Sticker - Max. belasting van band op de grond 6040 kg	4	
5	103003100009	Sticker - Contactgegevens	1	
6	104011100006	Sticker - Controle scheidingswand	2	
7	103003100014	Sticker - Recycleerbaar	2	
8	103008103006	LOGO - symbool	2	
9	104010100015	Sticker - Gevaar voor kantelen	1	
10	101016100030	Sticker - Ankerpunten koord	2	
11	104011100009	Sticker - Handleidingen lezen	1	
12	104011100015	Sticker - Gevaar voor kantelen	1	
13	104011100019	Sticker - Gevaar voor beknelling	1	
14	104011100020	Sticker - Algemene veiligheid	2	
15	104011100017	Sticker - Voetschakelaar	1	
16	104008100011	Sticker - Nominale belasting 230 kg	1	
17	104011100021	Sticker - Gevaar voor beknelling	4	
18	103003100015	Sticker - Contactgegevens	1	
19	103008103009	AB600EJ	3	
20	105058103003	LOGO - SINOBOOM	1	
21	216060000002	Waarschuwingstape	4	
22	101016100034	Sticker - Geluid 72dB	1	
23	104011100016	Sticker - Noodstopknop	1	
24	103003100010	Sticker - Richting	1	
25	103003100006	Sticker - Richting	1	
26	101012100010	Sticker - Gevaar voor elektrocutie	1	
27	104011100028	Typeplaatje - CE	1	
28	101012100014	Sticker - Laadspanning	1	
29	104011100012	Sticker - Gevaar voor vallen	1	
30	104010100021	Sticker - Temperatuurbereik hydraulische olie	1	
31	104009100022	Sticker - Hydraulische olie	1	
32	104011100010	Sticker - Hydraulisch oliepeil	1	
33	104011100003	Sticker - Hydraulisch oliepeil	1	
34	215050000001	Blindklinknagel	4	

## STICKERS/TYPEPLAATJES (IMPERIAAL CE) - AB18HJ



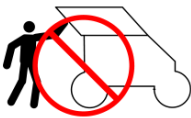


Nr.	Onderdeelnr.	Omschrijving	Aantal.	Opmerkingen
	112001103006	Stickers (imperiaal CE) - AB18HJ	1	
1	104011100002	Sticker - Hijsbouten	6	
2	104011100011	Sticker - Gevaar voor beknelling	2	
3	104011100001	Sticker - Gevaar voor kantelen	4	
4	104011100004	Sticker - Max. belasting van band op de grond 6040 kg	4	
5	103003100009	Sticker - Contactgegevens	1	
6	104011100006	Sticker - Controle scheidingswand	2	
7	103003100014	Sticker - Recycleerbaar	2	
8	103008103006	LOGO - symbool	2	
9	104010100015	Sticker - Gevaar voor kantelen	1	
10	101016100030	Sticker - Ankerpunten koord	2	
11	104011100009	Sticker - Handleidingen lezen	1	
12	104011100015	Sticker - Gevaar voor kantelen	1	
13	104011100019	Sticker - Gevaar voor beknelling	1	
14	104011100020	Sticker - Algemene veiligheid	2	
15	104011100017	Sticker - Voetschakelaar	1	
16	104008100011	Sticker - Nominale belasting 230 kg	1	
17	104011100021	Sticker - Gevaar voor beknelling	4	
18	103003100015	Sticker - Contactgegevens	1	
19	112001103005	AB600HJ	3	
20	105058103003	LOGO - SINOBOOM	1	
21	216060000002	Waarschuwingstape	4	
22	101016100034	Sticker - Geluid 72dB	1	
23	104011100016	Sticker - Noodstopknop	1	
24	103003100010	Sticker - Richting	1	
25	103003100006	Sticker - Richting	1	
26	101012100010	Sticker - Gevaar voor elektrocutie	1	
27	104011100028	Typeplaatje - CE	1	
28	101012100014	Sticker - Laadspanning	1	
29	104011100012	Sticker - Gevaar voor vallen	1	
30	104010100021	Sticker - Temperatuurbereik hydraulische olie	1	
31	104009100022	Sticker - Hydraulische olie	1	
32	104011100010	Sticker - Hydraulisch oliepeil	1	
33	104011100003	Sticker - Hydraulisch oliepeil	1	
34	215050000001	Blindklinknagel	4	
35	104009100019	Sticker - Dieselbrandstof	1	
36	104009100020	Sticker - Brandstof-waterafscheider	1	



# APPENDIX 1: SYMBOLEN EN OMSCHRIJVING

## SYMBOLENTABEL

 <p>Lees de onderhoudshandleiding</p>	 <p>Er mag slechts 1 persoon aan het ankerpunt worden gebonden</p>	 <p>Windsnelheid</p>	 <p>Gevaar voor chemisch brandwonden</p>	 <p>Zet het wiel vast met een wig</p>
 <p>Lees de gebruiksaanwijzing</p>	 <p>Voeg smeermiddel toe</p>	 <p>Beknellingsgevaar - Draag werkschoenen</p>	 <p>Gevaar voor hete vloeistoffen onder hoge druk</p>	 <p>Wind</p>
 <p>Geluidsniveau</p>	 <p>Gevaar voor brandwonden</p>	 <p>Houd een veilige afstand van hoge temperaturen</p>	 <p>Uittrekken - openen Drukken - sluiten</p>	 <p>Intrappen - openen Loslaten - sluiten</p>
 <p>Hydraulisch oliepeil - laag peil</p>	 <p>Hydraulisch oliepeil - hoog peil</p>	 <p>Temperatuur</p>	 <p>Vervang de banden door banden met dezelfde specificaties</p>	 <p>Alleen getraind onderhoudspersoneel heeft toegang tot de scheidingswand</p>
 <p>Gevaar voor elektrocutie op het platform</p>	 <p>Gevaar voor elektrocutie op de grond en het platform</p>	 <p>Gevaar voor omvallen - Vermijd oneffen ondergronden</p>	 <p>Gevaar voor omvallen - Vermijd oneffen ondergronden</p>	 <p>Gevaar voor omvallen - Gebruik de machine nooit bij harde wind en windvlagen</p>

<p>Gevaar voor omvallen - Gebruik de machine nooit bij harde wind en windvlagen</p>	<p>Gevaar voor omvallen - Duw nooit tegen en trek nooit aan voorwerpen buiten het platform</p>	<p>Gevaar voor omvallen - Laat nooit voorwerpen aan het platform hangen</p>	<p>Gevaar voor omvallen - Zet nooit ladders en steigers op het platform</p>	<p>Gevaar voor botsingen - Laat het platform nooit neer zonder te controleren op obstakels in de buurt</p>
<p>Gevaar voor botsingen - Hef het platform nooit zonder te controleren op hoge obstakels</p>	<p>Beknellingsgevaar - Houd handen uit de buurt van obstakels in de buurt bij het heffen van het platform</p>	<p>Gevaar voor vallen - Klim nooit op leuningen van het platform</p>	<p>Gevaar voor vallen - Klim nooit op de giek</p>	<p>Blijf uit de buurt van het roterende platform</p>
<p>Gevaar voor exploderen van motor bij voorverwarming</p>	<p>Er mogen geen ether of andere startadditieven worden toegevoerd aan een machine met gloeibougies</p>	<p>Gevaar voor exploderen van brandstof</p>	<p>Draag beschermende kleding en een veiligheidsbril</p>	<p>Alleen professional onderhoud personeel mag beginnen met het onderhoud</p>
<p>De zijdelingse kracht</p>	<p>Gevaar voor elektrocucie</p>	<p>Gevaar voor exploderen van de accu</p>	<p>Niet roken</p>	<p>Niet roken</p>
<p>Hijspunt</p>	<p>Bevestigingspunten</p>	<p>Belasting band op de grond</p>	<p>Vulopening hydraulische olie</p>	<p>Draagvermogen van het platform</p>

				
<p>Gebruik geen beschadigde snoeren</p>	<p>Gereedschap of gewicht</p>	<p>Snel/hoge snelheid</p>	<p>Traag/lage snelheid</p>	<p>Claxon</p>

# APPENDIX 2: BEREID HET WERKVERSLAG VÓÓR DE LEVERING VOOR

BEREID HET WERKVERSLAG VÓÓR DE LEVERING VOOR			
Model			
Serienr.			
Inspectie-item	JA/machine is in goede staat	NEE/machine heeft schade of een storing	GEREPAREERD/de machine is gerepareerd
Inspectie vóór het gebruik			
Onderhoudsprocedure			
Functionele inspectie			
Koper/huurder van de machine			
Handtekening inspecteur			
Titel inspecteur			
Bedrijf inspecteur			
<b>AANTEKENING:</b>			
<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bereid de machine vóór de levering voor, wat het uitvoeren van een inspectie vóór levering omvat, waarbij onderhoudsprocedures worden gevolgd en functionele inspecties worden uitgevoerd.</li> <li>2. Gebruik de tabel om de resultaten te noteren. Vink na het voltooien van elke sectie het toepasselijke vakje af.</li> <li>3. Noteer de inspectieresultaten. Als enig inspectieresultaat "NEE" is, moet de machine worden gestopt en opnieuw worden geïnspecteerd nadat de reparatie is voltooid en worden afgevinkt in het vak dat is aangeduid met "inspectie".</li> </ol>			



**Deze pagina is opzettelijk blanco gelaten**

# APPENDIX 3: REPARATIE- EN INSPECTIERAPPORT

REPARATIE- EN INSPECTIERAPPORT				
Model				
Serienr.				
Checklist A Procedures				
Artikelen	JA/machine is in goede staat	NEE/machine heeft schade of een storing	GEREPAREERD/machine is gerepareerd	Probleemomschrijving
A-1 Inspecteer alle handleidingen				
A-2 Inspecteer alle stickers				
A-3 Inspecteer beschadigde, losse of ontbrekende onderdelen				
A-4 Inspecteer het hydraulische oliepeil				
A-5 Inspecteer lekkages van hydraulische olie				
A-6 Inspecteer het brandstofpeil (alleen AB18HJ)				
A-7 Inspecteer op brandstoflekkage (alleen AB18HJ)				
A-8 Controleer het motoroliepeil (alleen AB18HJ)				
A-9 Inspecteer het koelvloeistofpeil (alleen AB18HJ)				
A-10 Inspecteer de motorriem (alleen AB18HJ)				
A-11 Inspecteer het brandstoffilter (alleen AB18HJ)				
A-12 Inspecteer de koelventilator (alleen AB18HJ)				
A-13 Inspecteer het inlaatsysteem van de motor (alleen AB18HJ)				
A-14 Functionele testen				
A-15 Inspecteer het accupeil				

REPARATIE- EN INSPECTIERAPPORT				
A-16 Voer het onderhoud na 30 dagen uit				
Checklist B Procedures				
Artikelen	JA/machine is in goede staat	NEE/machine heeft schade of een storing	GEREPAREERD/machine is gerepareerd	Probleemomschrijving
B-1 Vervang het retourfilterelement van het hydraulisch oliereservoir				
B-2 Inspecteer velgen, banden en bevestigingsmiddelen				
B-3 Inspecteer de hydraulische olie				
B-4 Inspecteer het koelsysteem (alleen AB18HJ)				
B-5 Vervang het brandstoffilter en hogedrukfilter (alleen AB18HJ)				
B-6 Inspecteer het luchtfilter van het hydraulisch reservoir				
B-7 Vervang het hoge druk filterelement				
B-8 Vervang het luchtfilter van de motor (alleen AB18HJ)				
B-9 Inspecteer de hoeksensoren en rijschakelaar				
B-10 Inspecteer het uitlaatsysteem van de motor (alleen AB18HJ)				
B-11 Inspecteer het oliepeil van de aandrijfreductor				
B-12 Inspecteer het oliepeil van de zwenkreductor				
B-13 Inspecteer de bouten van het zwenklager				

REPARATIE- EN INSPECTIERAPPORT				
B-14 Smeer het zwenklager				
B-15 Inspecteer de bevestigingsmiddelen van de rotatiecilinder van het platform				
B-16 Test de cilinderafwijking				
B-17 Test de uitlaten van de oscilleercilinder en klepvergrendeling van het tegengewicht				
B-18 Inspecteer de elektrische bedrading				
B-19 Inspecteer de accu				
B-20 Test de oscillerende afstempeling en inspecteer de trekstang van de oscillerende meerwegklep				
B-21 Test de rijsnelheid				
B-22 Test de noodneerlating (alleen AB18EJ)				
B-23 Test de kantelbeveiliging				
Checklist C Procedures				
Artikelen	JA/machine is in goede staat	NEE/machine heeft schade of een storing	GEREPAREERD/machine is gerepareerd	Probleemomschrijving
C-1 Vervang het brandstoffilterelement (alleen AB18HJ)				
C-2 Vervang het luchtfilter van het hydraulisch reservoir				
C-3 Vervang de motorolie (alleen AB18HJ)				
C-4 Vervang het motoroliefilter (alleen AB18HJ)				
C-5 Test het weegsysteem				

## REPARATIE- EN INSPECTIERAPPORT

### Checklist D Procedures

Artikelen	JA/machine is in goede staat	NEE/machine heeft schade of een storing	GEREPAREERD/machine is gerepareerd	Probleemomschrijving
D-1 Vervang de transmissieolie van de aandrijfreductor				
D-2 Vervang de transmissieolie van de zwenkreductor				
D-3 Vervang de hydraulische olie				
D-4 Vervang het zuigfilter van het hydraulische reservoir				
D-5 Vervang koelvloeistof en koelvloeistofslangen (alleen AB18HJ)				
D-6 Vervang de brandstofslangen (alleen AB18HJ)				
D-7 Inspecteer de slijtblokken van de giek				
Gebruiker				
Handtekening inspecteur				
Inspecteur - Datum				
Titel inspecteur				
Bedrijf inspecteur				

Altijd voor betere toegangsooplossingen



## Hunan Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.

No. 128, East Jinzhou Avenue, Ningxiang High-tech Industrial Park, Changsha, Hunan, China

☎ 0086-0731-87116222 (Verkoop) en 0086-0731-87116333 (Service)

✉ sales@sinoboom.com

🏠 www.sinoboom.com

---

### Noord-Amerikaanse dochteronderneming

#### Sinoboom North American LLC

310 Mason Creek Drive  
unit #100

Katy, TX 77450, US

Tel: (281) 729-5425

E-mail: info@sinoboom.us

### Dochteronderneming Australië

#### Sinoboom Intelligent Equipment Co., Ltd.

50/358 Clarendon St, South Melbourne  
VIC 3205, Australië

E-mail: au@sinoboom.com

### Europese dochteronderneming

#### Sinoboom bv.

Nikkelstraat 26, NL - 2984 AM Ridderkerk,  
Nederland

Tel: +31 180 225 666

E-mail: info@sinoboom.eu

### Dochteronderneming Singapore

#### Star Access Solutions Pte. Ltd.

112 Robinson Road #03-01 Robinson 112  
Singapore 068902

### Koreaanse dochteronderneming

#### Sinoboom Korea Co., Ltd.

95, Docheong-ro, Yeongtong-gu, Suwonsi,  
Gyeonggi-do, Republiek Korea

Tel: 010-8310-8026

E-mail: ka1@sinoboom.com